

NOTA DE PRENSA

EN MUSEO DE LA NACION SE INAUGURARA MUESTRA DEL CONCURSO
NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

A partir del 8 de junio se realizará en el Museo de la Nación una interesante Muestra de Trabajos del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

Dicha Muestra forma parte de las actividades a realizarse en el marco del IV FESTIVAL AMERICANO DE CINE DE LOS PUEBLOS INDIGENAS, que se llevará a cabo en Lima del 17 al 26 de junio.

Como es de conocimiento público, el Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina es una actividad que se realiza anualmente promovido por diversas instituciones, ONG's. y Organizaciones Campesinas, con la finalidad de dar a conocer la problemática del campo y desarrollar una línea de fomento cultural en ese sector.

Para esta exposición se ha seleccionado una Muestra de Trabajos anteriores, realizados durante los siete años que se viene realizando el concurso y que corresponden a diversas zonas de nuestro país.

Por otra parte, les informamos que, para el presente año, el Concurso tiene como tema central "500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos", a través del cual se busca que los hombres, mujeres y niños del campo expresen sus puntos de vista en torno a este trascendental hecho histórico y las perspectivas que abre en nuestro país. Los trabajos para esta edición se recibirán hasta el 15 de julio.

La Muestra permanecerá abierta en el Museo de la Nación todo el mes de junio. Se invita a los periodistas y público en general a participar en ella. Cualquier información pueden solicitarla a la sede del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, sito en Jr. Francisco de Zela 920, Jesús María, teléfono: 33-6769.

Lima, 3 de junio de 1992.

CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y
PINTURA CAMPESINA
Francisco de Zela 920
Apdo. 11-0102
Teléfonos: 33-6769
Lima-11

NOTA DE PRENSA

El VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina que este año fué convocado bajo el tema de "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos" ya tiene ganadores.

Esta vez el ayacuchano Nino Blanco, el cajamarquino José Ayay Valdez, Angel Callañaupa de Cusco y Segundo Ramón Tuzo Rumiche de Piura fueron los ganadores en la categoría adultos, mientras que en la categoría niños el único ganador fué Agustín Huamanñahui Aroni (11 años) de Apurímac.

El Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina se realiza en el Perú desde 1984 y este año con el tema "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos" los campesinos han podido dar su testimonio sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al Continente Americano un 12 de Octubre de 1492.

En muchos trabajos se refleja la difícil situación de nuestro país: la pobreza, la crisis económica y sobre todo la violencia están plasmadas en estos dibujos, especialmente en los provenientes de Ayacucho.

Este año se han recepcionado 738 dibujos llegados de todo el país, lo que dá cuenta del éxito obtenido y de la ardua labor que tuvo el Jurado Calificador para elegir a los ganadores.

Este Jurado estuvo conformado por conocedores del tema de los 500 años y de la vida campesina, como Juan Ansión (Sociólogo), Gustavo Buntix (Crítico de Arte), Guadalupe Camino (Antropóloga), Luis Miguel Glave (Historiador) y Jenifer Bonilla (representante de la Comisión Organizadora).

Los premios para los ganadores están entre los US\$ 200 y US\$ 100 dólares, ellos serán premiados en una ceremonia especial a realizarse en Lima el próximo 9 de Octubre. Más adelante estaremos informando detalladamente sobre esta actividad.

La Comisión Organizadora del evento se ha comprometido a trasladar a los ganadores desde su lugar de origen hacia Lima para que reciban personalmente y en una ceremonia pública sus premios.

Las Instituciones que organizaron este Concurso son CEAS, CEDHIP, CEDEP, CEPES, CIDIAG, CNR, ILLA, IAA, SER y las Organizaciones Campesinas Nacionales CCP y CNA.

NOTA DE PRENSA

ARRANCO VIII CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

Bajo el tema de "500 Años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos" arrancan las actividades del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, cuyo objetivo principal es recoger la visión del hombre del campo sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al continente americano un 12 de octubre de 1492.

Podrán participar en la categoría adultos, los campesinos y trabajadores del campo, tanto hombres como mujeres, mayores de 13 años. En la categoría niños, todos los menores del campo entre 8 y 12 años.

Se presentará un sólo trabajo por persona o en grupo, el que deberá realizarse en cualquier papel o cartulina, respetando un tamaño no mayor de un pliego de cartulina. Asimismo, pueden utilizar cualquier tipo de materiales y colores: tintes naturales, aniline, tierra de color, acuarelas, témperas, óleos, plumones, lápiz, etc.

Los dibujos y pinturas deberán estar acompañados por una hoja en la que se incluyan los siguientes datos:

- Nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa.
- El título del dibujo y una carta explicando su significado, los materiales con los que se ha trabajado y las razones que lo han llevado a participar en el concurso.

Entre los premios para la categoría adultos, figuran 200 dólares para los participantes sin estudios de pintura, 200 dólares a un sólo ganador con experiencia y 100 dólares para el trabajo más original.

Para la categoría niños se otorgará tres premios de 100 dólares para los trabajos individuales, y los colegios o comunidades campesinas a la que pertenezcan los ganadores recibirán un premio especial a manera de incentivo.

La fecha límite para la recepción de trabajos es el 15 de julio de 1992 en la Ciudad de Lima y éstos se pueden enviar a la siguiente dirección: Francisco de Zela 920 - Jesús María, teléfono: 33-6769.

Organizan este Concurso: CEAS, CEDHIP, CEDEP, CIDIAG, CNR, IAA, ILLA, SER; y las organizaciones campesinas nacionales CCP y CNA.



C A R G O

DIARIO EL PERUANO

DIARIO LA TERCERA

DIARIO LA REPUBLICA

SUPLEMENTO LA REPUBLICA

DIARIO EL POPULAR

DIARIO EXPRESO

SUPLEMENTO EXPRESO

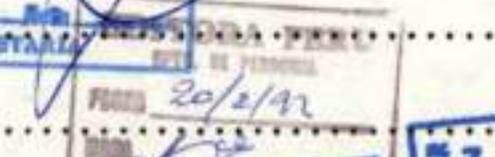
REVISTA GENTE

REVISTA ANDENES

ALERTA AGRARIA

PROGRAMA TIERRA FECUNDA

PROGRAMA NUESTRA VIDA



ADJ.: UNA NOTA DE PRENSA UN AFICHE Y UNA BASE DE CONVOCATORIA

19/02/92.

CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y
PINTURA CAMPESINA
Francisco de Zela 920
Apdo. 11-0102
Teléfono: 33-6769
Lima-11

NOTA DE PRENSA

El VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina que este año fué convocado bajo el tema de "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos" ya tiene ganadores.

Esta vez el ayacuchano Nino Blanco, el cajamarquino José Ayay Valdez, Angel Callañaupa de Cusco y Segundo Ramón Tume Rumiche de Piura fueron los ganadores en la categoría adultos, mientras que en la categoría niños el único ganador fué Agustín Huamanñahui Aroni (11 años) de Apurímac.

El Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina se realiza en el Perú desde 1984 y este año con el tema "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos" los campesinos han podido dar su testimonio sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al Continente Americano un 12 de Octubre de 1492.

En muchos trabajos se refleja la difícil situación de nuestro país: la pobreza, la crisis económica y sobre todo la violencia están plasmadas en estos dibujos, especialmente en los provenientes de Ayacucho.

Este año se han recepcionado 738 dibujos llegados de todo el país, lo que dá cuenta del éxito obtenido y de la ardua labor que tuvo el Jurado Calificador para elegir a los ganadores.

Este Jurado estuvo conformado por conocedores del tema de los 500 años y de la vida campesina, como Juan Ansión (Sociólogo), Gustavo Buntix (Crítico de Arte), Guadalupe Camino (Antropóloga), Luis Miguel Glave (Historiador) y Jenifer Bonilla (representante de la Comisión Organizadora).

Los premios para los ganadores están entre los US\$ 200 y US\$ 100 dólares, ellos serán premiados en una ceremonia especial a realizarse en Lima el próximo 9 de Octubre. Más adelante estaremos informando detalladamente sobre esta actividad.

La Comisión Organizadora del evento se ha comprometido a trasladar a los ganadores desde su lugar de origen hacia Lima para que reciban personalmente y en una ceremonia pública sus premios.

Las Instituciones que organizaron este Concurso son CEAS, CEDHIP, CEDEP, CEPES, CIDIAG, CNR, ILLA, IAA, SER y las Organizaciones Campesinas Nacionales CCP y CNA.

VIII CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA: 1992

FASE REGIONAL VALLE JEQUETEPEQUE

Tema: .500 Años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos

**1er.
Premio**



Título : Gotitas de sorpresa
 Autor : Leonardo Machuca Tapia
 Lugar : CAT.Lurifico-Chepén



Título : Pan y Migajas
 Autor : César Rodríguez Reque
 Lugar : Guadalupe



MENCIONES HONROSAS:
 Título : Laberinto
 Autor : Julio Gálvez Abanto
 Lugar : Guadalupe



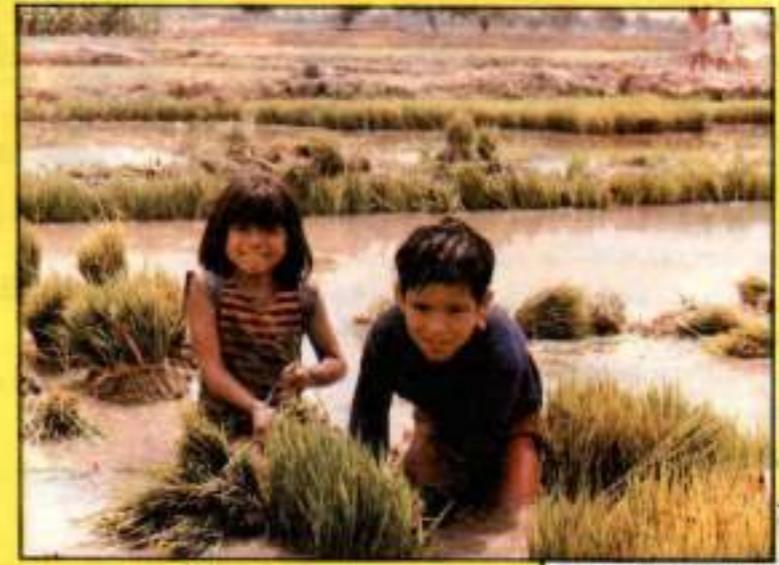
2do. Premio:
 Título : "Los sufrimientos del campesino sin tierras"
 Autor : Ricardo Ninatanta Salcedo
 Lugar : Huabal - Chepén

CESDER

CENTRO DE ESTUDIOS SOCIALES Y DESARROLLO RURAL
 CHEPEN - PERU



AÑO X Nº 4 JULIO 1992



**UNA DECADA DE TRABAJO POR EL
 DESARROLLO DEL VALLE JEQUETEPEQUE**



**CENTRO DE ESTUDIOS
SOCIALES Y DESARROLLO
RURAL
CESDER - CHEPEN**

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE

- R.P. Fernando Rojas Morey

DIRECTOR

- Prof. José Mendoza Hernández

ADMINISTRADOR

- Econ. Victor Cruz Balcazar

JEFES DE ZONAS:

- Prof. Fernan M Guzmán Palma
- Prof. Carlos Linares Gálvez
- Soc. Silvia Salcedo Caballero

REVISTA CESDER

Año : X N° 4 Julio 1992

DIRECTOR

- Fernan M. Guzmán Palma.

JEFE DE REDACCION

- Antonio Escobar Mendívez

COLABORADORES

- Invitados y personal CESDER

FOTOGRAFIAS

- Archivo - CESDER

DIAGRAMACION E IMPRESION:

- Empresa Editora "Región Nor Oriental del Marañón" Torres Paz 720 - Telefón: 226326 Chiclayo - Perú

Nuestro agradecimiento a todos los colaboradores de esta publicación. Cada Trabajo representa la opinión de su autor.

CESDER: UNA DECADA DE TRABAJO

El que ve hacia atrás, sólo para hacer recuerdos ánota vejez; el que lo hace para derivar provecho de su experiencia, aun es joven. El Centro de Estudios Sociales y Desarrollo Rural - CESDER - cumple este 21 de Julio una década de trabajo por el desarrollo del Valle Jequetepeque y lo hace con la visión del joven, admitiendo con entereza que nuestras obras no se deben exclusivamente a nuestro COMPROMISO, EFICIENCIA Y HONESTIDAD, sino también a todo cuanto hacen las propias organizaciones con quienes trabajamos.

EL CESDER inicia su quehacer en 1982 y su acción general está orientada en poquitas palabras - a la búsqueda y ejecución de alternativas viables de desarrollo a la luz de la Doctrina Social de la Iglesia, mediante el apoyo a las organizaciones autónomas de la zona. Cuatro etapas resumen su existencia: conocimiento y reconocimiento, crecimiento, expansión e institucionalización; cada una de ellas, es parte de esa historia preñada de realizaciones, desafíos y riesgos.

Somos conscientes que nuestro aporte al desarrollo sigue siendo objeto de replanteamientos y nuevas propuestas que potenciadas como respuestas a las necesidades de la región nos exigen acciones de cooperación con el conjunto de actores sociales, capacidad de influencia en los medios de comunicación, capacidad de incidir y por que no? incursionar en los ámbitos públicos de decisión.

Nuestro trabajo no se concibe como el poder de un burbuja que intenta mantener a flote el barco que se hunde en el mar de la crisis, es ante todo, fruto de diversas interrelaciones, infra e interinstitucionales, de recursos, métodos y criterios que se integran y cohesionan para impulsar el desarrollo del Valle Jequetepeque.

Los artículos contenidos en esta revista son el producto de dichas interrelaciones, que en conjunto expresan aportes significativos ya cristalizados o en proceso para contribuir a la promoción del desarrollo de la región. Interiorizar en el contenido de cada uno de ellos es sentirse invitado a unir esfuerzos desde la función, responsabilidad o ubicación en que se desenvuelve cada uno, para coadyuvar a la construcción del futuro de nuestro Valle.

En este décimo aniversario, levantemos en alto la copa plétorica de trabajo y aunemos esfuerzos para superar las limitaciones, recursos para vencer los obstáculos y propuestas para lograr nuevas metas y objetivos, como reafirmación de que nuestra estancia aquí en el valle tiene como objeto, dejar una realidad mejor que la que encontramos en 1982, confiando en que si tenemos un propósito definido y la decisión y energía necesarias para cumplirlo, tendremos el éxito asegurado.

EL DIRECTOR.

HISTORIA INSTITUCIONAL

Por: José Mandoga A.

"La vida, en la medida que la vamos viviendo, la vamos ganando y gastando dialécticamente", sostenía un fundador del CESDER (1), hace 5 años... Y se convierte en historia, fuente de nueva vida, añadimos hoy.

Esta historia es más una memoria de lo vivido, narrada desde un atalaya propio, personal, como personal y distinta será la lectura que Ud. hará de este artículo.

Aclaración que pretende subrayar el carácter didáctico de esta entrega.

I ETAPA: CONOCIMIENTO Y RECONOCIMIENTO

CESDER nace en Julio de 1982 como respuesta a la necesidad de canalizar técnicamente la acción social de la Parroquia San Sebastián de Chepén.

Surgió, en perspectiva más amplia, para compensar la inminente desactivación de los Departamentos de Educación de algunas de las 26 Cooperativas Agrarias de Trabajadores del Valle Jequetepeque.

En esta primera etapa, CESDER, puso el énfasis en lograr el acopio de material informativo, a través de la recopilación de datos existentes en las oficinas públicas y también mediante la realización de un diagnóstico socio-económico de la zona propuesta.

Presentar formalmente la institución y lograr su aceptación ante entidades públicas y privadas, especialmente de las organizaciones populares, constituyó su primer reto. Esta labor fue facilitada por la calidad de la pastoral social de la Parroquia, gracias a la cual la mayor parte de la comunidad vio la aparición de CESDER con expectativa, algunos con aprecio y otros con oposición, por ejemplo algunos terratenientes.

Los seis miembros fundadores peinaron el valle ofreciendo servicios de Maquinaria Agrícola a precios cómodos, Asesoría en Gestión Empresarial, en Diseño de Proyectos, Capacitación y Difusión, especialmente cooperativa.

Esta etapa coincide con el plan piloto financiado por CEBEMO de HOLLANDA, entidad de cooperación internacional que aún mantiene su confianza en nuestro quehacer.

II ETAPA: CRECIMIENTO

Un supervisor europeo, eminente conocedor de la realidad latinoamericana, nos aseguró cierto día: "O crecen o mueren", refiriéndose a la necesidad de dejar "a jugar" al Desarrollo, a la urgencia de ganar en eficiencia, eficacia y efectividad en el manejo de proyectos.

DESCO, es uno de los Centros de Promoción más importantes de América Latina, tuvo a bien apoyar nuestro nacimiento y crecimiento especialmente por la amable gentileza del Dr. Mario Padrón -de eterna recordación. Inicialmente nos brindaron asesorías informales y luego sostenidamente capacitación en el diseño y ejecución de perfiles situacionales, evaluaciones externas y acompañadas y formulación de Programas micro-regionales.

El trabajo en esta etapa fue bastante fácil debido a la existencia de las cooperativas agrarias que vieron en CESDER a un aliado para superar dificultades y para compartir esperan-

zas. Logramos implementar infinidad de cursillos, conversatorios, seminarios de especialización, foros, etc.

Recuerdo en forma especial el III Forum Microregional Agrario, co-organizado por el CUNA del Valle Jequetepeque, CEDEP, de Lima y CESDER (1986), realizado en la CAT. Lurifico con asistencia de más de 200 participantes y un plantel de ponentes de ponentes de la talla de Héctor Béjar, Andrés Luna Vargas, Augusto Zúñiga, Edmundo Murrugarra, Rubén Zárate, Argira Imaña, Gustavo García Mundaca, Jorge Torres Vallejo y Alejandro Díaz Marín. Los Foros I y II también recibieron el apoyo decidido del CESDER y tuvieron como objetivo la creación de un frente de defensa del agro, meta que no se cumplió cabalmente pero que fue el germen para el nacimiento del primer CUNA del país, el del Valle Jequetepeque.

Asimismo deseo rememorar el rol trascendente conseguido por el Boletín Interooperativo "Surco" que llegó a integrar hasta 08 CATs (Lurifico, Estrella del Norte, Limoncarro, Nuestra Señora de Guadalupe, Tomás Lafora, Tahuantinsuyo, Montevideo, Talambo) y CESDER, experiencia



Personal del CESDER: El aporte de cada uno impulsa la práctica institucional

Institucional

sostenida en base a un sencillo sistema de banco de materiales y que nos permitió imprimir tirajes de hasta 1,500 ejemplares de 20 páginas. Luego de 02 años de exitoso funcionamiento transferimos la experiencia al naciente CUNA).

Paralelamente a esta transferencia fue creándose el periódico hablado "SURCO", en Radio "San Sebastián", espacio que llegó a gozar de una altísima sintonía en la zona rural, integrar al sector agrario en un frente y constituirse en el último baluarte del cooperativismo en el valle.

En esa etapa merecen recordarse también los 08 Cursos del PROFICAM (Programa de Formación Integral Campesino) con carácter de internado por espacio de 02 meses, que apoyados inicialmente por el IER-HUACHO, y financiados por ICFID-CANADA llegaron a congregarse participantes de todos los rincones del País (Arequipa, Cerro de Pasco, Tumbes, Piura, Lima, fueron asiduos concurrentes); con ellos superamos al carácter asistemático y teoricista de los cursos y cursillos anteriores.

Los Cursos del PROFICAM, además, fueron importantes porque gracias a la calidad de los jóvenes dirigentes campesinos, nos permitieron efectuar estudios con el método IAP (Investigación-Acción-Participación). En cada curso lanzamos publicaciones básicas para un mejor conocimiento del valle que nos alberga, entre las cuales sobresalen:

- "Diagnóstico Situacional del Valle Jequetepeque".- 1985
- "Investigación de los Sectores Deprimidos del Valle Jequetepeque".- 1986
- "Estudio Socio-Económico de Tolón y Anexos".- 1987
- "Estudio Socio-Económico del Distrito de Pacanga".- 1987
- "Estudio Socio-Económico del Distrito de Pueblo Nuevo".- 1988
- "Estudio Socio-Económico del Distrito de Chepén".- 1989

Asimismo, el apoyo financiero brindado por MEMISA-HOLLANDA se tradujo en un trabajo de gran envergadura en la historia de CESDER. Fue la formación de los Comités de Defensa de la Salud, posteriormente integrados en la "Central de Comités de Salud del Valle Jequetepeque", la primera gran experiencia organizacional participativa lograda.



Consejo Directivo: Acción conjunta para superar dificultades y compartir esperanzas.

La idea y ejecución fueron impulsados por el Dr. Jorge Tarrillo, luego notable candidato a la Alcaldía de Chepén.

Otra actividad relevante y que transmitió energía y solidez a las actividades anteriores, lo constituyó (aún se mantienen) los Cursos dirigidos por el Instituto COADY, de la Universidad San Francisco Javier de CANADA, orientados a los egresados de nuestros cursos de primer nivel, (que tienen como fin transferir técnicas y métodos en educación de adultos). El año pasado los trabajadores del CESDER nos convertimos en participantes desarrollaron el curso "Plan de Trabajo Anual del CESDER", en un taller de una semana, realizado en un bonito balneario.

III ETAPA: EXPANSION

En 1985, a solicitud de las entidades de cofinanciamiento, se crea la "MISION DESCO" con la finalidad de evaluarlos a través del "Análisis Situacional del CESDER". Este hecho temido inicialmente, generó el más importante avance institucional: La firma de "Convenios Trienales", en vez de los anuales anteriores, y con ello, el apoyo de 03 nuevas instituciones financieras: "ACCION CUARESMAL" de Suiza, "MISEREBOR" y "CARITAS" de Alemania, para un Programa de Promoción de la Mujer la primera, y para 2 subprogramas de apoyo a los reubicados a causa de la construcción del reservorio Gallito Ciego, las últimas.

Con estos nuevos aportes llegaron a funcionar en CESDER hasta 06 Líneas de Acción: Educación - Capacitación, Promoción de la Salud, Promoción de la Mujer, Promoción de Proyectos

Productivos, Comunicación y Organización Poblacional.

Logramos además la construcción de 02 modernos locales (Chepén y Ciudad de Dios), una emisora de Radio, una imprenta offset, un centro médico, una computadora con modem, cinco unidades móviles, 51 promotores de 11 profesiones distintas, de la mano con nuestro Director el R.P. Fernando Rojas Morey.

Asimismo en el año 1989 nos cupo la satisfacción de acoger la 2da. etapa del convenio "Juventud Canadá-Mundo" que financió el intercambio cultural de 25 jóvenes peruanos y 25 canadienses por el lapso de 06 meses, en ambos países.

Con estas realizaciones llegamos a concebir una propuesta alternativa de Educación Campesina para el Valle Jequetepeque, con acciones ya experimentadas, en 05 niveles:

- 1.-Cursillos conversatorios, seminarios, en las comunidades.
- 2.-Cursos de capacitación técnica, de 1 ó 2 semanas en la "Casa Comunal".
- 3.-Cursos de Formación integral con internado, de dos meses.
- 4.-Cursos de Nivel avanzado (Instituto COADY).
- 5.-Intercambio internacional (Juventud Canadá Mundo)

A inicios de 1989 recibimos una invitación, muy especial para nosotros, firmar un Convenio para la realización del "I CURSO DE CAPACITACION A DISTANCIA PARA PERSONAL DE ONGD", con duración de un año, dirigido personalmente por la plana Vicepresidencial de DESCO, Srs. Mario Padrón y Miguel Saravia y complementando mediante asesorías in situ

ROL DE LAS ORGANIZACIONES DE LA ZONA II CESDER

Por Carlos Linares
Jefe de la Zona - II CESDER



Autoridades adjudicando tierras a campesinos reubicados

son apoyados en los trabajos de nivelación de tierras y construcción de un primer canal para irrigar sus tierras.

En el año de 1983, CESDER apoya la construcción del canal "Tahuantinsuyo", y con ello se inicia una etapa de desarrollo agrario.

La Cooperativa cuenta con Título de Propiedad por 119.70 Hás. de tierras, además 334.08 Hás. como área de reserva, de las cuales una parte ha otorgado en cesión a campesinos afectados por la construcción de la Presa "Gallito Ciego".

Hasta la fecha cuenta como logros: La legalidad de la Empresa y su posesión de tierras, el funcionamiento como Empresa, la nivelación de más de 100 Hás. de tierras, la construcción del Canal "Tahuantinsuyo", el asentamiento rural de sus moradores (Socios y trabajadores estables y eventuales), la construcción de 20 viviendas, la creación y funcionamiento de un Centro Educativo, un pozo de agua potable con bomba eólica y reservorio, un Comité de Defensa de la Salud, el Club de Madres "M. Teresa de Calcuta"

La fuente de producción y trabajo de la Cooperativa es la instalación de 12 Hás. de alfalfa, y la siembra de

grano grueso (hasta 25 Hás). Cuentan con una Casa Cooperativa, un almacén de herramientas y bombas de fumigar, una empacadora de alfalfa, y otros.

Se han construido caminos y puentes, también un vaden sobre el cauce del río Chamán que permite el acceso a la Cooperativa.

Las perspectivas de la Cooperativa están cifradas en la cría de ganado, para lo cual se está haciendo un trabajo previo.

Es penoso expresar que un pequeño grupo de ex-socios al ver crecer la empresa trataron de sorprender a las autoridades con el engaño, el chantaje y la calumnia, con el propósito de reingresar a la Cooperativa para liquidarla. La farsa fue aclarada y en el momento se espera la sanción de ley para los detractores.

El actual Presidente del Consejo de Administración es el Sr. Humberto Suárez, y el Presidente del Consejo de Vigilancia es el Sr. Manuel Patiño.

Potenciar la Empresa en los tiempos de crisis que vivimos es el reto de los socios de la Cooperativa.

2-COMITE ESPECIAL DE CAMPESINOS REUBICADOS EN NUEVO MONTEGRANDE

- 2. Zona Pueblo Nuevo
- 3. Zona Ciudad de Dios

La acción general del CESDER está orientada -en poquitas palabras- a la búsqueda y ejecución de alternativas viables de desarrollo, a la luz de la Doctrina Social de la Iglesia, mediante el apoyo a las organizaciones autónomas de las zonas.

Y sus principales logros pueden sintetizarse en:

- 1.-Aportes a experiencias concretas de desarrollo rural; CAT. Tahuantinsuyo, (2) Reubicados de Nuevo Montegrando (3) y Comité de Parceleros de Nueve de Octubre (4).
- 2.-Aportes a una propuesta de educación rural.
- 3.-Publicación de Estudios Socio-Económicos mediante la metodología IAP.
- 4.-Apoyo al nacimiento de la Asociación Central de Organizaciones de Mujeres del Valle Jequetepeque.
- 5.-Ejecución de Programas de Alimentación y Rehabilitación Nutricional.
- 6.-Ejecución de Programas de Promoción de la Salud.
- 7.-Apoyo a la gestión de los proyectos de la Parroquia San Sebastián y ultimamente al Instituto Superior Tecnológico No Estatal "San Juan Bosco"
- 8. Participación en la fundación de la "Coordinadora Regional de ONGD" (5).

¡Esta historia no está terminada, se reconstruye cada día, en una nueva realidad, a la que debemos asumir: leyéndola, comprendiéndola, reflexionándola, resumiéndola, preñándola...!

- 1)Ing. José Díaz Abanto, Actual Jefe Provincial de COOPOP.
- 2)CAT. TAHUANTINSUYO: Experiencia de Cooperativismo Agrario en Pampas de Chérrepe, actualmente tiene autonomía y han financiado su última Campaña.
- 3)Reubicados Nuevo Montegrando: Proyecto para 35 familias afectadas por la construcción de la Represa "GALLITO CIEGO". Cada familia posee 3 Hás. de tierras aptas para el cultivo, 01 casa habitación y cuentan con 01 Escuela Primaria Estatal.
- 4)Proyecto de Apoyo a una de las primeras CATs parceleras en el valle; reciben apoyo crediticio, técnico organizacional de parte del CESDER.
- 5)Unión de 04 ONGD: INDES, MINKA, CESDER, IDER-CV con miras a elaborar propuestas de desarrollo en la Región la Libertad.

por Julio García (Computación), Ernesto Bustamante (Gerencia), Benjamín Marticorena (Manejo de cuencas), Iván Mendoza y Carlos Salazar (Términos de Referencia) y Raúl Guerrero (Desarrollo Rural). La intensidad y calidad del curso permitió que en el camino los objetivos fueran superados.

Así, a los objetivos propuestos; 1º.Capacitamos técnicamente como promotores integrales en:

- a).-ONGD y gestión institucional
- b).-ONGD y organizaciones populares
- c).- ONGD y agencias de cooperación al desarrollo
- d).-ONGD y relaciones con otras instituciones privadas y públicas del medio.

2º.Actualizar nuestra identidad institucional.

... Lograr incrementar dos mas;

3º.-Prepararnos para la participación colectiva en la "Evaluación Acompañada" que se nos avecinaba, y

4º.Capacitamos institucionalmente para la elaboración del Programa Trienal del CESDER 1991 - 1993.

IV ETAPA: INSTITUCIONALIZACION

En noviembre de 1989 el Dr. Pedro de Paepe por las Agencias de Cooperación, Carlos Salazar por DESCO y Víctor Cruz por CESDER son encomendados para dirigir una evaluación acompañada, de toda la historia institucional, para lo cual, según el documento final, utilizaron: "La" revisión de materiales y documentos pertinentes, entrevistas

con miembros y equipos de la institución, conversaciones con personas de referencia en instituciones públicas, beneficiarios y dirigentes gremiales del Valle Jequetepeque; así como visitas de campo y reuniones con directores de Línea y La Asamblea Institucional.

Como es de rigor las recomendaciones generales de la misión de evaluación subrayaron deficiencias en la selección de beneficiarios y zonas de trabajo y recomendaron redefinir objetivos y perfeccionar el funcionamiento organizacional. En el Consejo Directivo del CESDER prometimos otorgar el mayor crédito a tales recomendaciones motivo por el cual la institución varió. En el campo del desarrollo organizacional existe una ley que establece: "Para cambiar verdaderamente una institución hay que agregarle o quitarle un tercio del total de su personal". Nosotros lo hicimos bajamos de 51 a 34 trabajadores.

Hasta la fecha nuestros beneficiarios están priorizados en:

- 1.-Campesinos eventuales
- 2.-Pequeños y medianos agricultores.
- 3.-Pobladores

Las Líneas de Acción se redujeron de 06 a 03;

- 1. Capacitación para la producción
- 2. Organización para la Participación
- 3. Promoción de la salud y la alimentación.

Igualmente seguimos descentralizados en 03 zonas de trabajo con autonomía administrativa:

- 1. Zona Chépén



Evaluación para redefinir objetivos y perfeccionar el funcionamiento organizacional.

Se encuentran instalados formalmente en el lugar que ellos mismos han denominado "Nuevo Montegrande", por el lugar de procedencia (Montegrande), ahora Lecho de la presa Gallito Ciego".

Está conformado por campesinos afectados sin tierra y sin casa, y que gracias a la aprobación de un Proyecto fueron Reubicados en esta zona de Pampas de Chérrepe.

Suman un total de 35 familias a quienes el proyecto les ha cedido una parcela de tierras de cultivo de 03 Hás. para cada uno. Tierras que cuentan con canales de riego y en los cuales se inició un programa de forestación.

Cuentan con una casa cada uno, y se les proporcionó en dos oportunidades capitales y asistencia técnica para dos campañas de siembra. Como resultado de la segunda campaña han quedado instaladas 19 Hás. de alfalfa y se incrementan las áreas paulatinamente.

Da lugar al contrato de mano de obra para sus familiares y amigos, sobre todo en las semanas de siega.

Su producción es comercializada al mercado del Valle, y para establos de ganaderos a nivel nacional.

Hasta la fecha no tiene acceso a créditos de entidad financiera alguna.

La institución ha canalizado recursos para el Proyecto y las dos campañas de siembra, así como el mejoramiento de la infraestructura de riego.

Por falta de agua las áreas de ampliación son limitadas, y por consiguiente es casi nula la acumulación de capital.

El asentamiento humano conformado por 36 casas, cuenta además con



Equipo Zona 2 - Pueblo Nuevo: Trabajo prioritario con eventuales.

agua potable, una Escuela de Primaria. Tiene un Comedor popular administrado por un Club de Madres, y un Comité de Defensa de la Salud.

La dificultad es escasez de agua, se trata de resolver con la construcción de un canal propio.

La zona en el mediano plazo apunta a convertirse en productora de carnes y productos lácteos.

El comité cuenta con junta directiva sujeta a sus Estatutos, siendo autónomos en la toma de decisiones. La Asamblea General resuelve los asuntos más importantes y conduce a los campesinos asociados, pero, en la conducción de sus parcelas son independientes.

3.-SINDICATO DE TRABAJADORES EVENTUALES DE SANTA ROSA:

Este sindicato tiene vigencia desde la década del 80 con algunos altibajos de su labor. A partir de Febrero de 1990 es reorganizado el sindicato saliendo elegido como presidente el Sr. Javier Lobato Ortiz con quien se establece coordinaciones para apoyar a este gremio.

Como resultado del análisis de la situación del campesino eventual en la zona, se concluyó que se debe trabajar para mantener las organizaciones de eventuales y promover la organización de otros con miras a conformación de gremios de segundo nivel. Se sugirió la creación de proyectos que generen empleo y economía para solventar la labor dirigencial. Luchar por la adquisición de tierras, colectivizar el consumo, realizar programas de capacitación y en el corto plazo luchar por la supervivencia.

Consciente de la problemática que viven los eventuales: falta de tierras y marginación de sus derechos laborales y salariales, se optó con la dirigencia del Sindicato en realizar proyectos productivos con dos objetivos: Contribuir al fortalecimiento de la organización, y promover trabajos productivos beneficios en obreros agrícolas desocupados.

En Noviembre de 1990 se ejecutó un 1er proyecto de siembra de 12,000 m² de tomate. Los resultados económicos fueron la nivelación de los costos de producción y nula rentabilidad. El aspecto técnico absorbió de tal forma a los campesinos que abandonaron sus propósitos gremiales.

La marginación de que fueron objetos los demás integrantes del gremio, dio lugar a la formulación de un 2do proyecto de siembra de 10,000 m² de sandía. Pero, por falta de agua y

Institucional

luego por la aparición de la epidemia del cólera no se llegó a realizar.

Teniendo en cuenta la experiencia del trabajo colectivo ganado, así como la mentalidad empresarial asumida por ciertos campesinos, se ejecutó un 3er proyecto para sembrar 2 Hás de tomate, 1 Há de papa y 1 Há de frijol. En Abril de 1991 se iniciaron los trabajos que produjeron 52,000 Kg. de tomate; 2,000 Kg. de papa; y la Pérdida de siembra de frijol por no tomar las medidas preventivas contra las enfermedades comunes de la zona, además que no fué comunicado oportunamente el peligro que corría el cultivo.

El balance económico arrojó déficit, pues el precio de la caja de tomate llegó a cotizarse hasta en 0,50 soles, no justificándose los gastos de producción, ni siquiera los gastos de cosecha, cajón y coronada.

Lo positivo del proyecto es que fue fuente de trabajo para los 11 eventuales que en él participaron. El grupo se mantuvo fuerte y firme frente a las presiones externas del mercado del que hicieron fracasar estos proyectos.

Las sucesivas reuniones de evaluación de los proyectos llevaron a la conclusión de que los agricultores sin fuentes de crédito y sin el apoyo del gobierno con una Política Económica Agraria, llevaría a la quiebra a los pequeños y medianos agricultores, dejando sin trabajo además a los obreros agrícolas eventuales.

Las perspectivas de los eventuales están cifradas en la ejecución de proyectos productivos conjuntamente con los parceleros, dedicándose principalmente a los cultivos alternativos y cría de animales.

4.-SINDICATO DE TRABAJADORES EVENTUALES DE SAN ISIDRO:

Está conformado por 20 trabajadores agrícolas eventuales de la comunidad de San Isidro. Estos peones agrícolas de las campañas de arroz, a partir del mes de mayo son una fuerza laboral desocupada que se pierde por falta de apoyo y dirección.

Recogiendo la experiencia de los trabajadores eventuales de Santa Rosa, se organizaron con las mismas intenciones. Para esto ofrecieron su experiencia como trabajadores agrícolas, tierra y agua para cultivar. Se proyectaron incluso organizarse como instancia de segundo nivel con otras agrupaciones de eventuales de la zona.

Se ejecutó con ellos un proyecto productivo programándose sembrar tomate, sandía y cebolla. Los trabajos que se iniciaron en Mayo de 1991,

Institucional

culminaron en Diciembre del mismo año. En este proyecto participaron 8 eventuales.

El área proyectada no se llegó a sembrar y tan solo se llegaron a cosechar 18,000 Kg. de tomate; 2,000 Kg. de cebolla y 1,500 de sandía.

Los factores positivos que resaltaron fueron: la organización de los eventuales, el cumplimiento de las tareas, el análisis y la discusión de los problemas para resolverlos, y la claridad final de la experiencia.

Los factores negativos de este proyecto fueron. No se analizó el suelo de siembra, la aparición de diferentes plagas, el desconocimiento de algunas técnicas de siembra, la falta de agua oportuna, y los precios bajos de los productos en el mercado.

Con este grupo se ha optado por promover proyectos productivos familiares, que incluirán financiamiento para siembra, cría de animales, pozos e infraestructura de riego, y capacitación técnica-productiva.

5. CLUB DE MADRES:

A partir de las experiencias asimiladas con los Clubes de Madres de Pueblo Nuevo y Santa Rosa, dirigidas por las Madres Terciarias Trinitarias, CESDER Zona II orienta y apoya la organización de otros Clubes a partir del 06 de Agosto de 1990, en que el gobierno decretó alzas desmedidas de los artículos de primera necesidad.

LUGAR	CLUB	FECHA DE INICIO	Nº Actividades	ACTIVIDADES PRINCIPALES	ENTIDADES DE APOYO	ACTUAL PRESIDENTA
1.- Pueblo Nuevo	"Sor Africa G."	06-04-83	60	Comedor (180) Salud Capacitación Talleres Huerto - Panadería	Caritas Manos Unidas Madres T.T. Rec. Propios	Elizabeth Piminchumo
2.- Santa Rosa	"Santa Rosa"	10-05-85	70	Comedor (200) Salud Capacitación Talleres Huerto Granja	Caritas Manos Unidas Madres T.T. Rec. Propios	Patricia Arévalo
3.- Semán	"Paquita Saavedra"	11-08-90	30	Comedor (120) Capacitación Local Propio	CARE Rec. Propios	(R) Enfermía Fernández
4. El Alto San Isidro	"Micaela Bastidas"	15-12-90	157	Comedor (210) Capacitación Local propio	CARE Vaso de Leche Rec. Propios	Angélica Becerra M.
5. San Isidro	"Ramiro Priolé"	05-05-91	44	Comedor (210) Capacitación	CARE Vaso de Leche	Clarisa Araujo
6. Tahuantinsuyo	"María Teresa de Calcuta"	10-08-90	22	Comedor (50) Capacitación Talleres	CARE Rec. Propios	Rogelia Coba de P.
7. N. Montegrande	"Santa Isabel"	12-10-90	16	Comedor (50) Capacitación Talleres	CARE Rec. Propios	Rosa Becerra C.
8. Santa María	"César Vallejo"	18-05-92	45	Comedor (180) Local Propio	CARE Rec. Propios	(R) Graciela Romero G.
			SOCIAS	444	Raciones 1,090	

La actividad principal que realizan los clubes de Madres es la lucha por la supervivencia, razón por la cual organizan primeramente los comedores populares que beneficia a sus familias. Son conscientes de evitar el asistencialismo, por lo que realizan acciones de autofinanciamiento creando para estos talleres de costura, tejidos, cartiembre, manualidades, telares, granjas, huertos.

Las madres que no cuentan con recursos para pagar sus raciones, pues éstos son co-financiados, trabajan en los talleres y/o huertos para pagar los mismos.

Se realiza un trabajo constante de asesoramiento y capacitación en la organización, así también para una actividad productiva. Se necesita el apoyo para la instalación de talleres.

Se trabaja la organización y funcionamiento del Comité de salud para complementar las actividades nutricionales y atención médica, botiquines, campañas de saneamiento ambiental, campañas de despistaje de cáncer al cuello uterino, despistaje de TBC, educación para la salud en general.

Se ha descubierto que implementar panaderías en torno a los Clubes de Madres es una actividad importante que mejora la dieta de los comedores, crea trabajo, abarata los precios, y es una fuente importante de ingresos para los Clubes.

Los clubes de madres están incorporados a la Asociación Central de Organizaciones de Mujeres sobre la cual enfocan superar sus problemas con esta organización de segundo nivel. Todos los meses realizan encuentros que se van descentralizando, y cada vez es mayor el número de clubes de madres que la representan. Discuten temas de interés para la mejor marcha de los Clubes como: Organización, Derechos, Paternidad responsable, Planificación Familiar, Nutrición y Salud, Capacitación para la producción, y otros.

La perspectiva de la Asociación Central es conocer como se maneja y conduce el Programa de Emergencia y Compensación Social, para incursionar en ella con toma de decisiones y fiscalización.

Los Clubes de Madre están resultando ser escuelas para el desarrollo y respuesta a los problemas de la supervivencia. Es deber del Estado protegerlos y apoyarse en ellos.

La magnitud de la Democracia se respeta en estos niveles.

A continuación presentamos un resumen de los Club de Madres de la Zona, indicando su nombre, fecha en que se iniciaron, el número de socias, sus actividades principales, el número de raciones que atienden en los comedores, las actividades que la apoyan y su actual presidente.

ACOMUJ: Mujer y Desarrollo

Por: Jorge L. Saldías

I.- ANTECEDENTES:

Un promedio del 80% de la P.E.A. beneficiaria, son trabajadores eventuales, lo cual origina una estabilidad económica y social de las familias, teniendo que realizar diversas labores, especialmente en las campañas de arroz (transplantes, deshierbo, etc.), terminada ésta se dedican a otras actividades; el hombre a trabajos de construcción, carguío de bultos, triciclos, etc. y la mujer al lavado de ropa, servicio doméstico, además de cumplir con las funciones del hogar.

La población beneficiaria se encuentra en los sectores urbano marginales y rurales quienes migran, especialmente de la sierra cajamarquina, en busca de trabajo convirtiéndose en mano de obra barata, conformando los cordones de pobreza. Al mismo tiempo constatamos que es una población joven, fluctuando sus edades entre los 20 y 35 años en su mayoría.

De igual modo existe un acentuado índice de analfabetismo de la mujer, una limitada participación en las organizaciones, debido al fuerte machismo existente, al bajo nivel de instrucción y al desconocimiento de su rol en la comunidad.

Frente a este problema, las diversas organizaciones de mujeres que se vienen conformando a raíz de la lucha por la sobrevivencia, tratan de brindar su apoyo a la mujer para que se unan y juntas busquen su desarrollo integral, ya que es sujeto de transformación encontrándose además inmersa en las

actividades productivas de nuestro medio.

II.- CONFORMACION DE LA ASOCIACION CENTRAL DE ORGANIZACIONES MUJERES

En un país tan convulsionado, desgarrado por la violencia y corrupción cotidiana, envuelto en un clima de relajamiento e inmundicia, las organizaciones de mujeres, en especial las del valle Jequetepeque vienen demostrando su capacidad de crecimiento y desarrollo organizándose para compartir comunitariamente y enfrentar a la crisis, abriendo un futuro nuevo que nace de la fe y el compromiso de la mujer, mediante la promoción de comedores infantiles y populares, talleres de producción, comités de defensa de la salud, etc. en beneficio de la familia y comunidad.

Esta dinámica hace que las organizaciones de mujeres busquen nuevos espacios de comunicación e intercambio de experiencias, conformando de esta manera la "Asociación Central de Organizaciones de Mujeres del Valle de Jequetepeque", que busca contribuir al desarrollo integral de la mujer a través de un trabajo de organización, capacitación y promoción humana. Logrando en estos momentos un buen impacto social.

La Asociación tiene como objetivos el identificar y proponer alternativas a la problemática cultural, económica, social y de la salud, de la mujer, promoviendo su realización integral al mismo tiempo participar activamente

en el desarrollo del Valle Jequetepeque. Por otro lado busca la revaloración y desarrollo integral de la mujer, brindar una capacitación que lleve a un cambio y compromiso e ir creando caminos de justicia y amor, y una organización sólida la cual brinde los espacios de acogida, apoyo, comprensión y estímulo para la lucha por la liberación integral.

III.- CAPACITACION NECESIDAD SENTIDA DE LAS ORGANIZACIONES DE MUJERES

Capacitar tiene entre sus objetivos, contribuir a gestar la nueva base social organizada para ejecutar, diseñar las alternativas frente a la crisis y a la situación socio-económica en que vive el pueblo y al mismo tiempo iniciar la reconstrucción espiritual del país con voluntad y creatividad.

En este sentido la Asociación Central de Mujeres, para lograr una verdadera participación en el desarrollo de los pueblos viene reuniéndose permanentemente en encuentros de formación de dirigentes, donde las madres descubren sus capacidades de el rol que les toca cumplir dentro de esta sociedad, al mismo tiempo tomar conciencia de su realidad, para la búsqueda conjunta de alternativas a su problemática y participar directamente en el desarrollo del Valle Jequetepeque.

Con la participación de las organizaciones en el proceso de formación, se acrecienta la confianza en las propias fuerzas y posibilidades, ya que a través de la reflexión y el análisis se provoca la acumulación de una memoria compartida, que redundará en la consolidación de una identidad propia. De allí se desprende la exigencia de construir una nueva cultura, una nueva concepción del mundo y de la historia, que se traduzca en maneras de vivir, pensar, sentir, actuar y festejar que estén acorde con el proyecto del pueblo y que permitan dar unidad y coherencia al movimiento socio-cultural de los desposeídos.

De igual manera la formación que las organizaciones exigen es aquella que le permita encarar sus necesidades y que responda a sus reales demandas, porque, es a partir de su praxis histórica - social que se forja su identidad y se va hilvanando su conciencia crítica creadora y activa,

pasando de sujeto económico a ser sujeto político, capaz de transformar la historia. Es así que la capacitación que brinda la asociación central de mujeres, se basa en los siguientes aspectos: intercambio de experiencias, análisis de la realidad, derechos humanos y de la mujer, aspectos preventivos de salud y participación de las organizaciones, ser dirigente que exige, la organización - como eje fundamental para el desarrollo, etc.

IV.- ASOCIACION CENTRAL DE MUJERES: UNA NUEVA PROPUESTA PARA EL DESARROLLO.

En los últimos años se advierte un deterioro creciente del cuadro político social, en el cual se da un desencuentro entre el estado y la sociedad, entre el campo y la ciudad y una constante marginación de la mujer; experimentándose crisis institucionales y económicas con claros síntomas de corrupción y violencia, generada y fomentada tanto por la injusticia institucionalizada en sus sistemas sociales, políticos y económicos, como por las ideologías que la convierten en medio para la conquista del poder.

Por otro lado el manipuleo de parte de algunos donantes de alimentos, convierte a las organizaciones en grupos pediguños proclives al interés partidario, a un clientelismo, a prácticas de corrupción y abuso de poder, con lo cual genera la pérdida de confianza de las bases en el valor de la organización.

Frente a esto se abre una nueva perspectiva a través de la Asociación Central de Organizaciones de Mujeres donde se plantea que la tarea de promoción al desarrollo está necesariamente atravesada por el factor socio-político y por la primacía de la persona humana. Por tanto las acciones están encaminadas a lograr perspectivas que le permitan trascender de las necesidades puntuales hacia la construcción de un proyecto histórico social y de transformación de nuestra sociedad.

Esta experiencia de lucha y trabajo frente a las necesidades concretas, nos prepara el ascenso a niveles superiores de conciencia y organización y nos hace comprender que el nuevo quehacer del desarrollo, es un asunto que nos concierne a todos, ya que apunta a la reconstrucción de la vida social en sus diversas dimensiones, emprendida cotidianamente en el proceso de autodeterminación de los sujetos colectivos, que van convergiendo en un mismo proyecto histórico.

TALLERES DE CAPACITACION: EXPERIENCIA ALTERNATIVA

Por: José Gallo Chanduvi

La educación es UNO de los Pilares fundamentales de toda Sociedad, si queremos conseguir un desarrollo Integral de todas las personas: niños, jóvenes y adultos, debe promoverse este sagrado derecho de la educación en iguales condiciones y oportunidades; lamentablemente en la actualidad no contamos con una política educativa, acorde a las necesidades y coyuntura socio económica que estamos viviendo especialmente en nuestro valle. Esto conduce a la deserción de la población estudiantil y a la apatía generalizada especialmente del poblador rural, al no contar con alternativas de parte del gobierno. De otro lado esto se agudiza, al tener que enfrentarse a la escasez de trabajo y a la sequía y baja producción del valle.

Ante estas limitaciones desde 1989 en Ciudad de Dios, el equipo de CESDER Zona III, viene desarrollando los Talleres de Capacitación en la modalidad de formación ocupacional destinados a los jóvenes y adultos de ambos sexos de toda la zona, como alternativa educativa y respuesta a incrementar la PEA (Población Económicamente Activa) desempleada; a la fecha tenemos un total de 127 egresados en las carreras de Industria del Vestido, Mecanografía, Electricidad, Instalaciones eléctricas domiciliarias, Carpintería; los que

vienen desarrollando y aplicando los conocimientos adquiridos en sus centros laborales o talleres. Desde el 20 de abril de este año estamos formando un promedio de 40 participantes en las especialidades de Secretariado Ejecutivo, Artesanía y Electricidad (Reparación de Artefactos electrodomésticos); esperando desarrollar en el mes de Agosto la carrera de Auxiliar de enfermería para formar promotoras de salud de cada una de las comunidades con participación de las representantes de los Clubes de Madres.

Esperamos que el resultado de estos talleres contribuya a mejorar la formación integral de los participantes y evitar mayores frustraciones a la juventud y a la comunidad.



Equipo Zona 3: Promoción y conducción de Talleres de capacitación en Ciudad de Dios.



Misión: Encarar las principales necesidades y forjar identidad.

LAS ORGANIZACIONES POPULARES: LOS CLUBES DE MADRES

Por: Silvia Salento C.

Las organizaciones populares por su naturaleza son autónomas y se constituyen en genuinas expresiones del sector que las engendra; sin embargo en los últimos diez años en el Perú, por causa esencialmente de la crisis estructural que venimos atravesando, han ido apareciendo verdaderas estrategias, podríamos decir, alternativas al hambre y la miseria cuyos efectos tienen mayor impacto en la salud y la vida de los hombres, mujeres y niños de los sectores menos favorecidos de la sociedad.

A partir de 1990 cuando se produce una de las inflaciones más grandes de la historia con el cambio de Gobierno, las ONGDs del Perú emitieron un pronunciamiento adhiriéndose a los programas de Emergencia, básicamente estos programas están constituidos por proyectos por la Vida y la Salud. Proyectos en los que incursiona CESDER en convenio con otras Instituciones de Asistencia Social, en este contexto surgieron a lo largo y ancho del Valle Jequetepeque las denominadas OLLAS COMUNES con

apoyo directo de estos programas, las Mujeres organizadas en esta alternativa se van constituyendo con el paso del tiempo en organizaciones cuyo fin principal fue la alimentación pero que lentamente empieza a convertirse en verdaderas alternativas de Organización, Capacitación, Protección de la Salud, y defensa de la Vida, este proceso crece y se enriquece cotidianamente en el ejercicio mancomunado, el esfuerzo cotidiano, la necesidad de comunicación; estos «jes van abriendo una nueva perspectiva de trabajo a la mujer del Pueblo que se revitaliza en su género teniendo como espacio no solamente las cuatro paredes del hogar, sino el grupo, la reunión, la comunidad, el botiquín el control de su salud y la de sus hijos.

Estos Clubes de Madres se encuentran agrupados a nivel de valle en dos (02) grandes centrales respondiendo a las relaciones y el manejo de instituciones, una con fines políticos y otra en respuesta a las necesidades y el bienestar social.

En la zona de Ciudad de Dios se concentran un promedio de cinco clubes de madres que tienen características comunes, instituidas por sus propias organizaciones, se rigen por reglamentos internos y tienen capacidad de gestión, canalizan en orden a sus necesidades sus requerimientos a instituciones de Apoyo Social y se encuentran en proceso Autogestionario.

Las actividades que realizan giran en función de la alimentación, el proceso de toma de conciencia y la capacitación, la creación de Programas de Rehabilitación Nutricional, la formación de botiquines populares y proyectos productivos, orientan su trabajo en proyección del bienestar de la comunidad, en obras de infraestructura y necesidades básicas.

Este es un proceso sistemático y continuo que se desarrolla y se nutre en la estructura orgánica de su funcionamiento y va permitiendo la conducción y el ejercicio de prácticas democráticas, aportando de esta manera al crecimiento de un movimiento popular orgánico.

La tarea de promoción que adscribe la función de Centros de Desarrollo, como CESDER y otros en la perspectiva de la construcción de un proyecto político social para la transformación de la sociedad compromete a trabajar y participar de manera conjunta tanto a las organizaciones de base como también a los organismos de apoyo.

La mujer en su género se ha constituido pues en la última década en uno de los ejemplos más reales de liderazgo cuantitativo y cualitativo, siendo su reto el alcanzar un nivel de vida más justo en función de la satisfacción real de sus necesidades y expectativas que giran en torno a la familia, la comunidad y sus organizaciones.



Obras de infraestructura y necesidades básicas en bien de la comunidad.

DESARROLLAR AL PAIS, DESAFIO Y RIESGO

Por: Miguel Saravia

Al iniciarse esta década se ha empezado a hablar mucho de desarrollo en todas las dimensiones. Desde las instituciones más pequeñas, hasta quienes tienen que ver con las políticas de corto, mediano y largo plazo, hablan del desarrollo, de impulsarlo, de asumirlo como compromiso. Pero ¿qué significa esto para nuestro pueblo que vive un tanto lejos de esta preocupación académica, tecnocrática?

El difícil abordar, en pocas líneas, un tema de tanta envergadura. Intentaremos aclarar algunas ideas, a manera de motivar el interés por su estudio, por desentrañar de ella lo que debe ser el desarrollo para nuestro país, para nuestro departamento, provincia, distrito. La dimensión macro que se maneja muchas veces se queda allí y nadie trata de transponerla a la dimensión local, cotidiana. Una lectura desde lo inmediato de nuestro trabajo de promoción se hace necesaria y urgente para intentar dar el salto cualitativo que tanto requiere nuestro país. Asimismo, qué nos corresponde como ONGD en esta perspectiva y cómo debemos adecuar nuestra organización a los nuevos términos y desafíos que nos plantea la hora actual. Trataremos de dar respuesta a esta inquietud a través de la presente reflexión, que se apoya en la consulta a quienes vienen trabajando sobre estos temas.

1.-ABORDANDO EL DESARROLLO

Definir desarrollo sigue siendo una de las más grandes dificultades. Es uno de los conceptos más discutidos y permanecerá así, mientras sigan surgiendo escuelas de interpretación que traten de potenciar desde su perspectiva una posición. Sin embargo, cada modelo es sugerente y podemos incorporar algunas dudas e interrogantes, que permitan cuestionarnos desde nuestro nivel de promoción y nuestra manera de realizar el trabajo de educación popular. Es un reto a la creatividad, a nuestra originalidad de hacer promoción desde nuestro país, y desde nuestro pueblo tan maltratado y marginado.

Históricamente puede comprobarse que la idea de desarrollo, ha sido y es, la cuestión clave de las Ciencias Sociales(1). Cronológicamente -si queremos situar el desarrollo en el tiempo-

se afirma que en la Segunda Guerra Mundial se inicia la evolución de la teoría del desarrollo. Desde 1945 se aceptó que el desarrollo era el derecho de todos los pueblos. A partir de esta fecha se empezaron a conocer un gran número de modelos de desarrollo que han sido dominantes en el pensamiento occidental. Se puede identificar -como indica John Mckay- por lo menos, diez modelos.

2.-LOS MODELOS Y SU CONTENIDO

A continuación una síntesis de los principales modelos de desarrollo extractados del estudio de J. Mckay.

a.-Modernización:

- Este modelo "rigió" entre 1945 y los años 60. Se basaba en una serie de supuestos:
- el desarrollo y el crecimiento son idénticos;
- el desarrollo puede conseguirse mediante la aplicación de la tecnología y las ciencias occidentales a los problemas de producción;
- todas las sociedades pasan por una serie de fases, delineadas por su capacidad de invertir en esas herramientas de la ciencia y de la tecnología, y de controlarlas;
- conforme el crecimiento tiene lugar, las instituciones sociales y políticas de la sociedad tradicional son sustituidas por formas más modernas;
- en el campo social eso significa la sustitución de los modelos de obligación e identificación, más comunales o tribales, por otros modos de motivación más individualistas;
- las formas tradicionales y feudales de poder político serán sustituidas por formas de gobierno más democráticas;
- la convergencia de las sociedades hacia este modelo de la modernidad producirá un orden global menos proclive a las divisiones y conflictos ideológicos agudos.

b.-Teoría de la dependencia:

Surge a mediados de los años 60, a partir del aporte de los expertos del Tercer Mundo, quienes se impacientaban porque era evidente una falta de progreso y modernización. Los teóricos de América Latina dieron el impulso inicial a esta opinión y estas ideas fueron adoptadas -de manera inmediata- por Asia y África. Esta teoría formula lo siguiente:

- el desarrollo de Occidente no podría haber tenido lugar sin la sistemática explotación de las colonias del Tercer Mundo;
- las fases del desarrollo, tratadas por los teóricos de la modernización son una ilusión. La existencia de un sistema mundial explotador asegura que los países del Tercer Mundo no pueden seguir el camino del desarrollo de los países ricos;
- los países que ahora son pobres no se encuentran en una especie de estado virginal del subdesarrollo; más bien se han subdesarrollado por un sistema de explotación global;
- el Tercer Mundo sólo puede desarrollarse si corta sus vínculos con el sistema mundial.

Aunque este modelo fue atacado seriamente en los años 70, sigue teniendo muchos partidarios. En la actualidad se han realizado esfuerzos para poner al día el modelo, teniendo en cuenta las objeciones teóricas y empíricas planteadas por los críticos.

c.-Necesidades básicas:

Fue una reacción al predominio de los objetivos y factores económicos en los anteriores modelos de desarrollo. Este enfoque empezó a popularizarse a partir de los años 70.

Un número significativo de responsables políticos de la OIT y, más tarde, del Banco Mundial, propusieron se diera prioridad a las necesidades básicas de la vida: alimentación, casa, agua, suministros, servicios sanitarios, educación y empleo.

d.-Ajuste estructural:

La crisis ocurrida a inicios de los 70 (años 73/74) y la recesión mundial, obligó a volver la atención a las preocupaciones puramente económicas y produjo el colapso de la mayor parte de los programas orientados al bienestar de las agencias donantes como el Banco Mundial.

La ideología dominante de este modelo se basa en el éxito de los llamados NICs (Newly Industrializing countries), países recientemente industrializados. Es decir, en el desarrollo de potentes sectores manufactureros basados en las exportaciones al mercado mundial. Este modelo hizo creer que los países del Tercer Mundo son capaces de reestructurar su economía si adoptan las medidas económicas correctas.

(1) Ocupa un lugar importante de los escritos de Smith, Marx, Weber y otros muchos.

Las medidas en que se basa este modelo son:

- eliminación de la intervención gubernamental en la gestión económica, para pasar a basarse en el mercado;
- dejar que cada país se especialice en aquellas actividades en las que se tiene una ventaja comparativa;
- eliminación de las barreras arancelarias, y de otras limitaciones al libre comercio;
- devaluación estratégica de las monedas nacionales para que las exportaciones sean más competitivas en los mercados mundiales;
- fuerte control gubernamental de la política monetaria;

Este modelo ha tenido muchos críticos pues su aplicación no es factible en todos los países del Tercer Mundo. Entre las principales críticas se pueden apreciar las siguientes:

- una fuerte intervención gubernamental en la planificación, control y estímulo de la economía;
- los éxitos de los NICs se deben a razones particulares;
- fuerte control gubernamental en la política monetaria;
- cambio en la situación financiera y en el mercado mundial;
- los costos del ajuste estructural son enormes para ciertas secciones de la sociedad.
- Todo esto hace que la experiencia de los NICs haya cambiado y ya no es relevante para los países que se encontraban en la fase inicial de desarrollo en los años 80.

e.-Modelos de articulación:

Es sabido que los primeros modelos de desarrollo apostaron a que se produciría una rápida sustitución de las formas políticas, sociales y económicas "tradicionales". Pero, en los años 70, las evidencias nos manifiestan que seguían sobreviviendo formas precapitalistas. Estudios diversos intentaron explorar las relaciones entre estos sistemas precapitalistas y capitalistas y explican por qué estas relaciones no han desaparecido:

- el sistema capitalista no es lo suficientemente fuerte para destruir las formas anteriores que permanecen como una alternativa;
- la supervivencia de las formas precapitalistas es beneficiosa para el sistema capitalista por ello mantienen sus restos.

f. Internalización del capital:

Se trata de un grupo de modelos que trata de explorar las implicancias y consecuencias de los cambios que han tenido lugar en el sistema mundial en la década del 70 y 80, en especial:

- la nueva división internacional del trabajo;

- internacionalización de la producción, globalización de las fuentes y reasignación de la producción manufacturera;
- el crecimiento de un nuevo sistema financiero mundial;
- las nuevas formas de organización de las empresas transnacionales (2).

g.-Antimodernización.

El surgimiento de corrientes y movimientos críticos desde diversas sociedades rechazan el objetivo de la modernización u occidentalización como meta legítima de las sociedades del Tercer Mundo. Sostienen que son más bien las culturas y creencias religiosas tradicionales las que proporcionan una base enriquecedora para la vida.

h.-Desarrollo de las raíces populares básicas:

La iniciativa de los modelos de desarrollo ha venido "desde arriba" y está "controlado" por programas internacionales y medidas nacionales. Por ello se han formulado las siguientes sugerencias:

- si el desarrollo afecta al pueblo; éste debería controlar su destino;
- en el proceso del desarrollo el pueblo es el recurso más importante que puede utilizarse;
- los proyectos a gran escala, auspiciados por los programas de desarrollo, han sido un desastre. Los proyectos a pequeña escala pueden ofrecer una alternativa mejor;
- en lugar de la tecnología moderna, utilizada en la mayoría de los proyectos a gran escala, debe estimularse la tecnología apropiada a nivel local;
- la gente debe cuidar sus propios intereses, ya que los gobiernos nacionales no suelen interesarse por el bienestar real de las grandes mayorías.

i. Ajuste con rostro humano:

Aquí se daría un retorno a los enfoques de las necesidades básicas de principios de los 70. Un estudio de UNICEF revela que las personas más vulnerables del Tercer Mundo, los niños, son las que están pagando los costos por la aplicación de los programas de ajuste estructural y devolución de la deuda.

Es necesaria una mayor atención al bienestar de esas sociedades y una preocupación mayor por los servicios sanitarios, educación, empleo, etc.

j. Desarrollo sostenible:

Se expresa que en los próximos 30 años -a menos que se produzcan algunas cambios fundamentales en nuestro estilo de vida- grandes zonas de la tierra serán inhabitables. Por ello, el interés se ha puesto más en el crecimiento económico a corto plazo que en

formas desarrollo a largo plazo y sostenibles. Muchos opinan que las cuestiones de la gestión medioambiental aparecen como el problema número uno del desarrollo.

Estos modelos, que han sido presentados de manera sucinta, quieren recordar los caminos por los que hemos venido transitando, y cómo la situación que vivimos tiene que ver mucho con el grado de reflexión y seguimiento de la teoría y de las prácticas. Nuestras líneas de investigación y nuestros campos de trabajo de promoción han sido, y siguen siendo, tributarios -querrámoslo o no- a estos grandes modelos y corrientes.

3.-NUESTRAS ONGD DEBEN PONERSE AL DÍA

En este marco de desarrollo tenemos que plantearnos la ubicación del trabajo desde las ONGD. No podemos subsumirnos a situaciones de coyuntura, ni plantearnos estrategias conservadoras, que implican "repliegue" de zonas de trabajo o cambio de temática.

El espacio que tenemos en las ONGD es, hasta cierto punto, privilegiado, dado que somos nosotros los que decidimos nuestros proyectos, nuestros programas. Este espacio, tan rico en iniciativas, debe serlo también en propuestas frente a una coyuntura que nos tensiona desde hace doce años. El trabajo es retador, la realidad es atrayente. Nuestra capacidad de respuesta no puede dejarse esperar.

Es exigencia de este decenio y del momento, ponernos al día, trabajar en función de nuestros objetivos, actualizándonos, y estar presente en el debate de los temas más importantes. El ponerse al día nos obliga a actualizarnos, a trabajar, no sobre la huella sino abriendo camino. Existe un cúmulo de retos que es necesario asumir hoy, desde la situación en que nos encontramos.

El cambio de escenario mundial debe ser un factor importante en la reflexión y en la construcción del espacio no gubernamental peruano. Las nuevas tendencias -que interactúan a nivel mundial- llegan rápidamente a nuestro entorno. Por ello, debemos asumirlas como un factor primordial en relación a las estrategias y objetivos para la acción que debemos emprender. Es un trabajo por hacer que no debe esperar mucho tiempo.

Es necesario que consideremos los espacios en los cuales estamos trabajando y tratemos -desde allí- de redefinir temas, tanto en la reflexión como en la investigación y los trabajos de campo.

En el caso de los problemas urbanos, en América Latina contamos,

por ejemplo, con algunos rasgos que pueden ser embrión o germen de nuevos proyectos, de nuevas propuestas: la explosión urbana, el crecimiento del empleo en el sector informal y la participación femenina en el conjunto de la fuerza laboral, la ampliación de la cobertura de la educación básica, media y superior, las expectativas de jóvenes, los procesos de integración regional y otros, derivados de ellos. Son temas y problemas que nos urgen abordar desde nuestro espacio de no gubernamentales.

En el caso de los problemas rurales, la inmensidad de temas que es necesario introducir en la reflexión nos hablan que el problema de la tierra sigue siendo agudo y sigue siendo la base del desarrollo de muchos pueblos, aún olvidados. El trabajo en esta área no se ha agotado, por el contrario, se ha dimensionado.

En el ámbito de los problemas sociales la situación de emergencia por la que pasa nuestro continente y, en especial nuestro país, hace necesaria una relectura de situaciones, planteamientos, paradigmas, propuestas. Los fenómenos sociales que tienen que ver con democracia, participación, derechos humanos, y otros, deben hacernos prever tiempos y espacios de intercambio, agendas de investigación, foros de discusión. Una relectura de la situación socio-política de nuestra región y de nuestro país, a finales de siglo, es sugerente.

Las ONGD en el Perú tienen, en el tiempo, un discurso y una postura distinta. Hemos alcanzado la mayoría de edad y podríamos decir que tenemos nuestra identidad. La riqueza que encierra por los aportes en el campo temático, metodológico, en el análisis e innovación en el terreno social, dan la posibilidad de seguir enriqueciendo no sólo desde el plano del diagnóstico, sino del análisis y propuesta, la cultura y la ideología.

Todo ello nos exige una mayor profesionalidad y nos expone a crecientes tensiones y competencias en el medio. Es allí donde nuestra identidad es diferenciada de los demás, pues se nos reconoce como un grupo distinto y de alta especialización, con identidad propia, objetivos y estrategias que no son asimilables a los otros tipos de organizaciones. Por ello se dice que las ONGD avanzamos hacia la consolidación de nuestro propio espacio, distinto al de los movimientos sociales y partidos. Nosotros contribuimos a la construcción de una sociedad democrática, expresando y articulando un variado conjunto de intereses y demandas sociales desde una perspectiva y lectura del desarrollo.

Esta identidad nos exige, y nos obliga, a dar respuesta a las áreas que se vienen considerando vulnerables, que tienen cierta incertidumbre, y sobre las cuales debemos prestar un poco de atención: el marco de relaciones con los interlocutores más inmediatos, los desafíos de la construcción institucional y las relaciones de cooperación internacional.

En referencia al marco de relaciones con los interlocutores inmediatos, consideramos que existe una dinámica institucional, heterogénea, donde actúan organismos públicos y privados. Nos interrelacionamos con ellos, pero allí no nos agotamos. Por el contrario, surgen redes temáticas con carácter nacional e internacional que permiten establecer otros acuerdos, y desarrollar experiencias compartidas.

Los desafíos de construcción institucional son un reto permanente ya que requieren y exigen una constante actualización y profesionalización de los recursos. Se incorporan criterios de eficiencia en la gestión institucional que se vuelve cada día más compleja y hasta sofisticada. Se incorporan criterios técnicos para la planificación, seguimiento y evaluación del trabajo, reglas para medir el impacto social de las actividades y programas de desarrollo.

En cuanto a la cooperación internacional, el escenario mundial ha cambiado y los procesos de transición democrática vienen conduciendo; sin embargo, existe un deterioro institucional que urge la modificación de prioridades y replantear el volumen de recursos destinados a los países latinoamericanos. Se espera que, a corto plazo, se de un recorte de los apoyos económicos, sobre todo en algunas áreas y tipo de proyectos. Es necesario plantearnos -de manera real y frente a este desafío- cuál será el rol futuro de las ONGD, hacia dónde deben dirigir sus esfuerzos, sus estudios. Todo dirigido a brindar una mayor estabilidad a los recursos económico-financieros para el desarrollo. Es necesario abordar un nuevo tipo de negociación con las agencias que garanticen un trabajo a largo plazo; combinar estos recursos con los nacionales que puedan provenir de Convenios, diversificar nuestro accionar, extendiendo nuestros conocimientos y capacidades técnicas a nuevas áreas de actividad. A todo ello apuntan los dos temas analizados anteriormente. Se trata de fortalecer la identidad institucional, de abrir nuevos espacios y establecer relaciones nuevas de cooperación.

Es necesario que seamos bastante autocríticos en relación con aceptar nuestras propias limitaciones: adolecemos de poca permeabilidad para avisorar situaciones nuevas y sus implica-

ciones; tenemos poco desempeño en lo que denominamos el "espacio público" y poco impacto en los ámbitos de decisiones de carácter político de desarrollo. Tenemos experiencia en el diseño y planificación de acciones de desarrollo, en la promoción, asesoría y estímulo a las organizaciones sociales para que expresen y demanden la provisión de sus necesidades básicas; en establecer el relacionamiento internacional y en la creación e innovación de planteamientos y técnicas. Se requiere, ahora, profundizar el proceso de reforzamiento de la institucionalidad, donde se asienta este conocimiento social y definir una estrategia de mayor consistencia hacia los espacios en donde debemos influir.

De otro lado, tenemos que ser más permeables para establecer relaciones más fluidas entre ONGDs. Ello implica realizar acciones de desarrollo visibles, que provengan de objetivos fuertes y que contribuyan a modificar las condiciones imperantes.

El tema del impacto social, tan requerido, nos exige acciones de cooperación con el conjunto de actores sociales, capacidad de influencia en los medios de comunicación, la capacidad de incidir y, por qué no?, incursionar en los ámbitos públicos de decisión. Todo ello dirigido a acciones sobre el conjunto de la sociedad, en la modalidad de lobbying, buscando la expresión y concertación de intereses del sector privado con el público.

Es desde esta dimensión que podemos empezar a hablar de impacto, de innovación en el escenario mayor, en donde se toman las decisiones y donde se deciden los diseños de políticas para el desarrollo nacional.

Objetivos consistentes e innovadores, profesionalización es, acrecentamiento de conocimientos, organización, eficiencia y eficacia, especialización, lobbying. Todo esto debe ser reforzado desde nuestras instituciones con programas e instrumentos que permitan el mejor empleo de los recursos humanos, políticas de capacitación interna, nuevos procedimientos, nuevas técnicas, participación activa en los procesos de integración local, regional, internacional, que hagan posible estar permanentemente actualizados y responder a las exigencias y demandas de los sujetos sociales a quienes servimos.

Este es el escenario de acción -con sus problemas y posibilidades- que se presenta a nuestras ONGD y que demandan una respuesta urgente y oportuna. Postergar una toma de posición en este escenario es ser espectador y no protagonista. Como insertarlos en nuestra cotidianeidad, depende de nuestra visión y decisión de hoy. Mañana trae otros y nuevos retos.

[2] Algunos estudiosos se refieren a la aparición de un desarrollo capitalista "verdadero" en el Tercer Mundo (Corea del Sur por ejemplo) y al crecimiento de las multinacionales con base en los países del Tercer Mundo. Estos estudios ponen el énfasis en el rol decisivo del Estado y, también, detectan nuevas relaciones de clase en los NICs.

ALTERNATIVAS AL DESARROLLO DEL VALLE JEQUETEPEQUE

Por: Ing. Wálter Nicho P.

INTRODUCCION.

Plantear una hipótesis sustentar una alternativa puede ser un interesante ejercicio personal e intelectual. Si ésta propuesta, proviene de un grupo; ella posee un significado mayor finalmente si la ponencia parte desde el escenario rural o desde las bases campesinas, se debe considerar a los planteamientos como ideal y realizables.

Sin embargo, la experiencia cotidiana nos demuestra que no siempre nos es permisible articular y encontrar a las piezas claves de la gran escena. Por todo lo expuesto creemos que las propuestas constituyen una saludable pretensión, cuando se hacen a título personal, bajo una experiencia que resulta del diario trajinar y desde la actitud empática que asumimos como actores secundarios indentificados con el agro y sus problemas. Es el mensaje previo a lo que modestamente exponemos.

EL PASADO Y EL PRESENTE.

La crisis del presente, proviene de un pasado catalizado por hechos de los últimos 25 años. Años más o años menos, ésta no es historia contada sino vivida por los actuales protagonistas del Valle Jequetepeque. La hacienda, las Cooperativas y el desmembramiento de las mismas marcan un pasado muy violento que constituyen a su vez, una lección muy acelerada para las generaciones presentes del Desarrollo Agrario del País.

Se dice que no es difícil aprender las lecciones en la práctica y éste axioma lo conoce muy bien el campesino de la Costa, de los Andes o el nativo selvático. El costo de todo ello, es muy alto y creemos que es hora de que exista

alguien (o algunos) que asumamos el timón de la historia, para que sus extravíos no sean dolorosos para veintidos millones de peruanos.

La responsabilidad es de todos y nadie en particular debe sentirse como el actor principal ni menos el mesías del agro. La verdadera historia y, en consecuencia por un futuro mejor, debe de empezar ya, ahora.

EL PROBLEMA.

El problema del Agro, no es singular, sino que es un mayúsculo plural, existen factores aleatorias, naturales, controlables y de los otros, políticos, económicos, culturales, etc. Seamos concretos como técnicos: Existe un problema productivo no resuelto en las últimas dos décadas en términos de los indicadores básicos de Producción y Productividad. Con ejemplos diremos que los promedios de 4.5 TM. de Maíz y los 4.8 TM. de Arroz producidos en una hectárea de terreno cultivado, no han sido superados y continúan apareciendo en las estadísticas oficiales. Es obvio que siempre habrá una explicación burocrática.

Sin embargo los científicos nos harán saber, por ejemplo, que los problemas genéticos varietales, tales como diversidad, precocidad, resistencia, tolerancia a plagas, enfermedades ya han sido superados por la técnica actual; y muy puntualmente se nos dirá que el Valle Jequetepeque cuenta, desde las cuatro últimas campañas agrícolas, con un embalse (Gallito Ciego) que nos brinda un servicio denominado orondamente como sistema de riego regulado.

Como contrapartida a esta revolución tecnológica, y en el otro lado de la escena, los

excooperativistas, hoy flamantes parceleros titulados, sostuvieron, no hace mucho, que el sistema de explotación individual era mucho mejor que el asociado; Es obvio que la complicidad de los políticos de los años 85 y 86 contribuyeron a hacer cierta esta ilusión y despropósito histórico del campo (acordémonos el discurso "Crecimiento vía mayor demanda y consumo por las clases más necesitadas...").

Un problema inveterado y reconocido por tirios y troyanos ha sido y es el de la Comercialización de la Producción, a causa de una intermediación irracional e innecesaria (Justificada en determinadas circunstancias). Una Agroindustria obsoleta, en productos estratégicos y sociales (caso del arroz); como colofón de éste problema, se registra el magnífico festín de los importadores nacido y desarrollado bajo políticas ortodoxas o heterodoxas, modelos liberales o neoliberales y liberalismos de ultranza; al final, nunca tienen pierda. Y, de las organizaciones populares o de la base agraria ¿qué?. Es y continúa siendo una interrogante irritante y que nos debe llamar la atención para una inmediata acción de respuesta coherente. El valle Jequetepeque ha sido manejado por poderosos comités y conducido por notables líderes. El diagnóstico de ellos, a la fecha no puede ser mas desalentador: Divisionismo, Apatía, Intransigencia de pequeños grupos y personalismos atávicos. La Junta de Usuarios no existe; subsiste, a través de la forzada participación de las cuotas tarifarias que mantiene a una frondosa Burocracia de tercer orden; es lo más benigno que se puede decir de una Organización que siendo la única que pervive, no tiene mayor

capacidad de respuesta a los reales y múltiples problemas del Agro del Valle.

Y, finalmente la institucionalidad, ¿Dónde está?. Si bien el cuántum estatal ha desaparecido del escenario rural, las influencias de un Estado reorganizado, regional y últimamente autocrático, no viene significando ningún aliciente al mundo agrario. Precisamos algo. Existe un distingo cualitativo en los últimos dos años: No más paternalismo ni demagogia; pragmatismo y realismo son los componentes de una nueva tónica. Nosotros reclamaríamos acción inmediata ahora; no vaya a ser que al agónico paciente se le dé una buena medicina cuando éste ya no tenga las energías mínimas de sobrevivencia.

IV. LA PERSPECTIVA.

Es indudable que existen muchos diseños académicos para propuestas de desarrollo rural. Nosotros no pudimos escapar a dicha tentación y ya expusimos en el último número de esta misma revista (año 1,991). Lo significativo de todos ellos, sin embargo, debe ser que los esquemas no pueden y tener componentes estáticos, sino poseer mecanismos de retroalimentación permanente que dinamicen los diversos indicadores de bases que a su vez son reflejos de situaciones coyunturales muy difíciles que viven países como el nuestro, de economías subdesarrolladas y de gobiernos volubles o poco persistentes en los grandes objetivos nacionales y, en particular, en diseños de políticas agrarias de plazo determinado (corto, mediano y largo plazo) que se confirmen o evalúen, a través de metas realistas y no abstractas o utópicas.

El Valle Jequetepeque tiene planteada una oferta aún no evaluada o recogida por sus bases productivas: la posibilidad de lograr el desarrollo agroindustrial, a través de la creación e instalación de parques estratégicos a lo largo de su amplia frontera agrícola, con la condición previa de la modificación sustancial de su

capacidad de respuesta a los reales y múltiples problemas del Agro del Valle. cédula de cultivos, su tecnología productiva, (aspecto genético, agronómico, maquinaria y agroinsumos entre otros), de la racionalización de sus áreas y recursos productivos y finalmente del diseño de una estrategia de mercadeo que a la vez que asegure la demanda de la producción, posibilite la inversión segura y rentable de los capitales de trabajo y del posterior reparto de la utilidad o excedente generado. El perfil de esta posibilidad fue expuesto por un grupo polivalente de profesionales en la Cámara de Comercio e Industria de Chepén.

Conforme se podrá colegir, no estamos planteando soluciones originales que para nuestra realidad social y agro-geográfica tengan componentes fuera de lo común. La originalidad que proponemos, en todo caso, se condiciona simplemente a que las reglas de juego deben ser fijas y serias; voluntad de los productores por participar, aceptar y ejecutar las bases del diseño planteado.

V. ESTRATEGIA Y ALTERNATIVA.

Teniendo el compromiso o reto aceptado por los actores rurales, resulta indispensable diseñar la estrategia para desarrollar la alternativa. Los lineamientos, que proponemos son: Integración y no aislamiento entre los componentes del Plan concebido; el Agro del Valle deberá reagrupar a sus conductores actuales (asociaciones, comités, clubes, etc); deberá de existir participación libre y democrática entre los afiliados; finalmente, resulta indispensable tender un puente de comunicación con el Estado para que fije las reglas y normativos que aseguren un marco de apoyo a la alternativa propuesta.

Para abreviar diremos que el diseño de la estrategia y la alternativa no debe tener ingredientes demagógicos, ni estar esperanzado en paternalismos de estado y ni siquiera de fuentes financieras externas (tipo donaciones) lo que no descarta la participación mixta de los mismos bajo reglas de juego fijas que

incentiven o coadyuven a la realización del plan.

VI. COMENTARIO ADICIONAL.

Dos años de espera que para los actores del Agro, es y viene siendo desesperante, y aún no tenemos planteamientos y políticas definidas que vislumbren un futuro mejor para el mundo rural. La acción (inacción) del gobierno linda entre la tímida actitud del avestruz por no querer reconocer la magnitud del problema que irreversiblemente se causará a millones de peruanos, o la soberbia irresponsabilidad del Padre-Padrasto que no quiere saber nada con hijos propios ni con los ajenos y los lanza a la calle para que sobrevivan al azahar. Es obvio que el resultado no será un buen producto y en el Agro costeño tenemos a parceleros convertidos en campesinos sin tierras nuevamente; en la Sierra ya casi no los encontramos porque están de viaje... a la Costa y en la Selva hace rato que se enrolaron al Narcotráfico o al Terrorismo.

El Valle Jequetepeque viene fijando su esperanza en la creación y funcionamiento inmediato de una Autoridad Autónoma que a nivel de cuenca Socio-geográfica, diseñe, ordene y planifique el desarrollo rural integrado; así mismo tiene esperanza muy especial en financiar sus campañas agrícolas a través de la creación de las cajas rurales.

Son temas suficientes para otro aporte comprometido al futuro.

BIBLIOGRAFIA

- 1.-Revista Chepén.- Ed. N° 1 Cámara de Comercio Agricultura e Industria. "Desarrollo Agrario del Valle Jequetepeque.- Walter Nicho P. 1,990.
- 2.-Revista Cesder.- (Año IX-N° 3)-"Plan de Desarrollo Rural en el Valle Jequetepeque"- Págs. 18-21.- Walter Nicho P. 1,991.
- 3.-Parque Agroindustria Chepén. Cámara de Comercio Agricultura e Industria de Chepén. Becerra, Keont, Nicho y otros.- 1,991.

PROBLEMATICA AGRARIA Y CREDITO RURAL

Por: Martha Rivasplata G.

La crisis que viene atravesando la actividad agraria en el Perú, por su magnitud ha sido considerada una de las peores de nuestra historia, el abandono y desamparo en que se halla sumergido el agro de nuestro Valle, aquí y ahora patentiza de la mejor manera esta aseveración.

La falta de crédito, la escasez del recurso hídrico, problemas de clima, la ausencia de una real política de precios para los productos agrarios, y en general la desprotección del Estado en términos de Legislación agraria son las razones cruciales de este actual estado de cosas.

El agro considerado como una actividad primaria de alto riesgo, podría estar sujeta a un menor número de agravantes en nuestro valle, si tomamos en cuenta que contamos con una represa que almacena el recurso hídrico, y que a través del Distrito de Riego Regulado estaría en condiciones de asegurar uno de los aspectos fundamentales de la producción.

Tenemos también una nueva alternativa que se viene experimentando en otras regiones del Perú, alternativa considerada a



Equipo Zona 1 - Chepén: Potenciar el trabajo con productores agrarios.

mediano plazo, en la búsqueda de la solución progresiva de nuestra problemática agraria, hablamos de las CAJAS RURALES DE CREDITO, si bien es cierto las cajas rurales como alternativa de Crédito no son nuevas en nuestra patria, sin embargo por la actual carencia de una banca de fomento agropecuario, que financie adecuadamente las campañas agrícolas, es que surgen las Cajas como propuesta viable para el crédito agrario, y son válidas

también, por cuanto su conducción organización y gestión estará en manos de los mismos agricultores, ya sea en forma individual o asociativa.

A través de estas instituciones financieras los agricultores podrán agenciarse de los insumos necesarios como semilla, fertilizantes y plaguicidas, además del servicio de maquinaria, mano de obra, asistencia técnica para la campaña agrícola, asegurando de esta manera la producción.

Las Cajas Rurales se constituirán en pequeñas entidades financieras, instituciones de ahorro y crédito cuyos asociados y beneficiarios directos serán los agricultores y los montos de financiamiento estarán orientados al ámbito rural.

El capital inicial de estas entidades estará constituido por el aporte económico de los agricultores que se asocien para la conformación de las cajas rurales.

También se conoce por las últimas declaraciones del Ministro de Agricultura que el Estado las apoyará desde su conformación con un aporte del 50% del monto

exigido, esta declaración debe estar contenida en la nueva Ley de Cajas Rurales que está por promulgarse y que fuera anunciada el último 24 de Junio por el Presidente de la República.

Se considera también que el nuevo Banco de Fomento estará en condiciones de otorgar préstamos a las cajas rurales, las mismas que se encuentran en condiciones de canalizar recursos financieros de fuentes nacionales e internacionales, donaciones, etc.

En el valle Jequetepeque se viene organizando 3 cajas rurales: La Caja Rural de Chepén, organizado por la Comisión de Regantes, cuya gestión se encuentra avanzada y muy próximo a ser autorizado su funcionamiento por la Superintendencia Nacional de Banca y Seguros. La Caja Rural de Guadalupe organizada por el Comisión de Regantes se encuentra en plena organización y gestión y la Caja Rural de San Pedro de LLoc que recién inicia su gestión a través de la conformación de un equipo de trabajo liderado por el Comité de pequeños productores agrarios de San Pedro LLoc.

La conformación de una o varias Cajas Rurales en el ámbito geográfico del Valle Jequetepeque, unido a una planificación y restructuración de la Cédula de cultivo adaptados fundamentalmente a una zonificación de áreas y teniendo en cuenta la disponibilidad del recurso agua, aseguraría en el mediano plazo la producción agrícola, en este nuevo contexto que presenta el valle.

Sin embargo no se podrá soslayar el problema de la comercialización, es importante ir delineando de manera conjunta con la planificación, una estrategia de comercialización para los productos; buscar mercados nacionales e internacionales, crear mercados regionales, ferias agropecuarias, ubicar ciertos ejes comerciales, éste es un importante espacio a potenciar que bien podría ser validado a través de las CAJAS RURALES DE CREDITO.

SITUACION AGRARIA EN EL VALLE JEQUETEPEQUE

Por: Abelardo Ruiz H.

Para nadie es un secreto que la actividad agrícola en nuestro valle es alarmante. La falta de crédito, la sequía, la mala distribución del agua, la falta de apoyo técnico de parte de los organismos vinculados con la actividad agrícola de nuestra zona, son entre otras, las principales causas que agudizan la crisis agraria.

Como campesino y conocedor director de esta tragedia, comprendo la difícil situación por la que atraviesan nuestros hermanos agricultores, que han visto desesperados, mermar sus ingresos y perjudicados en su economía, y por tanto obligados a vender sus tierras a precios irrisorios, para poder garantizar el sustento de su familia.

Es lamentable, por no decir lo menos, la forma como el gobierno hasta el día de hoy ha venido manejando la política agraria, lo que ha dado lugar a la aparición de nuevos terratenientes; aún así, los campesinos abrigamos la esperanza que el gobierno cambie de política y logre reflotar el agro no sólo de nuestro valle sino de todo el país.

La instalación de las cajas rurales, aparecen teóricamente como la alternativa más viable, en verdad que las intenciones y el espíritu de la ley que permite o autoriza su creación puede ser muy buena, pero, lamentablemente los agricultores, vemos con tristeza, que éstas no se realizan en forma efectiva y oportuna.

Esperamos que los señores dirigentes de las diferentes comisiones, así como la Junta de Usuarios del Valle agilicen la instalación de estas cajas rurales, ya que en el campo la siembra no espera, en este sentido en esta campaña complementaria son muy pocos los que se han atrevido a sembrar, ya sea por falta de capital o por el temor de invertir a pérdida, por cuanto al momento de la cosecha el agricultor al vender su producto se encuentra con que los precios en el mercado están demasiados bajos, muchas veces ni siquiera recuperan lo invertido, debido al mal sistema de comercialización que existe en el país, así como la importación de productos que vienen con precios rebajados y con los cuales el producto del agricultore peruano no puede competir.



Apoyar alternativas crediticia para beneficiar a los agricultores.

TESTIMONIO DE UN PARCELERO

Por: Gilberto Vergara S.

Si de escribir la problemática de nuestro valle se trata - mucho más en lo que respecta al agro en nuestro medio - bien podríamos cambiar el dicho de que "No hay mal que dure cien años, ni cuerpo que lo resista" por "NO HAY AGRARIO QUE DURE CINCO AÑOS NI PEQUEÑO AGRICULTOR QUE LO RESISTA".

Lo sucedido en mi hogar es un ejemplo. En este año 1992 que como bien dice el Chocho Severo - Y cuidado que hay que tomarlo en cuenta! porque no es profecía de él, lo dice el libro Sagrado, que siempre lleva consigo -Que, ésta es la Decada Apocalíptica". Repito ¿Qué sucedería con otro 1992?, con ollas boca abajo, con un sol, que generó un calor extraño, con plagas de zancudos y hasta el cólera que me atacó, para matizar la desgracia. Es más, baja de peso del sufrido agricultor, tan igual como el grano de arroz por el excesivo calor seco; e igual, excesivo trabajo para sacar adelante una campaña adversa en demasía, sin una pizca de crédito, de quienes no solamente nos niegan esto, sino también de la chacra, donde nuestros padres por estar tan arraigados a ella quizás, fueron a la choza a traer la semilla; y paralelamente, en esa ingrata realidad, nacimos.

Empezar a darles licencias a las ollas mucho antes de lo conveniente, más precisos, desde la preparación del terreno; primeramente, porque el cereal básico, fruto de nuestro sacrificio anterior, se esfumó del saco. Hay que pensar en un caldo o sopa solamente, camotes, yuca o

canchita del maíz maluco, en lugar de pan, porque no hay dinero para comprarlo, mucho más si éste sube de precio en cortos intermedios. Es penoso aquí colmar el pataleo de la Nena por haberse acostumbrado a él, nosotros los mayores, bueno, ya la pasamos hay que pensar en algo para colmar la exigencia inconsciente de los niños, darle forma de pan a los productos antes nombrados, para ello hay que consumir mas aceite, qué también no se consigue sin dinero. Hay que pensar en volver a sembrar el arroz caprichosamente, ¿será que por sembrarlo y comerlo desde nuestra niñez, nos hemos hecho parte de él? Hay que seguir para adelante; el terreno es húmedo, yo ¿quisiera cambiar el cultivo pero no puedo, mis colindantes piensan diferente a mí, siguen extasiados en el arroz, mientras ellos no cambien de parecer mi chacra será una laguna, hay que seguir igual, esta vez con la quimbera de una super producción que supere los costos y pueda quedar algo para volver a comer arroz, que es lo que nuestro estómago prefiere.

Para llegar a ello, hay que pasar por todo esto: obtener plan de cultivo, pero en circunstancias como la que se menciona, aquí es cuando surge nuestro único apoyo ¿Qué va! Ya lo tuvimos el año pasado, y en gran forma; porque cuando estábamos justamente para vender el receptor de noticias, la única oveja y los últimos cuyes para pagar dicho documento, aparecen ustedes como solución, 50 por ciento para el pago del Plan de Cultivo y Riego y el otro 50 por ciento para empezar la siembra, fue un gran aliciente. El estímulo de organización, inyectando ese poco de fe en momentos tan difíciles, sin el interés de otros, que nos prestaron semilla degenerada, que no se puede precisar de que variedad es, a dólar el kilo, ventilada a medias, fruto de nuestra propia cosecha y adquirida a bajísimo precio, lo único valioso fue la experiencia de no volver a caer en el engaño de que nos vuelva a ofrecer por dicha semilla préstamo para el resto de gastos en la campaña que no llegó, principal motivo tal vez para los resultados por todos conocidos, y el colmo de la injusticia, a la hora de la cosecha se presentaron puntuales y esgrimiendo como arma para el cumplimiento de su totalidad del préstamo, a sus inventores, abogados, vocales y hasta jueces.

Cuando de retorno a nuestro hogar, después de tener la satisfacción de acudir a cada reunión de parceleros de la Asociación, y sentir que ustedes hacen eco de nuestras inquietudes, aun tan confidenciales, como si fueran de nuestra propia familia, me cruzo en el camino con el "Chocho" Severo Meléndez que parece no darse cuenta que ya la noche está muy cerca, y me define diciendo que aunque no haya crédito de momento no debemos perder la fe, yo le respondo un tanto apresurado por llegar al cerro, aun distante, donde se ubica mi cabaña, que ya estoy por creer lo que me dice que me con respecto a los tiempos que se avecinan. Por que el día anterior cuando revisaba la germinación del almácigo y sentía como él, la sequedad del terreno, recordé que alguien me dijo que había llovido en abundancia en arenal de la costa; vaya coincidencia no llegó hasta el terreno que tanto lo necesitaba, mire usted, cosas del "Niño" que también anunciaba su llegada de esta manera, para destruir pueblos y carreteras después. La providencia se ha mostrado para conocernos así conoceremos mismo; con un gobierno que quiere pagar lo impagable o lo que no se debería pagar, o que paguen los que hicieron uso personal de estas deudas a través de tantos gobiernos corruptos y sus insaciables miembros. El pueblo siempre ha sido espectador impotente del despilfarro de unos cuantos ¿Qué será del agricultor pequeño, un año más como este? y de un trabajador eventual sin trabajo, sin seguro social, abandonado a su suerte?, ¿Del comerciante, del obrero de la ciudad, del profesional, etc.? si sólo nos toca como único empeño diario, parar la olla a como de lugar para colmar el estómago, en parte.

Si el Decreto Ley N° 653, Ley de Inversiones en el sector agrario de hecho revierte la tenencia de la tierra otra vez a los grandes latifundios, esto ya se da sin que ellos tengan la tierra en su poder. Vea Usted, esta vez obtuvimos dinero o "ayuda crediticia" para la siembra de arroz, semilla - como se menciona líneas arriba, mala distribución de agua, préstamo para la preparación del terreno con un 25% capitalizable, a la hora del transplante, ya no había ni para la sopa, ya todo se había acabado, los chiles que se cosecharon tuvieron un precio bajísimo, no se

pudieron guardar ni "encolcados" en arena para preservarlos del gorgojo por el excesivo calor, había que regalarlo a los vecinos, las lentejas de palo y un poquito de locro que se sembró tratando de pagar el resto de la deuda, fue íntimo, que obligadamente había que dar buena cuenta de ello para sobre-vivir.

Se vendieron las cosas de valor, que en cierto momento de respiro económico se compraron, para hacer el transplante, porriendo la nuestra, o sea poniendo nuestro trabajo de 6 de la mañana a 6 de la tarde, en la batidura a palana. ¿Por qué de dónde para la yunta?. Agotado por el cansancio ya no da ganas de comer, exceso de calor, mal alimentado, transpirando todo el día fuimos víctimas del cólera muchos de nosotros. No había más plata para comprar lo más indispensable para la alimentación, tener que recurrir al tambo con la promesa de pagarle en la cosecha, el dueño de éste como es natural nos pone el doble del precio como interés de la deuda, a parte de sus gramos menos en el peso, Mire profesor. Llegó el momento del abono ¿Urea de dónde? no se abonó para el macollamiento. Peor para el punto de algodón, conforme nos indica que debe ser, maestro ingeniero asesor técnico que nos apoya tan generosamente por parte de vuestra institución.

La chacra comenzó a botar las primeras espigas, se llenó de yerba por falta de agua. Últimamente cuando ya se perdía la última esperanza apareció por allí un señor ofreciendo guano de aves, diciendo que esto daba muy buen resultado (guano de aves incorporado al suelo en la aradura ¡claro que sí! según nuestro asesor técnico; pero echado al agua con la planta ya en espiga, tendría que ser milagrosa, pero en nuestra desesperación había que aceptarlo?; pero ¿experimentar a estas alturas?. Dicen los viejos, que la agricultura es como el jugador de póker, se puede jugar hasta con la última carta ¡todo o nada!, y así fue como muchos de nosotros adquirimos el producto ¿pero a qué precio? ¡a dos soles el saco!. En 150 sacos igual 300 soles, esto paso a considerarse como dinero en efectivo, porque de aquí se nos compraba ya el arroz a 13.00 soles el saco, teniendo que entregar 25 sacos a la cosecha, más 5 bolsas úrea (en mi caso solicitadas porque felizmente pensé que hacía falta como complemento); estas 5 bolsas de úrea me las dieron a cambio de 8 sacos más de arroz en cáscara ¿Qué paso al final?: El guano no dió resultados positivos, porque según se supo después, es que éste no es de gallina, sino guano de pollo, ya que bien se nota el alimento fresco. En resumen, lo que hizo crecer un poquito más a la planta fue la media



¿Urea de dónde?. Se usó guano de aves ¿Qué pasó al final?

bolsita de úrea que se aplicó, por cada poza de dos mil metros cuadrados y el excesivo calor que aportó a su crecimiento. Si para el transplante gasté 60 tareas en tres hectáreas sembradas, para el deshierbo se invirtió 190 tareas al mismo precio que el transplante (3.00 soles cada tarea), teniendo que vender prematuramente al arroz al precio de 13.00 soles, una cantidad de 40 sacos más y ¡cuidado con gastar este dinero en comida para la familia! ¡No!. La persona no cuenta sino el resultado de la chacra. Venía el interesado prácticamente a repartir las tareas como si de él fuera la chacra, claro que en verdad la chacra en estas circunstancias ya no es de uno; el bajo precio de venta da lugar que lo poco queda de la cosecha se lo lleva el acreedor, y en resumen y uno viene a ser el encargado o caporal, pero caporal sin pago y así los años venideros serán de ambruna total.

Imagínese que yo también lo lamento por las pérdidas en su caso, y usted tendrá que ser portador de nuestra disculpa por no poder cumplir. Hemos perdido aun cuando nuestro esfuerzo físico no será recuperado. Hoy la fe y el recuerdo de lo vivido será un estímulo más ¡para la próxima será! Dios quiera que así lo comprendan quienes tan dignamente representan al CESDER, porque en circunstancias tan duras para el campesino, bien podíamos decir que ahora sí "la tierra es de quien la trabaja sin créditos justos, el grano que baja de peso igual que su valor, por las importaciones y sin garantía de precio. Ya no conviene sembrar para el comercio usurero que se le lleva todo. Debo sembrar mejor en conjunto con mis amigos eventuales, en mi comunidad, porque no me considero agricultor parcelero.

Conviene ahora sembrar sólo para comer ambos; yo tengo esta pequeña porción de terreno, ellos son el capital de trabajo de 4 Has que tengo, una tercera parte siembro para mí, lo demás para ellos. Como dice a una mano lava la otra y las dos lavan la cara, y si así lo hicieramos todos, los que ponemos nuestro trabajo en la chacra, no sólo habrá arroz, sino diversos cultivos, que intercambios con otros productos por lo menos haremos un "locro" y mitigar en algo el hambre de nuestra familia.

Porque para sembrar para que otro que no sabe ni como se coge la palana se lo lleve todo, es mejor, compartir con nuestros compañeros eventuales, y por qué no con el sistema de "trueque" llegar a la ciudad para otros productos. Pero, vender la tierra, por un año que solamente nos ha hecho recordar nuestra vida pasada, explotados por el gamonal, es un grave error; ella, para los que la trabajaron por casi nada, debe tener hoy mucho valor, este año debe considerarse como un desafío, que vendan los que siempre fueron mandones y explotadores. Esta vez ya no está el gobierno que hizo a los ricos más ricos y a los pobres más pobres; ya no hay altos intereses para aumentar el capital y por otro lado usar el capital subsidiado, que bien debía ser para los que menos tienen.

Dios quiera, que este modesto pensamiento sirva de algo a vuestras leales inquietudes. Pido disculpas por no escribir más, porque en este preciso momento llegan mis compañeros eventuales a levantar la gavilla a cambio de arroz. Los acreedores llegaron media hora antes para ver si ya está listo el grano. Tengo que pilotear el montón que esta vez no es mío.



Sembrar arroz caprichosamente ¿será que, por sembrarlo y comerlo desde nuestra niñez nos hemos hecho parte de él?

EFFECTOS DE INCORPORACION DE NITRATO (UREA) EN EL RENDIMIENTO DE ARROZ EN LA SIEMBRA DE TRANSPLANTE

Por: Ing. Ricardo Vargas

METODOLOGIA:

Es el resumen de un trabajo experimental de incorporación de la urea en suelo seco antes del transplante, que se condujo durante tres campañas: 1984-85, 1985-86 y 1986-87, en el campo de la Sub Estación Experimental del Valle Jequetepeque - Guadalupe (CAT-Talla), provincia de Pacasmayo, en el cual se utilizaron tres niveles de nitrógeno: 160, 240 y 320 kilos por hectárea, incorporándolos a tres profundidades: a 5, 10 y 15 centímetros y aplicando en dos formas: la forma "A", toda la dosis incorporada en suelo seco y nivelado antes del transplante y la forma "B", mitad de la dosis, incorporada antes del transplante y la otra mitad voleada al "punto de algodón" o "encañado", comparadas ambas con el testigo que se acostumbra en el Valle, que es el voleado la mitad de la dosis al "macollaje" y mitad voleado al "encañado" o "punto de algodón", en todos los casos se utilizó la urea como fuente nitrogenada con 46% de Nitrógeno.

La variedad de arroz empleada fue el "Inti", de período semi-tardío de más o menos 170 días de maduración.

El suelo franco arcillo-arenoso con P.H. 8.2, representativo del Valle del Jequetepeque para el cultivo del arroz, habiendo sido sembrado con este cereal por más de diez años; la preparación consistió en quemar paja remanente, arar, rastrear, bordear y nivelar en seco.

El terreno para el almálico fue preparado en igual forma y luego de mullido y batido se voleó la semilla pre-germinada con una densidad de siembra de 1,500 kilos por hectárea, siempre a fines de noviembre en las tres campañas, considerándose una fecha óptima para este tipo de variedad en el valle.

El control de maleza fue químico, usándose el Saturn granulado a una dosis de 60 kilos por hectárea, el abonamiento nitrogenado fue de 100 kilos por hectárea, aplicado más o menos a los quince días, esto es a los tres días del control de malezas. El transplante se realizó con plántulas de

40 días de edad, en una unidad experimental de 15 M2 (5x3) formada de 12 hileras, colocando 6 plantas golpe separadas a 0.25 x 0.25 m.

La forma de abonamiento nitrogenado en terreno definitivo, que en realidad es el motivo del estudio fue el siguiente: Una vez preparado el campo, se niveló en seco en la mejor forma posible, luego se procedió al rayado, sembrando pequeños surcos de una sembradora, ejecutados con lampas especiales a las profundidades en estudio, en este caso se surcaron doce hileras, se aplicó la urea en el fondo del pequeño surco en proporción a los niveles en estudio y se tapó, luego se aplicó el agua de riego para ejecutar el transplante, esto es para los tratamientos que llevan urea incorporada ya sea total o mitad de la dosis, la parcela testigo recibió su abonamiento como se acostumbra en el Valle, es decir en dos partes: en el "macollaje" y "encañado" y de acuerdo a los niveles en estudio.

Los riegos fueron intermitentes, al inicio los primeros 20 días, luego se trató de mantener una pequeña capa de agua más o menos de 10 cm. por el

resto del ciclo hasta unos 20 días antes de la cosecha.

Los deshierbos fueron manuales en un promedio de dos por campaña, no hubo presencia de plagas ni enfermedades que incidieran en daños y mermas en el rendimiento. La cosecha se hizo de los 5M2 centrales de cada parcela para las comparaciones y ajustándose al 14% de humedad.

INTRODUCCION

El arroz responde casi universalmente a aplicaciones de nitrógeno y con menor frecuencia a otros elementos. Estudios de más de 400 trabajos de campo indican que el promedio mundial de respuesta es de 12 a 13 kilos de arroz por kilogramo de nitrógeno aplicado (FAO 1966) pero en los trópicos la respuesta llega a un óptimo de 30 a 40 kilos de nitrógeno por hectárea en condiciones tradicionales.

En áreas de alta radiación solar como los valles de la costa norte del Perú, la respuesta positiva llega a niveles de 80 a 160 kilos de nitrógeno por hectárea (Mikkelsen y Patrick 1968, Carmen 1968).



Gira agronómica: El nitrógeno aumenta los rendimientos a medida que la dosis aumenta.

Los factores principales que afectan la respuesta del arroz al nitrógeno son: suelo, tipo de planta, clima, manejo del nitrógeno y manejo del agua. SUELO: La capacidad del suelo de suministrar nitrógeno asimilable al arroz, depende principalmente de su contenido de materia orgánica, capacidad de cambio y drenaje; la falta de un sistema de analizar suelos arroceros no permite cuantificar a los factores siendo los rendimientos sin abono o la experiencia del agricultor los índices comúnmente usados para evaluar el factor suelo.

TIPO DE PLANTA

Tiene una marcada influencia a la respuesta a las aplicaciones de nitrógeno; los cultivares modernos de alta capacidad de rendimiento son de estatura semi-enana, de tallos vigorosos, hojas cortas y erectas. Los cultivares de tipo tradicional como el Minabir 2 o Pacasmayo (MB2 mejorado) son de estatura alta, de maduración tardía y de gran crecimiento vegetativo. La respuesta a las aplicaciones de nitrógeno son positivas hasta niveles de 320 kilos por hectárea, en los cultivares modernos, denominados en forma genérica como cultivares de alta respuesta al nitrógeno y a los tradicionales se les denomina de baja respuesta al nitrógeno, porque responden a niveles más bajos entre 160 a 200 kilos por hectárea.

CLIMA

Influye en la respuesta al nitrógeno en varias formas, siendo el más resaltante el aumento de respuesta al nitrógeno con aumento de radiación solar (IRRI 1966, Starssel 1967), al producir más energía para transformar el nitrógeno en productos fotosintetizados.

MANEJO DEL AGUA

Esta muy ligado a la eficiencia de utilización del nitrógeno, en condiciones de inundación permanente las pérdidas de nitrógeno son menores que en condiciones de inundación intermitente (alternancia entre inundación y período sin agua).

Para dar una explicación a los resultados es necesario evaluar las condiciones climáticas de las campañas 1984-85 y 1985-86 fueron normales para el Valle del Jequetepeque, la 1986-87 se comportó un poco anormal, presentándose altas temperaturas, por lo menos dos grados más que las normales, baja radiación solar debido a los días nublados, por lo tanto la planta de arroz, mostró cambios como: acorta-

TABLA Nº 01: EFECTO DE LA DOSIS DE NITROGENO EN LAS TRES CAMPAÑAS

Dosis Nº	RENDIMIENTO PROMEDIO CAMPAÑAS				
	1985-85	1985-86	1986-87	Kilos x há.	
160	8,404 K/há	8,605 K/há	6,507 K/há	7,839	
240	10,106 K/há	9,781 K/há	7,976 K/há	9,288	
320	10,769 K/há	11,434 K/há	7,619 K/há	9,941	
\bar{x}	240 K/há	9,760 K/há	9,940 K/há	7,367 K/há	9,022

miento del período vegetativo de unos 10 a 15 días, mal llenado del grano, falta de peso, por lo tanto los rendimientos bajaron de 20 a 30% a nivel de Valle y a nivel de campo experimental.

RESULTADOS:

Para los efectos de la dosis nitrogenada se ha encontrado diferencias significativas entre los niveles estudiados dentro de cada una de las tres campañas analizadas; los mejores resultados fueron alcanzados en las campañas 1984-85, y 1985-86 y los rendimientos más bajos fueron en la campaña 1986-87 por problemas ecológicos.

EFFECTO DE PROFUNDIDAD

Los efectos de la profundidad de

TABLA Nº 02 EFECTO DE LA PROFUNDIDAD DE INCORPORACION DE N EN CMS SOBRE EL RENDIMIENTO DEL ARROZ

FORMA DE APLICACION Y PROFUNDIDAD			
A cm	Kg/há	B cm	K/há
05. cm	9,350	05. cm	8,567
10	9,312	10	8,787
15	9,361	15	8,806
\bar{x}	9,340	8,720	8,340

incorporación no fueron significativos dentro de cada método o forma de aplicación, por lo que en la Tabla Nº 2 resume los promedios alcanzados para cada método y para el tratamiento testigo.

CONCLUSIONES:

- 1.-El nitrógeno aumenta los rendimientos a medida que la dosis aumenta.
- 2.-La profundidad de incorporación dentro de cada método o forma no muestra efecto alguno siendo indiferente su aplicación a 5,10 o 15 cm.
- 3.-La forma de aplicación "A" y "B" en cualquiera de las dosis supera al testigo siendo más notorio y estadísticamente significativo la forma "A" (toda la dosis incorporada) cuya ventaja es de 1.0 TM/Há, en cada uno de los tres niveles estudiados, cifra que nos parece muy interesante.

NOTA DE REDACCION:

A partir de los resultados de esta experiencia, se ha ejecutado una primera experiencia de aplicación de esta técnica en el Predio "El Cerrillo" con la Asociación de Parceleros Nueve de Octubre, cuyo rendimiento ha servido

de base para la formulación del Proyecto "Cultivo de 120 hectáreas de arroz con el sistema de Urea Incorporada" cuyo financiamiento se gestiona ante la Oficina Regional de la Sociedad Cooperativa Ecuémica de Desarrollo con sede en Chile.

EL INSTITUTO SUPERIOR NO

La juventud es mayoría en nuestro medio, como en cualquier parte de nuestro país y por lo tanto ha de ser tomada en cuenta y participar en el proceso histórico que nos ha tocado vivir; ella constituye un verdadero potencial de energía humana no estrenado; es, asimismo, el porvenir inmediato de nuestra patria, al que no se puede acceder ya de manera improvisada so pena de reincidir en los fracasos y frustraciones anteriores; sin embargo, la juventud es frágil y está asediada por las carencias extremas que sufren los pobres, los escándalos sociales, como el desprecio a la vida, la corrupción moral, la violencia terrorista, la pornografía, escándalos a los que se suma la persistente alienación cultural que nos aparta de nuestra realidad. Por esta situación, la Iglesia Latinoamericana, reunida en Puebla, optó por la juventud del Tercer Mundo, como una Segunda prioridad de sus inquietudes y compromisos pastorales. En nuestra parroquia, hemos querido plasmar esta opción y hemos conjugado iniciativas y acciones con nuestros amigos de la Arquidiócesis de Friburgo (Alemania) particularmente, con el profesor Rainer Dickmann, comprometido docente de esa Iglesia y amigo comprensivo de nuestra comunidad; queríamos hacer algo concreto en bien de la juventud menos favorecida, como lo habíamos hecho con la niñez desprotegida estableciendo la Guardería Infantil y colaborando con los refectorios pre-escolares. En un principio la parroquia encargó una investigación acerca de la problemática de la juventud y luego la elaboración del proyecto al profesor Carlos Linares Gálvez, docente con mucha experiencia y acendrado compromiso social, formado en nuestros grupos juveniles; él hizo una investigación para determinar las necesidades y aspiraciones de la juventud y visitó algunas obras al respecto y encontró en los albergues para niños y jóvenes desamparados, incluso el diseño de la infraestructura, un modelo de lo

que debería ser lo nuestro; mas, en el fondo su concepción del proyecto y la mía no coincidían del todo, de modo que al tratar de hacer una síntesis, hubo muchas deficiencias y poco realismo. El 1er. proyecto resultó bastante costoso y prácticamente imposible de ser apoyado por las actividades de nuestro amigo Rainer y su pequeño grupo juvenil de su centro de trabajo. Estuvo de paso por Chepén, en aquellos meses, el señor E. Finsterer, representante de Misereor, obra social de los Obispos Alemanes; él observó los ampulosos planos, felizmente ya reformados y nos prometió asesoría técnica para mejorarlos de acuerdo a las normas de su noble institución; lamentablemente demoró la respuesta y no llegamos a recibir dicha asesoría, justamente cuando apremiaba realizar la obra por la expectativa de la comunidad y las amenazas de invasión del terreno (10 hectáreas) que habíamos recibido en donación de la Cooperativa Talambo que comenzaba a parcelarse.

Dada esta situación nos lanzamos a construir 2 aulas, restructurando el proyecto nuevamente, teníamos 20,000 ladrillos de cemento, producidos con ocasión de dar trabajo a los jóvenes desocupados, eternit adquirido de las granjas de pollos que se estaban desmontando y algunas viguetas de madera de las casas abandonadas con ocasión de los reubicados de la represa del Gallito ciego, reubicación que habíamos contribuido a efectuar con el CESDER. Contando con este aporte propio acudimos a Misereor para solicitarle ayuda para construir las pequeñas oficinas de la dirección, el comedor-auditorio y la cocina, así como para los gastos de funcionamiento de un Ciclo Piloto de Construcción Civil e Industria Alimentaria (la agroindustria, planteada al comienzo, resultaba ser otra cosa muy compleja); así nació el Centro Parroquial de Capacitación y Orientación de la Juventud (CEPCOJ) con aprobación de la Super-

visión Educativa de la Provincia como un CEO (centro de educación ocupacional), de nivel básico y de corta duración, muy cercano a la concepción de Misereor y de nuestros amigos de Friburgo, con algunas atenciones. Pero la juventud de nuestro medio no se contentaba con este nivel; aspiraba mayoritariamente a una calificación profesional media, para acoger a los estudiantes pobres que no pueden acceder a las Universidades de la región y anhelan una preparación técnica superior y con valor oficial. Nosotros, para mediar entre estas aspiraciones de la juventud y llevar adelante nuestra concepción original, nos decidimos a gestionar la creación del Instituto Superior Tecnológico No Estatal San Juan Bosco, manteniendo como orientación fundamental la promoción del trabajo productivo y la organización de los estudiantes en pequeños grupos de trabajo o microempresas, para que puedan abrirse paso en la vida sin depender de los puestos oficiales; asimismo, la aplicación de las ciencias de la conducta y las enseñanzas sociales de la Iglesia. Este cambio no convenció a nuestra entidad protectora ni a nuestros amigos de Friburgo, porque presuponían que las exigencias de un Instituto Superior ya no las podían cumplir los más pobres, en cuanto a los requisitos de ingreso y las materias de estudio; Misereor, respetando nuestra decisión, suspendió definitivamente la ayuda y nuestros amigos de Friburgo la mantienen por una comprensiva condescendencia, más que por convencimiento, de manera restringida y siempre generosa.

Hemos optado desde el comienzo por las carreras Industria Alimentaria, porque es una alternativa para la juventud y puede encontrar en ella un campo laboral y empresarial desconocido y sin explotar en nuestra región, en donde hay bastante materia prima; y por Construcción Civil, porque, a pesar de la crisis, Chepén construye y renueva sus casas y establecimientos

ESTATAL "SAN JUAN BOSCO"

Por R.P. Fernando Rojas Moray

constantemente y emprende obras de infraestructura vial y agrícola. Al plantear ante el Ministerio de Educación la creación del Instituto Superior Tecnológico, incluimos en el proyecto la carrera Producción Agropecuaria, porque el valle Jetepeque es eminentemente campesino y hay necesidad de tecnificar la producción agropecuaria, haciéndola más amable a la juventud, sobre todo a las que provienen del campo y rehuye la dureza del trabajo artesanal y poco rentable. Después de serios contratiempos, que fueron verdadero viacrucis, obtuvimos el 21 de Mayo de 1991 la Resolución de Creación N° 584-91 ED y la de Autorización de funcionamiento, el 19 de Agosto del mismo año; así con las tres carreras antes mencionadas, iniciamos el 1er. ciclo oficial.

En la actualidad hemos obtenido la ampliación de estas carreras con Electrónica y la estamos ofreciendo a la juventud porque el mundo de la técnica avanza por este camino de manera irreversible, aun en el Tercer mundo y necesitamos prepararnos; está en camino también la carrera Forestal, para ofrecer a la juventud otro campo no explotado y de urgente necesidad en nuestra época, para contribuir a mejorar la ecología, por lo menos de nuestra zona.

Creemos que es conveniente, después de haber capacitado a 2 ó 3 promociones en estas carreras, ofrecer otras alternativas análogas, para no saturar el campo de trabajo. Nos asiste también la voluntad de ofrecer a los jóvenes que terminan su carrera en nuestro Instituto, la posibilidad de acceder a la Universidad para alcanzar otro nivel de profesionalización y con este propósito hemos iniciado las primeras conversaciones, con resultado promisorio, con algunos Centros Universitarios de Trujillo. Estimamos asimismo, que el Instituto no debe agotar su finalidad social sólo en los alumnos, sino que debe trascender y beneficiar a toda la comunidad, sobre todo a los más necesitados de promoción, mediante cursos breves teórico-prácticos de las distintas

carreras que en él se ofrecen. UNA SINCERA evaluación de los logros alcanzados y las dificultades que hay que superar, nos lleva a las siguientes afirmaciones:

En el lapso de dos años, hemos instituido en Chepén, con gran esfuerzo, una entidad de educación laboral para la juventud menos favorecida, que corresponde a una necesidad sentida y es de suma trascendencia.

La formación está desde el comienzo, unida a la organización de los estudiantes en pequeños equipos empresariales y ligada estrechamente a la producción; ellos se iniciaron con la elaboración de mermeladas, yogurth, jaleas, actualmente, han incursionado en la panificación, en Industria Alimentaria; confeccionaron más de 20 mil ladrillos, construyeron 4 aulas, en Construcción Civil, están conduciendo 5 hectáreas agrícolas y han cosechado maíz, verduras camote, en Producción Agropecuaria; los resultados son pues, altamente positivos; esta práctica se hace con pequeños créditos rotativos provenientes del CESDER.

La infraestructura básica está concluida, aunque, según las necesidades futuras, ésta puede ampliarse y mejorarse; contamos con 8 aulas, secretaría, dirección, sala de profesores, auditorio-comedor, cocina, almacén, servicios higiénicos, 2 casas para guardiana, agua, luz, campo deportivo; infraestructura sencilla y funcional.

Actualmente el Instituto está beneficiando a 120 alumnos de edades promedio entre 18 y 25 años, de ambos sexos, provenientes mayoritariamente de sectores pobres o de mediana condición económica.

La formación académica es buena y a lo largo de los 6 ciclos que comprenden las carreras, se pueden capacitar los estudiantes para abrirse paso en la vida, directamente formando sus pequeñas empresas o para acceder a otros niveles de profesionalización, como queda

dicho. Contamos también con la implementación básica, requerida por el Ministerio de Educación para el desenvolvimiento del aprendizaje profesional.

De acuerdo a nuestras orientaciones fundamentales, los alumnos del ciclo piloto, como los del 1ro. y 2do. ciclo oficiales, han participado en cursos de 20 horas de Análisis Transaccional, conducido por un profesional didacta de reconocido prestigio en el Perú y en el extranjero; con la ayuda de estas ciencias de la conducta se estimula el crecimiento psicológico y se promueve el cambio hacia conductas positivas y productivas. Asimismo, han participado en jornadas de reflexión cristiana que promueven la formación integral de los estudiantes-trabajadores.

Desde el comienzo hemos contado con el apoyo del CESDER ONGD que promovió la Parroquia y que ahora tiene su plena autonomía en la organización de los alumnos, y en la administración de los recursos que provienen del exterior. Al respecto, durante este año, la Parroquia aportará el 75% de los gastos de funcionamiento y 25% restante será aportado por el Instituto de las módicas pensiones que pagan los alumnos.

Entre las deficiencias que debemos superar consideramos importantes las siguientes:

Completar el cercado del Instituto para darle mayor seguridad.

Mejorar la infraestructura de riego de los campos de cultivo.

Aumentar la implementación de instrumentos para las prácticas de aprendizaje y las prácticas productivas. Establecer la Biblioteca.

Mejorar la vía de acceso al Instituto y facilitar la movilidad a los alumnos o establecer un albergue adecuado para los que vienen de lejos.

Mayor divulgación de la bondades de nuestro Instituto, que es todavía poco conocido.

Algunas Reflexiones sobre nuestra experiencia con los Talleres productivos en Pueblo Nuevo y Santa Rosa

Por: Religiosas Trinitarias

La situación socioeconómica por la que atraviesa nuestro país, agravada sensiblemente en esta última década, hizo que las mujeres de nuestro pueblo sintieran la necesidad de organizarse con el fin de solucionar algo tan urgente como es la alimentación de sus hijos.

Ya en el año 1982, las Religiosas Trinitarias, viendo que era necesario hacer algo para mejorar la alimentación de muchos niños, que, debido a la falta de trabajo de sus padres, estaban infraalimentados, inauguraron en Pueblo Nuevo un Comedor Infantil. Este fue posible gracias a la generosidad de las mismas Religiosas de España, como a la solidaridad de amigos y allegados a las mismas.

Aquel Comedor Infantil facilitó la sensibilización de las madres hasta llegar a 1985, año en que se constituyó el Club de Madres "Sor Africa García" en Pueblo Nuevo. En este momento fue importante la labor realizada por CESDER en cuanto a la organización, asesoramiento y capacitación del mismo.

La crisis económica, lejos de mitigarse, se iba agudizando y las madres, integrantes del Club, alentadas por las Religiosas Trinitarias, vieron la necesidad de admitir en su estructura destinadas áreas destinadas a Talleres de Producción: Costura y confección, tejido, manualidades, cortición y últimamente, huerto y panadería. Todo era cuestión de organizarse y así lo hicieron.

A partir de dicha organización del Club de Madres, se hicieron

los trámites pertinentes para conseguir un local donde ubicar los distintos talleres. Con la ayuda económica de un sacerdote mallorquín, Don Lorenzo Tous, que por aquellos años visitó nuestro pueblo, y la de las ya mencionadas Religiosas Trinitarias se consiguió el capital indispensable para comprar algunas máquinas y el material necesario para poder empezar. El asesoramiento técnico lo puso una vez más la organización CESDER.

A lo largo de estos años no ha faltado ilusión ni empeño en el trabajo, pero debemos ser objetivos y ver las dificultades que día a día se presentan. Una de ellas es la inexistencia de mercados permanentes donde colocar sus productos elaborados. Sigue la descapitalización progresiva que, de no corregirse, pone en peligro la reposición de materias primas, el mantenimiento de las máquinas y toda la infraestructura. Otra dificultad es la desproporción entre las horas de trabajo invertidas y su retribución económica, eso de debe a que su trabajo es casi todo artesanal y lo hace incompatible con un mercado mayoritariamente industrial. A ello hay que añadir la falta de iniciativa y competitividad. Todo eso hace que, con frecuencia se caiga en el desánimo, sobre todo, al ver frustradas sus expectativas de tener un trabajo estable y mínimamente remunerado.

A pesar de ello, el balance es positivo si tenemos en cuenta

que se ha avanzado en organización, capitalización y capacitación. También ha hecho posible el aporte económico de la mujer en el hogar y su valoración como mujer, quien, con su esfuerzo ha hecho progresar un modelo de institución, antes inexistente, en la comunidad.

Una evaluación objetiva de los logros y dificultades nos ha llevado a buscar nuevas alternativas para mejorar la producción y su colocación en el mercado, tanto interno como externo. Para ello se ha visto que se necesita una mayor planificación en producción y venta, mejorar la calidad de los productos terminados, capitalizar para poder reinvertir en materias primas y generar un mercado capaz de absorber sus productos, viendo cuáles son las necesidades básicas de la Comunidad a la que van destinados.

Por último, los talleres, al igual que los comedores y otros organismos, comienzan una nueva etapa. Sienten la necesidad de ser autogestionarios y trabajan en este sentido. De todos modos, pese a su buena voluntad, todavía necesitan apoyo, tanto económico como técnico de personas o entidades ajenas a ellos. Se necesita ilusión, ganas de trabajar, objetividad y realismo, mutua colaboración y este tesón que han demostrado tener hasta hoy las mujeres de nuestro pueblo. Creemos que, con todo ello, esas mujeres podrán, al menos, aliviar las consecuencias de una crisis que no se decide a dejarnos por ahora.

LA MUJER EN LA ZONA RURAL

Por: Noemí Arana

"En este mundo de violencias, de explotación social y de depresiones, la mujer tiene que ser, más que un símbolo de amor y de belleza, la compañera de lucha que el hombre necesita para cumplir sus sueños."

Juan Paredes Carbonell

La vida de la mujer en la zona rural, específicamente en la margen derecha del río Jequetepeque, es muy dura. Aquí sus labores no sólo son criar a los hijos, atender al hogar en todas sus necesidades, con un marido impositivo, machista y abusivo, sino que tiene que desarrollar el trabajo del campo, en las fuertes tareas que se presentan en la actividad agrícola, desde el trasplante del arroz, hasta la cosecha de este cereal, incluyendo el pastoreo de sus ovinos, caprinos o vacunos y la crianza de animales domésticos.

Así la veremos desde las cinco de la mañana, prendiendo el fogón para la preparación del desayuno, la ración del esposo o conviviente, para después atender a sus hijos pequeños a los que estudian y al que tienen que llevar cargado a la espalda de la realización de sus tareas de campo. Esta es la rutina diaria. El sábado tendrá que soportar la embriaguez del marido, las riñas y el domingo "estirar" el salario en el mercado. La canasta familiar sólo contendrá pescado salado,

camotes, cebollas, ajos, buena cantidad de papas, casi nada de carnes y harinas. Ellas hacen el milagro de que haya de comer toda la semana pese a los reclamos prepotentes del marido.

Trabajar en un Club de Madres, nos permite conocer la idiosincrasia de la mujer de la zona rural sus vivencias cotidianas, sus ansias, sus desvelos, su conformismo arraigado desde hace tanto tiempo. Aquí la crisis económica, política, social y cultural por la que atraviesa el país, incide con mayor fuerza, es el retrato del dolor y donde se debe poner mayor énfasis en la solución de estos problemas.

En la zona rural la mujer deviene en mártir. Fiel seguidora de su compañero, en el que tiene fe ciega, le ayuda en todo; pese al maltrato, el amor es notable. Las escuelitas que aquí funcionan, mal implementadas, reciben a niños de padres iletrados, a los que la instrucción poco interesa. Las actividades agrícolas a las que se dedica la mujer del campo, la dejan agotada y el poco tiempo que les queda, no lo dedican a

actividades del Club de Madres y son pocas las que asisten.

En esto tiene que ver mucho el marido de quien reciben amenazas, excluyéndolas de actividades culturales como son las charlas de capacitación y alfabetización.

De esto se desprende que en la zona rural hay mucho que trabajar por hacer. Debemos orientar a la mujer a que sea una guía eficaz de sus hijos para que hagan una carrera profesional, porque casi no existe una mentalidad de superación y el deseo de arribar a otro estrato social, al que tiene derecho.

Los clubes de madres lamentablemente, no reúnen a todas las madres, por lo difícil que se hace convencer a sus compañeros para que los dejen participar. Por eso es conveniente la capacitación constante, el trabajo de hormiga para hacerla participativa y tome conciencia de su valor como ser humano y desempeñe el rol que le corresponde en la lucha por el cambio de su comunidad.

500 AÑOS DE RELACION CON EL RESTO DEL MUNDO

Por: Jorge Arzuaga A.

I. EL IMPERIO DE LOS INCAS.

Con las disculpas del caso debo confesar que cuando recibí el encargo de venir a este evento y tomé conciencia del tema que correspondía a mi institución, se crearon en mi interno una serie de problemas, pero antes de detallarlos, quiero explicar que la intención de las cosas que voy a decir, o en el blanco que busco dar, es el de reflexionar el presente teniendo como punto de partida el pasado, y que mejor oportunidad que la que hoy tenemos.

Primer gran problema: definir el título. A lo mejor muchos no coinciden conmigo, pero a partir de la llegada de los españoles a América en 1492, hace 500 años, se redefinieron todas las relaciones internacionales. Por ello no debemos tratar de cargarle la cuenta del pasivo a España, se trata de resolver nuestra relación con el resto del mundo y eso pasa fundamentalmente por resolver nuestros problemas internos.

Segundo, porque al igual, que muchos peruanos recibí en la primaria y en la secundaria la historia recortada y parcializada. Por ejemplo, tuve la impresión que los famosos 13 de la Isla del Gallo eran todos unos valientes casi dioses, porque desde el poco espacio que dejaban para razonar, comparé a los 13 aventureros con ansia de poder y riqueza, contra millones que poblaban el territorio del Imperio y si los 13 que representaban a España vencieron, vaya a saberse cual era mi conclusión.

Tercero, se nos contó maravillas del Imperio de los Incas y la maestra insistía en la necesidad de seguir los principios rectores del gran Imperio "No ser mentiroso", "No ser ocioso", "No ser ladrón". Se nos dijo que lo tenían todo, tal vez por ello al igual que muchos añoré la vuelta al pasado y maldije a los intrusos.

Tiempo después, muchos coinciden en señalar que el Imperio de los Incas era un Estado en expansión, una sociedad en formación. Por lo primero, fueron conquistando extensas zonas y sometiendo a sus pobladores, los caciques vencidos no aceptaban de buenas a primera tal condición. Por lo segundo, los vencedores trasladaban personal a las zonas conquistadas a fin de transmitir una serie de enseñanzas y consolidar la relación con los sometidos.

En tales circunstancias el descubrimiento de América por Colón y la

posterior llegada del grupo conquistador, supone un corte del tránsito que seguía el Imperio. No cabe ninguna duda de la actividad creadora y laboriosa de nuestros antepasados, obras que hasta hoy siguen desafiando al tiempo y que llaman la atención del mundo, y de muchos estudiosos, pero debemos decir, que la llegada de los españoles significó un desencuentro y ciertos distanciamientos internos que hasta hoy no han podido ser resueltos.

II. LA CONQUISTA COMO TAL.

España tenía objetivos claros, venía es son de conquista. Los integrantes de la expedición tenían apetitos personales. Es de suponer que no iban a aceptar por nada en el mundo ser contratados como asesores del Estado Inca. Tampoco podían exigir reconocimiento y trato de embajadores de un estado y una nación a la que no conocían nuestros antepasados. Por lo tanto el único camino que quedaba era el de la confrontación bélica. La primera pregunta: ¿Contábamos con ejército? Sí, y lo que es más era muy numeroso y con conocimiento de nuestra geografía, asunto importante en el tipo de guerra que se desarrolló. Una segunda pregunta: ¿Entonces por qué perdimos?

Los análisis fríos nos demuestran que la "agonía política del Tahuantinsuyo, fue lenta y dolorosa y que su final trágico se debió más a las divisiones y luchas intestinas, que al poder bélico y habilidad de los invasores". Los españoles aprovecharon de

la mejor manera la lucha que sostenían de un lado Huáscar y Alahualpa, no tuvieron ningún remordimiento para cambiar de aliados, ni para traicionarlos; para ellos el fin justificaba de largo los medios que se utilizaban. El decir o asegurar algo a quien deseaban utilizar era parte de su táctica, para mañana negarlo sin ningún empacho, tal actitud iba en contra del principio de "No ser mentiroso". El saquear los templos, y exigir cupos iba en contra del "No ser ladrón". El someter a trabajos forzados y vivir del trabajo de los indios contradecía el principio de "No ser ocioso". De manera que lo primero que hicieron los españoles fue ir contra los principios rectores del Imperio de los Incas.

Los españoles no ganaron de buenas a primeras, tuvieron que soportar un conjunto de rebeliones tendientes a la reconquista. "Infortunadamente a lo largo de este primer intento de reconquista, por ambos bandos, se derramó más sangre peruana que extranjera y se luchó tan obsesadamente que se prefirió en último extremo el triunfo español al de la facción contraria".

Lo que vino después fue lo de toda la guerra: saqueo de templos, y palacios, arrasamiento de poblaciones, sometimiento de un pueblo que basaba su economía en la actividad agropecuaria. Los españoles guiaron el eje de la actividad económica del virreinato a la actividad minera en las peores de las condiciones. Mariátegui



La Cultura es patrimonio y aporte de todos.

sostiene que los conquistadores pensaron que la riqueza del Perú eran sus metales preciosos, que convirtieron a la minería, con la práctica de las mitas, en un factor de aniquilamiento del capital humano y de decadencia de la agricultura. Hicieron de la poca población india consumidores de los productos que ellos traían de España, de los cuales no tenían en muchos de los casos ninguna necesidad. El propio Mariátegui sostiene que por mucho que hubieran traído los españoles no podrían compensar el gran daño que causaron a la población india. El sólo dato que se consigna de haber reducido a una población que pasaba de lo 10 millones a un millón, da cuenta que las relaciones desde el inicio de la conquista hasta su fin fue de lo más desventajosa para la población india.

La política de España obstaculizaba y contrariaba totalmente el desenvolvimiento económico de las colonias al no permitirles tropiar con ninguna otra nación y reservarse como metrópoli, acaparándolo exclusivamente, el derecho de todo comercio y empresa en sus dominios. España como tal en relación con otros países del continente europeo tenía una economía ya superada, España estaba atrazada y si de algo podía, abastecer a las colonias era de eclesiásticos, doctores y nobles.

Los opresores no sólo querían escarmentar y horrorizar a la nacionalidad inca, sino agredir de la forma más profunda a la cultura, dado que el triunfo bélico no supuso de ninguna manera el triunfo de la cultura española sobre la india. Un ejemplo de ello es la sentencia dictada por el cruel visitador Areche contra Túpac Amaru y su familia, era una sentencia contra todo lo que quedaba de la nacionalidad india y apuntaba a desaparecer con la cultura madre, allí se dijo:

- "Por culpa del rebelde:
- Se suprimen lo curacazgos. (cacicazgos)
 - Se impide el uso de los trajes incas.
 - Se manda destruir los retratos de los gobernantes incas.
 - Se manda destruir los escritos quechuas y el rico teatro inca.
 - Se prohíbe el uso de los pututos.
 - Se impide que los indios usen trajes negros.
 - Se prohíbe que los indios se firmen incas.
 - Se impone con la mayor energía y violencia el uso del castellano, en sustitución del quechua, por medio de las escuelas y curatos".

Tantas prohibiciones y la cultura india siguió latente. Aun en este siglo encontramos, por ejemplo, en las narraciones de Arguedas, el respeto al río, al toro Misitu, la adoración a la tierra, al agua.

Pero es innegable que la cultura de los Andes recibió y convive con los aportes de otras culturas con las que se ha mezclado. Tenemos la cultura negra, que vino con los grupos de esclavos, el aporte de la cultura china; esta amalgama se dió pese al sometimiento de que fueron objeto todas estas "minorías". Hoy se llenan los coliseos de la Gran Lima, ya sea para escuchar el Huayno, para bailar la Marinera; las peñas se repletan para escuchar el vals, festejo o landó. La Zampoña, es tocada al lado de la guitarra, del charanguito, del bombo, del cajón, todo se junta. A una gran mayoría nos gusta el chifa. Mal hacemos si tratamos de sentirnos puros. La gran variedad de platos que prepara la cocina peruana nos hace sentir diversos y sobre la base de la diversidad, que va desde la geografía hasta la cultura, existe la tarea permanente de ser uno.

La revolución de la independencia la promovieron y usufructuaron los criollos y aun los españoles de las colonias. Pero aprovecharon el apoyo de la masa indígena. Un conjunto de medidas tendientes a redimir al indio quedaron sólo escritas y no tuvieron aplicación práctica.

En contra del indio conservaron intactos los derechos feudales sobre la tierra. Hubo que esperar hasta 1969 para dar un peso importante pero que desgraciadamente fue el inicio del proceso que no se consolidó.

III. ASUNTOS NO SUPERADOS

Si tenemos en cuenta los años de dominación española y los que vienen después de ella, que corresponden a la época de la república; que para darnos un chance los tomamos como de transición, nos damos cuenta que existen muchos asuntos por resolver.

A) Falta de integración entre el conjunto de zonas y regiones, preferimos la pugna antes que el entendimiento. La prueba más fresca es el proceso de Regionalización que venimos viviendo.

B) Culturalmente existe la intención de negarse y no aceptar la mestización que ha significado todo este proceso. Aunque no lo aceptemos hay toda una corriente de racismo en nuestro país que se expresa de distintas maneras: el mirar mal al de la Sierra, al de la Selva, el uso de términos como "cholo", "indio", negro en todo despectivo.

C) Se encuentra vigente como parte de esa mezcla el hecho que nuestro pueblo le consulte indistintamente tanto al médico, como al brujo, aunque lo oculte. Actualmente se comienza a reconocer al brujo-curandero, se le considera parte de la llamada medicina tradicional; sin embargo, antes se le perseguía.

D) Se hace las defensas de las Comunidades Campesinas pero todavía con mucho romanticismo y se les niega la posibilidad de contribuir organizadamente al

desarrollo del país. Más allá de ser considerada como legado de un pasado histórico, está el hecho latente de ser una población que en un determinado territorio quiere resolver los problemas, de haberle dado juntos calor a nuestra cultura. La Comunidad tenemos que considerarla como el agrupamiento humano con fuerza creadora y creyente en sí misma para solucionar sus problemas.

IV. HOY, LA RELACION CON OTROS PAISES

Reiteramos, han transcurrido muchos años, pero muchos, y el trato que nos dan los llamados países desarrollados, sin que ellos tengan virreyes es desventajoso para nosotros. Se repite hasta la saciedad que tenemos ingentes recursos naturales y que somos ricos sin embargo esto no se refleja en mejores niveles de vida para la población.

Somos una población con frustraciones no resueltas, con ciudadanos de distintas categorías, con grupos económicos que entienden que debe arribar al poder de cobrarse la suya, salvo escasas excepciones.

Comercialmente estamos en la cola, es frecuente que la calidad de nuestros productos sufra por la criollada. La individualidad o el espíritu de grupo es la traba para un proyecto nacional.

V. ES NECESARIO ENCONTRARNOS.

Nadie vive el pasado, ni tampoco se puede hacer desayuno de lamentaciones. Los grandes problemas requieren de soluciones con compromiso de las mayorías.

Necesitamos trazarnos metas y darle enlace y continuidad a cada uno de los cortos o medianos periodos.

Internamente necesitamos complementarnos y no competir, el país es tan diverso que las ventajas comparativas de cada una de las zonas son distintas pero complementarias.

Urge una estrategia para el mejor manejo de nuestros recursos y de esta manera acabar con aquello que somos un mendigo sentado en una silla de oro, en la última reunión de Río de Janeiro nos consideran entre los 7 primeros países del mundo que cuentan con una gran diversidad biológica.

Trabajar porque la democracia deje de ser concepto y se convierta en realidad. La democracia entendida como la razón en favor de las mayorías y realización de mayorías.

Que la libertad deje de ser estatua o nombre de las calles o de departamento, para convertirla en parte de nuestro ser.

DEMOCRATIZAR LA PALABRA ES LA VOZ

Por: Jorge Acavado R.

Parece que la radio y la televisión hubieran sido inventadas para que hablen sólo los ministros, los políticos, el presidente, el secretario general del sindicato; para difundir música, telenovelas, programas de concurso y videos de cantantes o grupos de moda. Da la impresión que únicamente ellos tienen la facultad o el derecho de utilizar también los diarios y revistas, salir en las fotografías, declarar para los reporteros y generar grandes titulares y extensos artículos. En los medios de comunicación hablan sólo los "importantes", los especialistas. Las grandes mayorías importan sólo para los sondeos de opinión, para el rating, mas no para hacer escuchar su voz, su cultura.

Lejos de abrir el espacio necesario para que los pobres de este país -que son mayoría- expresen su voz, los medios de comunicación concentran el uso de la palabra en pocas personas. Antes del golpe mucha gente decía que en el Perú, como en toda América Latina, vivimos en un franco proceso de democratización, que la iniciativa privada le gana la batalla al todopoderoso Estado. Incluso ahora se habla de participación popular en la economía, en la política y en los medios de comunicación. Sin embargo, la realidad nos muestra todo lo contrario: unos pocos



Democratizar la palabra para democratizar la sociedad.

siguen decidiendo por la mayoría, la distribución de la riqueza continúa siendo injusta, un número reducido de personas habla por el grueso de la población cuando la verdad es que no la representa en lo más mínimo.

Democracia es participación en las decisiones y en base a esta premisa podemos afirmar que la auténtica democracia ha estado ausente desde mucho antes del cinco de Abril.

LA PROPUESTA PARTICIPATIVA

La participación del pueblo en los medios de comunicación es una condición previa para el inicio de un proceso democratizador de la sociedad peruana. Si a través de la radio ya no sólo escuchamos al político y al empresario, sino que tam-

bién las amas de casa, los obreros, los vendedores ambulantes y el vecino hablan de sus problemas, cuestionan a las malas autoridades y nos dan a conocer sus esfuerzos por superar las dificultades que se presentan todos los días, entonces se estará empezando a promover el desarrollo a partir de la toma de conciencia individual y colectiva de la gente. El desarrollo no sólo implica aspectos económicos, sociales y políticos; cuando hablamos de desarrollo tenemos que referirnos también al desarrollo de la conciencia de la persona y en este punto, los medios de comunicación desempeñan un papel importantísimo.

Las mayorías desarrollan su conciencia cuando se reconocen en la televisión, en la radio y en los periódicos,

cuando la música que difunden los medios es producto de su cultura, cuando el refrán, los dichos, contrapuntos y el humor popular forman parte de la programación de las emisoras de radio y televisión. El pueblo lucha, se alegra y forja sus esperanzas diariamente. Al recoger este proceso, los medios de comunicación se convierten en espacios de reflexión para la gente, a través de ellos la población puede evaluar sus experiencias, conocer otras, integrarse a través de informaciones no distorsionadas y enfrentar la realidad con nuevos elementos para transformarla. Esta dinámica es constante y constituye lo que denominamos educación popular, es decir, la base para iniciar un proceso de desarrollo para todos y no sólo para unos cuantos privilegiados, una historia que tenga a los sectores populares como actores principales de los acontecimientos.

La participación popular en los medios va más allá de las entrevistas e informaciones; éstas sólo son el punto de partida. La participación debe darse también en la producción de programas, en la elaboración de mensajes radiales, televisivos y escritos. Asimismo, la participación popular tiene que plasmarse en la propiedad de los medios de comunicación; hay que romper con el monopolio, es necesario asociarse y crear medios de comunicación, no importa que sean pequeños, ya irán creciendo conforme vayamos poniendo en prác-

tica estrategias de desarrollo para seguir avanzando.

Promover la democracia de la palabra significa sentar las bases para una transformación real de nuestra sociedad. Abrir los espacios en los medios de comunicación para que las mayorías expresen su voz significa darles la posibilidad de integrarse a las grandes decisiones de la vida local, regional y nacional no sólo como actores secundarios, sino como protagonistas de su propia historia, como forjadores de un desarrollo integral para todos. Ese es el gran objetivo de la propuesta participativa, la finalidad que persigue la comunicación popular.

LA EXPERIENCIA DE RADIO SAN SEBASTIAN:

Radio San Sebastián cumplió hace poco siete años en el aire. Siete años recogiendo la palabra de aquellos que nunca tuvieron la posibilidad de participar en un medio de comunicación masiva.

Teniendo a la Parroquia San Sebastián como su principal promotora y gracias al aporte de accionistas privados comprometidos con la labor social de la Iglesia, R.S.S. inició sus actividades en Marzo de 1985 transmitiendo en los 1,150 KHz. de amplitud modulada. Durante los primeros años, el Cento de Estudios Sociales y Desarrollo Rural (CESDER) contribuyó en gran medida a lo que podríamos llamar la fase formativa de la experiencia, bajo la adecuada dirección de Fernan Guzmán Palma, integrante de CES-

DER, y el valioso aporte de Félix Martínez, José Burga, Luis y Tito Julca Tejada, la emisora ganó presencia en los sectores marginados del Valle Jequetepeque a través de la participación de más de cuarenta corresponsales populares de la zona, quienes asistieron a un primer taller para corresponsales organizado por CESDER.

La transmisión diaria de la misa y otros espacios dedicado a la evangelización pusieron de manifiesto el objetivo principal de la emisora. Lamentablemente, por razones ajenas a la voluntad de sus promotores el trabajo inicial de Radio "San Sebastián" quedó desactivado a fines de 1990 con el retiro del apoyo que CESDER brindaba a la radio.

Luego de un año de difundir espacios musicales, exceptuando "Visión Parroquial" y la transmisión de la misa, Radio "San Sebastián" reinició su trabajo de promover la participación popular buscando contribuir a la consolidación de un proceso democrático en el valle. Retomamos el trabajo anterior bajo otras circunstancias: La agudización de la crisis económica; el "fin de las ideologías"; el auge del liberalismo; el avance tecnológico de los medios de comunicación y los nuevos giros de la radio popular frente al reto de la masividad. La coyuntura hace que repensemos continuamente nuestro quehacer radiofónico, nos obliga a "sonar más" y a ser cada vez mejores.

Cultura, Crisis y Desarrollo

Por Andrés Aquirre Lynch

La situación que vivimos los peruanos no es de las más deseables. Sin embargo, aún cuando en muchas oportunidades pareciera abrumarnos y borraríamos todo espacio de esperanza, hay algo que nos mueve a rebelarnos ante el fracaso y a reunir esfuerzos para reconstruir la vida nacional.

Esto pudiere pensarse como un anuncio de desesperación; pero no es así. Justamente de lo que se trata es de no dejarse arrastrar por aquella y ser doblemente víctima. Como diría Unamuno, no es otra cosa que la agonía de un pueblo que no acepta la muerte bajo estos términos, aunque la reconoce, y que lucha desde las raíces mismas de su esencia. Porque la agonía no es la muerte. Y en el plano social significa la contienda de la vida del pueblo contra las fuerzas que la amenazan y ante las cuales enarbolaba lo más noble de su ser.

Esta es la maravilla de la naturaleza humana. Porque el hombre no es sólo un ser biológico. Es ante todo un sujeto de valores; de capacidades y realizaciones, cuya dignidad se afirma superando lo puramente material y biológico y definiendo su dimensión espiritual, que es la razón y el motor de sus actos y su aporte creativo al funcionamiento y destino de la sociedad.

"No hay mal que dure cien años ni cuerpo que lo resista", reza el dicho popular. Y la sabiduría del pueblo no deja de tener vigencia en estos momentos difíciles de la vida nacional. Lo cierto es que es en el pueblo y, particularmente en los sectores de mayor sufrimiento y marginación, donde parece

refugiarse y conservarse la humanidad en sus formas más puras, a pesar de la rudeza de la vida; y es desde allí que, en función de las necesidades van aflorando los cambios auténticos que la sociedad reclama para superar sus estados críticos y para avanzar en una línea de progreso.

Somos un país subdesarrollado aunque nos lo digan que lo somos "en vía de desarrollo". Los eufemismos en nada nos benefician por ser formas de ocultar la verdad a todas luces vista. Para empezar tenemos que reconocer que la crisis que soportamos no es únicamente económica, política y social. Es básicamente moral y, así mismo, cultural. Ello significa que hay un fuerte problema de mentalidad y comportamiento; de desvalorización y falta de conciencia. Y como quiera que la conducta privada y pública no se ubica en la responsabilidad social, que le corresponde, tenemos los resultados negativos que escandalizan en todo nivel y en todos los campos de nuestra sociedad.

Vivimos la urgencia de un cambio no sólo de la coyuntura sino fundamentalmente del estado de subdesarrollo en el que estamos sumergidos. Un subdesarrollo de todo orden que está teñido de formas de alienación de las que necesitamos liberarnos para recuperar nuestra personalidad y hacer respetar nuestra dignidad y nuestra soberanía ante los pueblos del mundo. Un subdesarrollo del que sí es posible salir atacando las causas que lo originan, con una decisión de cambio que parta de nuestra conciencia de hacerlo y se evidencie con el testimonio

personal y social de nuestros actos.

Trabajar el cambio es dar paso al desarrollo cuyo carácter procesal debemos asumir con claridad, para saber a dónde nos dirigimos, qué queremos lograr, con qué recursos contamos, cuál es la dimensión del esfuerzo a desplegar y cómo hemos de hacer para cumplir nuestros propósitos, pero, sobre todo, para aceptar lo que somos y para descubrir y reconocer dónde está las raíces de nuestra razón histórica que definen el espíritu incentivador y guía de la acción creadora que nos permitirá las realizaciones configuradoras del avance dentro del proceso, y nos lleve a ubicar nuestra IDENTIDAD CULTURAL como sustento de la concepción y el esfuerzo del desarrollo que anhelamos.

En una sociedad como la nuestra, donde el poder se ejerce sin la participación real del pueblo ni un diálogo democrático sobre la concepción y forma de desarrollo que conviene al Perú, no es raro que un buen número de planes y proyectos que se llevan a cabo en nombre de aquél sean muchas veces contrarios a los intereses nacionales y, por lo tanto, no ofrezcan garantía para el bien común y el progreso.

Pensamos que el problema radica en el enfoque generalmente parcial o desligado de la realidad. Y esto no tiene por qué sorprendernos, si se tiene en cuenta la mentalidad y el valor de sí mismos de los que así conciben el desarrollo. No negamos la gran importancia de lo económico en la superación de la vida nacional.

Creemos que merece especial atención; pero no puede reducirse todo el proceso a un afán economicista que subordine al hombre, cuando debiera ser al contrario; y menos aún reducirlo a un diseño de los intereses extranjeros dominantes de la economía mundial. Un enfoque que sólo atienda el crecimiento económico en sus diversas expresiones o lo infraestructural físico y no promueva el desarrollo de las capacidades del pueblo valorando sus raíces y posibilidades de aporte cultural y social ni movilice armónicamente sus recursos, siempre estará al margen de las necesidades de cambio de nuestra patria. De lo que se trata es de lograr y consolidar una economía de fuerte sustento humano al servicio del pueblo, en concordancia con los demás aspectos a movilizar.

Lejos de toda posición chauvinista, requerimos de una VIA NACIONAL DE DESARROLLO que sea "creación heroica" de la inteligencia y el esfuerzo peruanos, volcados responsable y generosamente desde la conciencia del propio valor. Una vía integral e integradora en la que concurren las particularidades regionales y se dinamicen la participación y la atención de todos los sectores poblacionales; y, por otro lado, que armonice con el progreso y una modernidad bien entendida.

En esta perspectiva se plantea el rescate de lo propio; la vigencia de la dignidad nacional; de la promoción antes que de la imposición y el asistencialismo; de la integración y la unidad antes que de la marginación; de lo necesario antes que de lo superfluo; de lo esencial antes que de lo formal. Y aquí es donde cobra importancia la presencia del componente cultural. Referimos a la cultura es reconocer el alma que

anima la existencia de los pueblos; sus esperanzas aspiraciones, capacidades, experiencias, esfuerzos y aún sacrificios, trocados en obras, a través de las cuales se define y expresa la personalidad nacional y con las que se va cumpliendo el rol histórico que, en esencia, no es otra cosa que la realización del destino humano de una nación mediante la entrega de lo más noble y trascendente de ella para el bien común. Un pueblo que desarrolla -no únicamente crece-, no olvida sus raíces culturales porque estaría negando su propia capacidad creativa y lo forjado a través de su historia.

Cultura significa sentir, vivir y realizar valores ubicándolos en creaciones científicas, artísticas, filosóficas, etc. Se da en los distintos niveles y ámbitos poblacionales y se va construyendo en el cotidiano discurrir de la vida. No es exclusividad de una persona o de un grupo. Es patrimonio y aporte de todos. Y cuando esto decimos, estamos reconociendo a los sectores populares su capacidad de crearla. Al hablar de creaciones no nos referimos sólo a las obras materiales, estas pueden expresarse usando o no medios materiales. La sabiduría popular, por ejemplo, no siempre necesita de estos medios para expresar sus creaciones. Las manifestaciones culturales rebasan lo concreto.

Esto es muy importante considerar para efectos del desarrollo porque sucede que nos hemos acostumbrado a identificar la cultura sólo con los productos de la formación académica dejando de lado la riquísima gama de manifestaciones culturales populares (usos, costumbres, comidas, danza, lenguaje, creencias, medicina tradicional, literatura oral, vestidos, etc.) llamadas - a veces peyorativamente- folclor.

Si nos detuviéramos a estudiarlas un poco descubriríamos que en este nivel palpita fresca sencilla y trascendente la cultura, afirmada en la historia y en la vida, como sustento de la nacionalidad.

En el plano regional, si bien nuestras raíces históricas penetran la riqueza de una cultura muy antigua, tenemos que reconocer que somos un pueblo en el que el mestizaje y la interacción de las naciones nos han dado una nueva configuración étnica, social, y es aquí donde nuestra identidad cultural necesita definirse para alimentar y caracterizar el proceso de cambio, sin dejarse avasallar por la invasión de otras culturas que los medios de comunicación, en su afán mercantilista, vienen facilitando.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que carecemos de una política cultural capaz de promover y defender el aporte creativo de los peruanos, y que es fácil percibir una suerte de desapego a lo nacional y una sobrevaloración de lo extranjero. La tarea, por lo tanto es un reto que reclama autenticidad y realismo; fe en nosotros mismos, y actuar con sentido de proyección dejando de lado los inmediatismos y el seccionamiento de la realidad y las necesidades.

Creemos que el desarrollo es posible, a pesar de la crisis que nos agobia; que es fundamental dar al componente cultural el lugar que le corresponde dentro del proceso de cambio, para comunicar trascendencia a las realizaciones, de modo que puedan cubrir los anhelos de este pueblo que sufre pacientemente y que desde su dolor aún sigue creando las condiciones que hagan propicia la llegada de una nueva vida.

AL LADO DEL RAMO E' NOVIA

Por: Antonio Escobar M.

La oscuridad de la noche no me dejó conocer bien el camino hasta que llegamos a un caserón rodeado de viejos algarrobos. Adentro casi a la entrada un montículo de rocas chicas, al centro otro con rocas medianas y al final rocas grandes, medianas y chicas y caracoles, calaveras, calabazas, lanzas y chucherías. Al costado una mesita y sobre ella una lámpara encendida y un depósito con margaritas. Vamos a ver, acomódense por donde pueden, allí hay papas y empezó a preparar brebajes en un balde pequeño. Creo en Dios Padre Todopoderoso, rezaba detrás de la Mesa de Brujería. Allí pude observar que las rocas de distintos tamaños y formas tenían rostros de hombres y mujeres que me miraban a través de la penumbra, apacibles unos, enojados otros. Aver negro, que pasen en orden. Después de rezar dos Cre-dos, dos Padres Nuestros, una Salve y el

Bendito Alabado Sacramento del Altar, nos fue dando un vaso de ese líquido a cada uno. En el nombre de Dios Todopoderoso y elevó su mirada hacia el techo. Todos tomamos el brebaje y luego hizo bailar su brazo derecho en cuya mano sostenía una maraca. En la mano izquierda sostenía una piedra pequeña que la miraba detenidamente. La maraca y su mano dibujaban en el aire círculos musicales mientras las lechuzas chillaban. ¡Carajo, fuera, fueral! Y escupiendo agua florida miraba el techo. Los zancudos zumbaban en nuestros oídos y picaban a rabiar. Usted por qué ha venido? De dónde viene? Desde Pimentel vengo pues a ver la mejoría de mi pobre hermanito, aquel que está echadito allá. Al pobre desde hace quince días le dio como el cólera y desde entonces se ha quedado flaquito y hasta no puede caminar. Nosotros lo paramos para que pueda venir. Con un trapo se

espantaba los zancudos. Y lo han llevado al médico? Sí que lo hemos llevado pero ya no le hacen nada las medicinas y nos dijeron algunas conocencias, llévenlo allá porque seguro que don Luchito lo va a curar, llévenlo allá con toda seguridad y lo trajimos pa'cá pues. Cuando lo llamaron a este joven delgado, ayudado por sus familiares, se paró. Ven acá, párate al centro, hijo y le escupió en cruz agua florida con cananga. La maraca en su diestra empezó a sonar, primero lentamente y después más rápido al compás de su canto. A tu nombre madre mía/dulce mía/sana a este hombre/pobre hombre/has de sanar/por tu rastro/ por tu sombra/ yo te llamo/yo te busco/yo te sano/con mi hierba bienechora/paja mía/micha mía/sanaré/. Las lechuzas seguían chillando allá afuera y en las calaminas del techo algo así como un gato que pasa corriendo. ¡Carajo, no me

jodan hombre, puff! Y seguía, seguía el canto: Ven sanando paja mía/micha mía/ como tú no es ninguna/no hay anguna/mi laguna sanará/que maneya/paja mía/micha mía.../. Carajo, está fuerte! El pobre flaco casi no podía sostenerse. Negro, dale tres alzadas. Y el negro de otro depósito y con unas caracolas especiales un líquido penetrante absorbía por la nariz. ¡Ay carajo, esto está bueno! Y con piedras pequeñas le pasaba desde la cabeza hasta los pies del paciente. Vuelva el próximo sábado, poco a poco le vamos a ir sacando la enfermedad. Yo estaba sorprendido porque don Luchito no le había dicha nada al flaco sobre lo que tenía según me habían contado sus familiares. Entonces me tocó mi turno. A ver, a ver y empezó de nuevo los mismos cantos, las lechuzas siguieron chillando y los gatos volvieron a cruzar el techo con sus pisadas. Los zancudos cada vez más agresivos conforme avanzaba la noche. De nuevo las maracas dibujando círculos musicales bajos y altos hasta que se paró en seco. Carajo, vamos a ver. La cosa está fea. Es por envidia. Qué gente para mala! Usted tiene un terreno pero le han hecho mal para que nada le salga bien. Todo le sale chueco pues. A ver, a ver y miraba la piedrecita que tenía en la mano izquierda. Sabe, al lado de arriba de su terreno, usted

tiene un árbol. Sí, hay un árbol, un espino. No, no, no es un espino. No es faique, es otra planta. ¡Ah, sí es otra planta! Es un ramo de novia, es un arbusto. Sí, sí, eso es, mirando siempre la piedrecilla. Bueno, al lado de esa planta, cerca, hay una piedra. Sólo una piedra. ¡Esa es la maldita! Esa piedra se la han puesto allí para que nada le salga bien. Eso es todo. Sáquela, lávela, y échele agua florida encima y el próximo sábado me la trae. Después que hizo pasar uno por uno a todos sus clientes, cuando los gallos cantaban y el día comenzaba a abrir sus ojos, regresamos. Yo volví pensando será verdad que al lado del ramo e'novia está la piedra?

Cuando llegué a la casa lo primero que haré será ir a buscarla. Y efectivamente, al lado de la planta, casi a medio metro de distancia estaba la piedra. Temeroso, sorprendido, la metí en una bolsa y en la casa la lavé con cuidado, le eché agua florida y esperé desesperado el día sábado para llevar la piedra. Un montón de ideas cruzaban mi cabeza cómo será posible que haya podido saber que allí estaba la piedra. En todas partes hay piedras y todo es pura coincidencia. Bueno, veré qué pasa en la siguiente cita. Volví. De nuevo a soportar los zancudos, a escuchar las lechuzas y sus chillidos y a los pacientes del viejo que

llenos de fe esperaban su turno. Los mismos ritos, los mismos cantos y mi turno. Hice lo que le dije? Y saqué de una bolsa plástica, envuelta en periódicos la piedra. Me miró serio. No la hubiera envuelto con esos papeles sucios. La observó por todos lados. Sorbió un trago de agua florida y la escupió. En la poca luz de la lámpara, pude ver que salía humo de la piedra. Entonces poco a poco miré muy asustado un rostro en la piedra. El viejo la había ubicado de tal forma que aparecía una cara monstruosa como de las brujas de los cuentos con una nariz puntiaguda, los pómulos salientes, la boca entreabierta con los dientes sobresaliendo entre los labios cuarteados. Esa es una cara? Sí, es una cara. Horrible, no es cierto. Esto lo ha estado jodiendo, carajo. Se la han puesto para joderlo. La gente es una desgraciada. Es una pendeja la gente. Sin que usted les haga nada, sólo por envidia, ya lo están brujeando. Pero con esto, sacamos el mal. Al último le voy a dar algo para que lleve y curamos su tierra. Regresé a mi sitio a que me piquen los zancudos, esperando que amanezca. Todo era muy confuso. Estaba asustado. Quién habría sido? Y si yo no le había hecho daño a nadie. Si todos dicen que son mis amigos y siempre el saludo y hasta el abrazo? Entonces

es cierto que a mi hermana le hicieron daño. Es verdad lo que decía mi padre, que a la Rosa la llevaron al brujo para que le cure la enfermedad de los bronquios porque una señora de negro una tarde le llevó una naranja y el maestro Pisfil le dijo a mi viejo que ahí pues compadrito, en esa naranja de Huando que estaba curada le llevaron el daño y la otra de doña Delia que se murió brujada pero que antes de morir dijo qué rica la chicha que me acaba de dar mi comadre Chona y que rico el cebichito que preparó cuando fui a visitarla y entonces ahí mismito vomitó pura chicha con cebiche, como si lo acabara de comer. Como dice la María que el tío José se murió porque le hicieron daño y una madrugada que se fue a la huerta "La Vaca Muerta" vio una sombra y que esa sombra era puesta para que se asuste y regresó arrastrándose, mudo y al final de ese día nomás se murió el pobrecito o como le pasó al chino Alejandro que le empezaron a salir granos, primero en un pie, y le reventaban llenos de pus, después el otro pie y cuando se curó de los pies, le salieron en la barriga y el doctor Jaime es tuberculosis al hueso y nunca tenía cuando sanar hasta que lo llevaron al norte y el brujo pero cómo se ha demorado tanto tío este es mal y haciendo una tarima con palos, prendieron fuego

abajo y le echaron ahí amarillo, arriba en la camilla el Chino Alejandro zahumándose el pobre que casi no podía respirar y se ahogaba con el humo picante y le dieron bebidas y lo tuvieron un mes en un cuarto oscuro a donde le llevaban su dieta para que nadie lo viera y a los seis meses regresó el chino bueno y sano y de la que me he salvado hermanito porque la desgraciada de mi cuñada me hizo daño. O como cuando se enfermó la Domitila y se fue al brujo y éste para sacarle el mal le dijo te vamos a hacer "chupas" porque el daño lo tienes por todo el cuerpo y tienes que desnudarte. Y la pobre zamba avergonzada y bonita, con su cuerpo de guitarra yo solamente para sanarme lo hice y el brujo recorrió mi cuerpo con su boca apesotosa a coca y a tabaco, y parece que hasta cañazo había tomado. Primero fue el cuello y escupió una bocanada de pús sanguinolenta y después los senos, mi espalda, mi vientre, mis muslos, mis piernas y de cada sitio una bocanada de pús. Y también doña Ufe, es que al Bernardo la Yola lo ha amarrao, porque fijate toda la plata de la cosecha se la gasta y hasta no viene a dormir varios días. Y se pone a llorar solito ahí en el mueble y todo por culpa de esa puta que lo anda sacroniando. Y me ha dicho el Carlos que en su mesa ha visto ha logrado ver, que le

ha dado para que me deje solita con mis pobre hijitos. O como el caso de Miguel que al cambiar los muebles en su oficina, encontró en uno de los escritorios una cajita en forma de ataúd y dentro de ella un muñeco, con lentes con una pierna más chica, manco y con un alfiler atravesando el corazón. Y el pobre camina con una muslera porque le duele la pierna, pero el no cree hasta que por fin a ido a que le lean las cartas y le han dicho que es mal, que debe ir para que le pongan una mesita. O como esa señora que se murió de cáncer y al mes que fueron a coronarla, encontraron en su nicho un frasquito de esos que le llaman "seguro" con hierbas y su foto. El brujo dijo que le habían hecho mal y el trabajo del malero terminaba dejando el seguro y la foto en su tumba. Y también la Esperanza, esa asistente social que antes de su muerte, en su sala, aparecieron triángulos de hormigas, cantidades de hormigas y ella con un fuerte dolor de cabeza. Una tarde se murió y en ese mismo momento llamaron por teléfono. Cuando contestaron una voz de mujer dijo "llego tu hora". En su casa nadie creía en la brujería. Al siguiente día desaparecieron las hormigas y el Anturio empezó a florear. Hasta que amaneció y el día me sorprendió con mis pensamientos que fueron interrumpidos por la voz suave del

viejo brujo. Mire usted, va a llevar esta tierra que ya está curada. Va a su terrenito y en las cuatro esquinas le pone un poquito en cuatro círculos y reza cuatro padre-nuestros. Lo mismo hace en el centro. Allí va a hacer siete círculos, desde el más grande hasta el más chico y reza también siete padre-nuestros. También va a llevar esta piedra y la coloca junto al árbol donde estuvo la piedra con la que le hicieron el daño y yo le voy a regalar esta piedrecita para que la ande con usted donde vaya en su bolsillo. Y eso es todo. Vaya usted con Dios. Me debe solamente doscientos setenta nuevos soles. Como ve usted, qué le iba a sacar ese daño, quién le iba a decir que en ese lado del árbol estaba la piedra? No es caro. Es sumamente barato. Sino se hubiera ido a cualquier brujo. Por allí andan tanto por la radio y la televisión haciendo propaganda. A mi vienen a buscarme y se van contentos. Para qué se molesta. Lo que pasa es que parece que usted no creyera en esto y si es así para que ha venido entonces? Ya todo esta arreglado. De qué pues. Guardé la piedra, coloqué mi paciencia en los bolsillos y salí a enfrentarme a la risa del día y a la brisa temprana que como una joven mujer me besaba los labios dulcemente.

CUANDO TU CANTO SE ALEJE

Victor Sánchez Lingán.

a CESDER en sus 10 años de Promoción del desarrollo.

Tu canto tiene una historia
que se inicia en mil anhelos
al dar tus primeros pasos
tus primeros balbuceos

No quisiste ser historia
y en la historia te tenemos
con tus aciertos, tus fallas
tus realidades y sueños

Tu canto no siempre es canto
a veces penas del pueblo
que mas bien parece llanto
llanto de un dolor sincero

No voy a llenar de halagos
ni a destruir los viñedos
que el fruto de tu trabajo
sólo lo dirán los tiempos

Cuando tu canto se aleje
la esperanza es que en el pueblo
se siga cantando alegre
todos sus mensajes buenos

Sigue así CESDER amigo
que es necesario tu esfuerzo
para encontrar el camino
de desarrollo y progreso.

NOS ESCRIBEN

Las generosas expresiones de estas cartas las acogemos como estímulo a nuestro esfuerzo en favor de las organizaciones del Valle Jequetepeque, con quienes compartimos las satisfacciones de este décimo aniversario. Agradecemos por los testimonios y reafirmamos nuestro compromiso de trabajo por el desarrollo del valle.

JOSE MENDOZA HERNANDEZ
DIRECTOR CESDER

INSTITUTO NOR PERUANO DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL INDES TRUJILLO

El décimo aniversario del CESDER rebaza los linderos institucionales, proyectando la idea de desarrollo comunal y rural en un ámbito mucho más amplio que la propia localidad.

DEMETRIO RAMOS RAU
DIRECTOR EJECUTIVO

COADY INTERNATIONAL INSTITUTE ST. FRANCIS XAVIER UNIVERSITY Antigonish, Nova Scotia, Canadá

Mi saludo y felicitación en el décimo aniversario del CESDER. Nuestro compromiso con ustedes es más que nunca. Un abrazo cordial deseándoles los mejores éxitos

KEVIN D. LE MORVAN

ASOCIACION PARA LA PROMOCION DE LA CULTURA Y EL DESARROLLO EN EL VALLE JEQUETEPEQUE "ASOCIACION JEQUETEPEQUE"

Felicitaciones al cumplir su X Aniversario, deseándoles continuar con los éxitos alcanzados hasta la fecha en el servicio a la comunidad, por muchos años más.

HELENA MANRIQUE DE ARBAIZA
PRESIDENTA

INSTITUTO PERUANO DE SEGURIDAD SOCIAL CENTRO MEDICO CHEPEN

La labor del CESDER es muy loable ya que brindan servicio a la comunidad... prestando apoyo en campañas de salud, alimentación, educación y cultura así como técnica y servicios básicos y otros.

ROSARIO PRADO PALOMINO
ASISTENCIA SOCIAL

FUNDACION CONTRA EL HAMBRE FOOD FOR THE HUNGRY INTERNATIONAL CHEPEN

CESDER en sus 10 años ha promocionado y contribuido al desarrollo integral de las comunidades donde laboran, en bien de las familias más necesitadas. Nuestro sincero reconocimiento y felicitación.

ARTURO LICHAM
SUPERVISOR

CLUB DE MADRES "PAQUITA SAAVEDRA" SEMAN - GUADALUPE

Las organizaciones latentes del Valle Jequetepeque... venimos recibiendo y percibiendo la presencia del CESDER desde hace una década, pensamos y sobre todo sentimos su quehacer y despliegue de esfuerzos por hacer de la promoción al desarrollo, una bandera de lucha y una oración de trabajo.

EUFEMIA FERNANDEZ
PRESIDENTA

HOSPITAL DE APOYO CHEPEN UNIDAD TERRITORIAL DE SALUD

Les testimoniamos nuestro
RECONOCIMIENTO por su ardua labor en
favor de la comunidad.

DR. JOSE A. LIZA NUNTON
DIRECTOR

SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES AGRICOLAS EVENTUALES SAN ISIDRO - PUEBLO NUEVO

CESDER desde que empezó a ayudar al Caserio San Isidro, los beneficiarios se sienten complacidos y agradecidos por tan decidida labor que coadyuvará al progreso y desarrollo de nuestro pueblo.

WALTER FIGUEROA QUIROZ
SECRETARIO GENERAL

Premio Kukuli

La Conferencia Episcopal Peruana confiere todos los años el Premio Kukuli, con el propósito de resaltar y promover obras significativas de autores peruanos o extranjeros radicados en el país, en prensa escrita, cine, radio y televisión. Los trabajos se recepcionarán hasta el 28 de abril. Las bases pueden solicitarse a Río de Janeiro 488, Jesús María, Lima, o llamar al teléfono 63-1010.

**Concurso campesino**

CON EL tema "Los 500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos", arrancó el VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina que tiene como objetivo principal recoger la visión del hombre del campo sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al continente americano un 12 de octubre de 1492. Pueden participar en el concurso todos los campesinos y trabajadores del campo, presentando sus trabajos en cualquier papel o cartulina, respetando un tamaño no mayor de un pliego. Para realizarlo, podrán utilizar cualquier material y colores, como tintes naturales, anilina, tierra de color, acuarelas, óleos, plumones, etc.

La fecha límite para la recepción de trabajos es el 15 de julio de 1992 y para los ganadores hay premios de 100 y 200 dólares. Los interesados pueden llamar a los teléf. 708877, 708866 o acercarse a Garcilaso de la Vega 2170, 2do. piso, Lince. Estamos seguros que nuestras emisoras y equipos meterán el hombro para el éxito del concurso.

PerúRadio

Boletín de la Coordinadora Nacional de Radio (CNR)
Apartado 5691 - Lima 100 - Perú



IMPRESOS

PCN
039
05/10/92

Perú Radio



Boletín de la Coordinadora Nacional de Radio (CNR)

Año II.

Nº 5

Febrero 1992

**Voz de los sin voz o radio masiva**

EN ESTA oportunidad queremos compartir una hipótesis que surge a partir de la autoevaluación de nuestra institución. Encuestas, entrevistas a equipos nuevos y antiguos, observación de campo, lectura de documentos importantes de los últimos tres años, y por supuesto la comparación e interpretación de los datos obtenidos, nos indican, entre otras cosas, que en la CNR existen dos marcadas tendencias.

Por un lado los que sostienen que la radio popular debe ser "la voz de los sin voz" y estar al servicio de la organización popular, y por otro, los que están planteando una propuesta de "radio masiva" más amplia y más democrática.

A lo mejor, más que tendencias, son énfasis mayores o menores que se les da a nuestras propuestas de comunicación. Lo cierto es que nos plantea el reto de debatir y revisar nuestros conceptos sobre la función social de un medio de comunicación masiva como es la radio.

Históricamente, en la década de los 70 y 80 la radio educativa optó por una mayor identificación con la organización popular. Esto llevó muchas veces a reducir nuestra visión del pueblo y de la masa sólo a los sectores organizados. Confundimos la pequeña punta de la lanza con todo el cuerpo y adornos de la misma. Al final nuestra audiencia sufrió una significativa reducción o simplemente nunca creció.

En los lugares donde la competencia con otras radios no existe o es mínima, esto no se evidencia como problema, pero apenas la competencia entra a pelearnos los oyentes, en poco tiempo y con poco esfuerzo, nos la arrebatan. La razón fundamental es que tanto el lenguaje, temas, gustos e intereses de los dirigentes de las organizaciones son diferentes a los de la gran masa.

Con toda seguridad que en este punto hay mucho aún por debatir, por construir teoría a partir de las prácticas. Pero nos dice también la autoeva-

Difundir y aportar

PerúRadio quiere recoger las experiencias más importantes del quehacer radial en el país y también servir para difundir las diferentes propuestas y concepciones que sobre radio popular tenemos las personas e instituciones interesadas en el tema.

Como órgano interno de la CNR, su público preferencial son los afiliados; a ellos no sólo les pedimos su lectura y críticas sino también sus aportes con noticias, comentarios, artículos, entrevistas, fotos, dibujos, etc. Pero, esta solicitud la hacemos llegar también a todas las personas interesadas en contribuir con la difusión o el debate de trabajos e ideas sobre la radio en el país.

En estos tiempos hay varios temas de interés para los radialistas: radio y desarrollo regional, violencia y comunicación, cómo conquistar los primeros lugares de audiencia, masividad, investigación, capacitación y actualización profesional, nuevas tecnologías, legislación en comunicación, géneros y formatos radiofónicos, educación y evangelización radial, etc.

Sobre estos y otros temas pueden hacernos llegar sus inquietudes y propuestas.

luación que en la CNR no estamos acostumbrados a la polémica. Que el afán por consolidar y hacer crecer a la CNR no nos lleve a evitar la confrontación de ideas. Hoy más que nunca, cuando las verdades y dogmas absolutos entran en cuestionamiento, debemos dar el debate para reconstruir o reformular nuestras propuestas. □

Sur: diagnóstico y propuestas

¿QUÉ RETOS se plantea resolver la coordinación zonal Sur? La respuesta la tomamos de Raúl Valdez, coordinador.

*Uno de los principales problemas que hemos encontrado es la escasez de información respecto a los equipos. Entonces, una de las primeras acciones que estamos desarrollando es la de levantar un diagnóstico, primero en la región José Carlos Mariátegui. Sin embargo, encontramos que para esta tarea en la región Inca, sobre todo con radios Quillabamba y Madre de Dios, es difícil la comunicación.

Estamos también abocados a la edición de nuestra primera hoja del informativo zonal sur, ver el tratamiento que le damos a esta propuesta de radio y comunicación masiva, entender qué cosa es radio y masas, y cómo lo ven las afiliadas de la CNR en la zona sur; es

decir, queremos una integración de la CNR real y dejar de lado a aquellos equipos que sólo aparecen en las asambleas nacionales e inflan a la CNR. El segundo paso que vamos a dar es que la CNR sea reconocida a nivel nacional, no tenemos propuestas legales y es necesario, muy importante, que inicie un proceso de presencia nacional. Ahora, una propuesta nacional de comunicación debe surgir de una emisora; no estamos en contra de las propuestas que salgan de los centros o de las bocinas, pero nos parece que se nutre más la experiencia de una emisora. Una de las prácticas que queremos desarrollar es el consejo interregional, para que el coordinador zonal se sienta verdaderamente representado, respaldado, y lamentaríamos mucho que los equipos de la región Inca no asumieran este planteamiento*.

Arequipa: poniéndose las pilas

LEONOR LUNA, coordinadora, nos cuenta en qué andan.

*A partir de la primera semana de febrero, todos los equipos debemos estar reuniéndonos para ver nuestro plan de trabajo, que empieza con campañas sobre fechas especiales y temas como el cólera, derechos humanos y Perú, vida y paz. Estamos a la espera de la respuesta del coordinador zonal para el envío de la circular a nivel zonal; más que todo es una carta con temas de la región.

Les cuento que Ama Kella ha ampliado su cobertura de programación; ahora están en el noticiero de 6 a 8 de la mañana y de 5 a 6 de la tarde, aparte del programa en quechua y el de evangelización. Por estos días están saliendo de un trabajo interno de evaluación y planificación para el 92.

En Agentes Pastorales seguimos con la programación diaria en radio Tercer Mundo, una radio revista de media hora, y los días domingo en radio Concordia. La gente de Sagrados Corazones sigue con sus programas los domingos, igual Víctor Andrés Belaúnde y Santa Cruz; radio Universidad ha empezado con su programación con cosas muy puntuales de unas cuantas horas, ellos evalúan que para junio deben arrancar con fuerza.

EL TRABAJO de sistematización con los equipos de bocinas se ha paralizado por las vacaciones de fin de año; justamente he conversado con tres de los equipos y a partir de febrero se ponen las pilas para seguir con el trabajo de sistematización*.



Raúl Valdez, coordinador zona sur.

¿En qué están los equipos?

□ Radio Juliaca lanza en febrero su FM al aire y esperan que el departamento técnico de la CNR les de una mano; además, ponen en marcha su nueva programación.

□ Radio Onda Azul tendrá en el mes de marzo la evaluación y planificación para el 92; seguramente potenciarán el noticiero y se modificará su programación. Ya nos contarán qué novedades tienen.

□ Illa-Puno tuvo la última conversación con la coordinación zonal en el mes de diciembre, de ahí no se ha retomado el contacto; lo más seguro es que continúen con su programación.

□ Los compañeros de la Prelatura de Juli están reestructurando su programa de radio, aunque tienen problemas sobre todo por recarga de trabajo; les falta más personal, pero igual siguen para adelante.

□ El Centro Pastoral San Pedro Pescador ha estado de vacaciones y comenzará a hacer los reajustes para mejorar su programación. Y ya que estamos con Ilo, sacar adelante la Red Regional de Información con la gente de Radio Proyección de Moquegua y el Centro Labor de Ilo.

□ Ya entrándole a Tacna, no hemos podido comunicarnos con la gente de JUMECRI y COPASGA; a pesar de haber ido a visitarlos a su centro de trabajo, lamentablemente no los hemos podido encontrar.

□ Raúl Valdez también nos comentó que hay muy poca comunicación con los equipos de la región Inca, eventualmente con Radio Sicuani, y casi nada con el Centro Bartolomé, con las compañeras de Amauta o con el equipo de La Quebrada. Desde el Boletín CNR les pasamos la voz para que nos cuenten en qué están y así el resto de afiliadas sepan cómo trabajan.



Marcelino Esteban, jefe de programación de Radio La Voz de la Selva.

– Cuéntanos Marcelino, ¿cuáles han sido las principales conclusiones de la investigación de audiencia que Uds. hicieron en su región?

– Bueno, mira, la evaluación ha durado un año y se hizo a través de debates, entrevistas y encuestas, todo esto con pueblos ribereños, nativos y, claro, de las ciudades. En la investigación hemos encontrado que La Voz de la Selva ha valorado la participación popular, algo en sí valioso, como también ha permitido la relación entre el campo y la ciudad; lo urbano se ha acercado a conocer el campo, aunque tal vez no tanto al revés, el campo no se ha acercado tanto a la ciudad. También la radio ha servido a muchas personas, campesinos sobre todo, para comprenderse a sí mismos, pero no les ha ayudado, como hubiéramos querido, a comprender la complejidad del mundo, ha quedado un sentimiento de reconocimiento en el público regional, de admiración hacia la emisora, pero no encontramos datos como para decir que hay identificación y placer en la escucha de La Voz de la Selva. La emisora ha tenido un mayor énfasis en valorar lo tradicional y no lo moderno, y esto se puede notar a partir de la música. Hemos descubierto que la emisora provoca valoraciones éticas y sociales a nivel de la familia de los campesinos, pero no llena de placer. Hemos descubierto también que es una emisora más campesina, popular, pero no masiva; además, la gente tiene muy claro que nuestra emisora no tiene un partido político, que es regionalista y que pertenece a la iglesia de los pobres; en este sentido vemos que no hay una identificación espiritualista sino más bien social de lo que es la Iglesia, lo cual provoca agradecimiento, y también que lo católico no está separado del placer.

– Ustedes, Marcelino, ¿se consideraban una radio masiva?

– No, porque sabíamos que, si hablabamos de cantidad de gente, si habla-

Radio en tiempos neoliberales

Así llamaremos a nuestro pequeño espacio del boletín, donde ustedes pueden enviar sus comentarios y opiniones sobre temas como radio masiva, radio popular y otros que estén relacionados con nuestro diario quehacer como es el trabajo en comunicación. Claro que el espacio es chiquitito pero el corazón es grande, así que ahora nadie tiene la excusa de decir que no tienen dónde les publiquen sus opiniones, en el boletín CNR con mucho gusto lo difundiremos.

Dejemos de lado tanto rollo y entremos al asunto.

mos desde el punto de vista de la ciudad, no somos masivos, no nos escucha mayoritariamente la gente; si sabemos que en el campo nos escuchan y que los nativos nos escuchan, así como algunos sectores de la ciudad; pero si lo vemos por las cifras, no es una emisora masiva. Hay sectores urbanos que no tienen mucho en cuenta lo que es la emisora, por ejemplo la oficialidad.

– ¿Por qué entonces se plantean ser una radio masiva?

– Primero, por lo que significa el medio radio, quiere decir masiva, y sobre todo por lo que significa la intermediación de la emisora, que es uno de los aspectos que nos hemos planteado y que tiene que ver con toda la propuesta de lo que tiene que ser la información y el entretenimiento, fundamentalmente en esas dos líneas. Sobre todo lo que significa intermediación entre la gente, el gobierno regional y las autoridades, es decir, cómo articular todo un movimiento regional, ya que no podemos desaprovechar la visión clara que tiene la gente de que es una emisora regionalista. A partir de ahí, ¿cómo hacer un proyecto regional, donde esté unido

el campo y la ciudad? De hecho La Voz de la Selva debe tener un lugar de opinión para impulsar este proyecto de desarrollo.

– ¿Cómo enfrentar las tareas, los retos?

– Nuestra emisora ocupa el primer lugar de sintonía a nivel regional, que no supone que en Iquitos seamos los primeros, ¿qué hacer? vamos a mantener el público regional y la valoración campesina, pero volcarnos más a la ciudad, más articulación con ciudades intermedias, con las capitales de distritos, seguir manteniendo mucho mejor al público urbano que ya tenemos, reforzar la relación con los pueblos jóvenes, preparar una mayor articulación con jóvenes y más a largo plazo dar un viraje hacia niños y jóvenes del casco urbano. Finalmente, dentro de la CNR es importante reflexionar hacia dónde va el proyecto comunicacional, de lo que debe ser una emisora masiva, regional, y una emisora que quiera llegar a todos los sectores, entonces como ir caminando con la gente; esta reflexión puede ser cultivada en la CNR, para que ayude a las emisoras que estamos con ella cada día de la programación.





AL OIDO

Nuevos afiliados

Otro amigo a la CNR

ESTE AÑO, el departamento técnico de la CNR también inicia sus labores con novedades y la principal es la incorporación de John Tarpey a la CNR. Desde ahora, John junto con Roelof se encargarán de velar por el buen funcionamiento de los equipos de la institución.

John, técnico inglés, está muy entusiasmado por iniciar su labor, la cual tuvo que ser postergada por una leve enfermedad que lo mantuvo en descanso médico por 15 días. En estos días ya se encuentra preparando maletas para emprender viaje a Iquitos, primera emisora que visitará desde su incorporación a la CNR.

Por su parte, Roelof, después de una estadía de vacaciones y trabajo en Holanda, se encuentra contento de tener a John en el departamento técnico. Por estos días se encuentran planificando su trabajo con mucho esmero.

Suerte para ambos y estamos seguros que con los dos en el departamento técnico, las radios obtendrán una atención mucho más rápida a sus pedidos.

El Centro de Investigaciones de la Comunicación "Federico More" de Puno, propietario de la radioemisora FM Stereo Lider 105 Mhz, ha solicitado su afiliación a la CNR. Desde ya le damos la bienvenida y, para efectos de coordinación, Leoncio Alemán Cruz de la región Mariátegui, mantendrá el contacto.

El Comité de Defensa de los Derechos Humanos de Puno, por intermedio de su Secretario Ejecutivo Luis Herminio Alarcón, también ha solicitado incorporarse a la CNR y ha presentado la documentación necesaria. Es una satisfacción para CNR-Puno, contar con un equipo más al servicio de la educación popular.

JUSVI regulariza situación legal.

Después de quedar inscritos en los Registros Públicos de Puno como Centro de Producción y Comunicación Evangelizadora San Vicente de Paul, los compañeros regularizaron también su situación en la CNR haciéndonos llegar copia de su flamante inscripción. Los estábamos esperando y nos causa mucha alegría esta actualización como miembros activos de la Coordinadora.

RIN: Nueva etapa

INICIANDO 1992, la Red Informativa Nacional (RIN) comienza también con una nueva etapa, que nos permite decir que poco a poco está madurando. Ello gracias a los aportes y sugerencias dados por los equipos durante el III Encuentro de Evaluación, y a la comunicación que se entabla semana a semana. Es así que ahora el intercambio de noticias se realiza dos veces por semana, los días martes y jueves, en un horario más temprano.

Pero, el trabajo no se limita a enlazar a los equipos e intercambiar noticias, pues tanto Miguel López como Liz Quiroz están buscando información de Lima que sea importante y relevante para los equipos del interior. De esta manera, los integrantes del RIN reciben semanalmente dos despachos desde la capital de la República. Y esto no es todo, si alguna de las emisoras o equipos del RIN solicita alguna información especial -entrevistas, encuestas, informes-, el equipo de Lima está dispuesto a ir tras esa nota y enviársela inmediatamente.

Este impulso que ha cobrado el RIN ha hecho posible la consolidación de la Agencia de Noticias CNR. La calidad de nuestras informaciones tenía que ser conocida de alguna manera y para ello se creó un "Boletín Informativo", en el que se incluyen las noticias que gracias al RIN llegan a Lima. Actualmente, el doble turno del RIN nos está permitiendo editar dos boletines semanales, los mismos que son enviados a diferentes medios de comunicación de Lima el mismo martes y jueves por la tarde.

Así, diarios como Expreso, Última Hora, La Tercera y Onda, utilizan nuestro material y publican nuestras noticias. Asimismo, medios radiales como Radio Cadena, Radio Santa Rosa, Radio Miraflores, Radio Red, Radio Programas del Perú y Radio Cora, alimentan sus noticieros con las notas de nuestro Boletín, al igual que los canales de televisión 5, 7, 9 y 13.

Si bien es cierto, que durante 1991, de alguna manera se inició esta nueva etapa, 1992 se presenta hoy con grandes y mejores perspectivas, constituyéndose en todo un reto para el equipo que forma parte del RIN.

PUBLICACIONES

Agenda y almanaque CNR

La CNR ha editado una agenda y un almanaque 1992, ambos alusivos al V Centenario de la llegada de los españoles. Estos están a disposición de nuestros afiliados y amigos, quienes pueden solicitarlos a nuestras oficinas.



Manuales de capacitación

La colección completa de los 13 manuales de capacitación ALER, la tenemos en la CNR y sólo esperamos su pedido para hacerles llegar. Este es un material que todas las personas que trabajan en radio deben consultar.

Prólogo de Ignacio Ellacuría



Un tal Jesús

Además de los 144 capítulos de esta apasionante obra, que se distribuye en 36 cassettes, contamos ahora con algunos ejemplares del libro con el contenido de la obra y algunos comentarios de teólogos y especialistas que pueden orientar su trabajo.



500 años

En 1992 cumplen 500 años de la invasión europea. 500 años de resistencia e intercambio cultural. 500 años de evangelización. 500 años de lucha por la autoafirmación de nuestros pueblos. 500 años de...

ALER nos ha hecho llegar varias series y radionovelas que abordan el tema.

- Memorias de fuego. Mitos y mujeres de América, por Eduardo Galeano.
- Identidad. Para descubrir los países de América Latina.
- Nuevas crónicas del Perú. Un recorrido desde Colón hasta Túpac Amaru.
- Taky ongoy. Histórico movimiento de resistencia indígena que alcanzó a varias regiones del Perú, Bolivia, Argentina.
- Crónicas de Huamán Poma de Ayala. Adaptación del testimonio de uno de los primeros indígenas convertido al cristianismo.
- Una mujer llamada Rosa. La vida de Santa Rosa

CASSETTES



Cólera

Han llegado a la CNR materiales sonoros para radiodifusión. Tanto la Organización Panamericana de la Salud (OPS) como el Ministerio de Salud, han producido cuñas, microprogramas y temas musicales que apoyan la campaña. Las instituciones que aún no han recibido este material pueden solicitarlo a nuestra oficina.



Arte campesino en Museo de la Nación

En el marco del IV Festival Americano de Cine de los pueblos indígenas, que tendrá lugar entre el 17 y el 26 de junio, se encuentra abierta en el Museo de la Nación una interesante muestra del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, promovido por diversas instituciones, ONGs y comunidades campesinas.

Asimismo se ha convocado al VIII Concurso que tendrá como tema central «500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos». Mayores informes en el teléfono 336789.

*Diario El Comercio
Sábado 13/06/92.*

■ EN EL MUSEO DE LA NACION

Dibujo y pintura campesina

◆ Nuestro entusiasmo por cada versión del concurso nacional de Dibujo y Pintura Campesina, no es un secreto para nadie. Por ello nos complace en informarles que en el Museo de la Nación -de la Av. Javier Prado Este- acaba de inaugurarse una gran muestra con trabajos seleccionados de las siete versiones de este importante evento que congrega a los campesinos y trabajadores del campo de todo el país.

Esta muestra, que reúne lo mejor de la creación pictórica campesina, está inscrita dentro del marco del IV Festival Americano de Cine de los Pueblos Indígenas que deberá efectuarse en Lima entre el 17 y el 26 de junio próximo.

Ahora bien, el concurso nacional de Dibujo y Pintura Campesina es una actividad que se realiza anualmente promovida por ONG's y diversas instituciones y organizaciones campesinas, con el fin de fomentar la cultura en ese amplio y desprotegido sector, como también el dar a conocer, a través del arte, la problemática de la gente del campo. Y la ocasión se presta para recordar que este año, el concurso tiene como tema central: *500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos.*

Fecha final para presentar trabajos: 15 de julio.

Informes en Francisco de Zela 920, Jesús María. Fono 336769.



Versión de concurso anterior

Diario Expreso
09/06/92

PINTURA CAMPESINA.

Hoy se inaugura esta muestra que reúne una selección de los trabajos más notables de los ocho concursos de pintura campesina realizados en el Perú. Consta de 31 cuadros pertenecientes a pintores campesinos que sin ningún tipo de formación académica desarrollan el arte, alternando sus tareas agrícolas, plasmando así la imagen más auténtica de la cultura y la vida social de sus pueblos. Sala de Arte Contemporáneo del Museo de la Nación, ubicado en el cuarto piso. Hasta el 30 de junio.

Diario "El Comercio"
Agenda Cultural
09/06/92

- Desde hoy hasta fin de mes puedes ver la muestra del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura campesina, como actividad paralela al IV Festival Americano de Cine de los pueblos indigenas que se realizará del 17 al 26 de junio. Museo de la Nación, entrada libre.

"Diario El Comercio"

07-06-92

Cultural (Agenda Perú)



Casera Chilipampa de José Ayay Valdez (40 años), ganador de la categoría amateur y natural de Cajamarca.

Los 500 años en las imágenes campesinas

► Hoy se realizará en el Museo Antropológico de Pueblo Libre, una mesa redonda sobre el tema de los 500 años en relación al 8º Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Esta mesa redonda se iniciará a las 17:00 horas y tendrá como expositores a Juan Ansión (sociólogo), Giselle Silva (psicóloga), Lupe Camino (artista plástica) y Gustavo Buntix (crítico de arte). Los objetivos de esta actividad son dar a conocer al público la visión del campesino —a través de sus dibujos— sobre el quinto centenario de la llegada de los españoles al continente americano y de premiar a los ganadores del 8º Concurso de Dibujo y Pintura.

Precisamente, después de la mesa redonda, se realizará el acto de premiación y la inauguración de una muestra de dibujos que permitirá al público apreciar los excelentes trabajos artísticos del campesino peruano.

Además la comisión organizadora premiará a los periodistas de diferentes medios de comunicación que durante estos ocho años del concurso han colaborado brindando apoyo y difusión.

Campesinos autodidactas exponen en Museo la Nación

Treintín pinturas y dibujos de campesinos autodidactas se exhiben en las amplias salas del cuarto piso del Museo de la Nación hasta este martes. Pinturas que nos narran interpretaciones de los acontecimientos de la vida en la campiña.

Juan Caucío, por ejemplo, de la comunidad Huamán-Chaccona (Cuzco) para el tema 'Campesino en problemas por el costo de vida' pinta el perfil de la cara de un campesino con un brazo que abarca todo el ancho del cuadro y en cuyo interior desarrolla los temas que afectan al hombre del campo. Otros han innovado materiales, como Carlos Tume de Bernal (Piura) que pinta una movida escena con vivos colores de ténpera sobre un petate, dándole una agradable y novedosa textura.

El no menos atractivo cuadro de Teófila Mafúteo, 41 años, de Opanga (Ayacucho) que valiéndose de pétalos de flores, hojas, finas ramas y menudas semillas, de las que algunas conservan su propia coloración y otras han obtenido el degradé marrón propio de la oxidación, hace una composición sobre la 'Qashwa', combinando hábilmente los colores.

Tiburcio Suna, de Sacasaca, (Cuzco) primer puesto del Concurso Regional, pinta actividades de su comunidad en las que vemos a los personales tejiendo, hilando, lavando o festejando el santo de Mariacha y al zorrino hurgando en los sembríos. Es-

cenas que van acompañadas de descripciones del arco iris, que cuando se le ve bajo presagia poca lluvia y en cambio cuando está alto la habrá en abundancia, así como las nubes escalonadas vaticinan nevada y cuando el condor mira insistentemente a la llama es porque le urge el hambre. En la muestra que comentamos exponen campesinos de Ayacucho, Cuzco, Piura, Cajamarca, Apurímac, Junín, Loreto, Puno e Ica. La realización es obra de la Comisión Organizadora Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, que integran diferentes centros de educación y promoción, gremios, entidades campesinas y culturales. Ya han convocado al VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina y los interesados pueden solicitar informes en Pardo de Zela 920, Lima 11. Los trabajos se recibirán hasta el 15 de julio.

Se exhiben también 53 fotografías recopiladas por el Centro de Estudios Regionales Bartolomé de las Casas, fotos captadas por la lente de famosos fotógrafos cusqueños entre 1890 y 1950, referidas a la vida campesina. Igualmente 39 fotos de los archivos del Centro de Investigación y Promoción Amazónica.

Estas dos exposiciones forman parte de las actividades previas del IV Festival Americano de Cine de Pueblos Indígenas que acaba de terminar en Lima y prosigue en Cuzco.

Victor A. MIRANDA R.

Diario "El Comercio"
Página Cultural
Junio '92.

Concurso de dibujo campesino

► Bajo el tema de "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos", se inician las actividades del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, cuyo objetivo principal es recoger la visión del hombre del campo sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al continente el 12 de octubre de 1492.

Podrán participar en la categoría adultos los campesinos y trabajadores del campo, tanto hombres como mujeres, mayores de 13 años. En la categoría de niños, podrán participar menores entre 8 y 12 años. Se presentará un solo

trabajo por persona o en grupo, el que deberá realizarse en cualquier papel o cartulina, respetando un tamaño no mayor de un pliego de cartulina. Asimismo, pueden utilizar cualquier tipo de materiales y colores: tintes naturales, anilina, tierra de color, acuarelas, témperas, óleos, plumones, lápiz, etc. Los dibujos y pinturas deberán estar acompañados por una hoja en la que se incluyan los siguientes datos: Nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa. Además, el título del dibujo y una carta explicando su significado, los materiales con los que se ha trabajado y las razones que lo han llevado a

participar en el concurso.

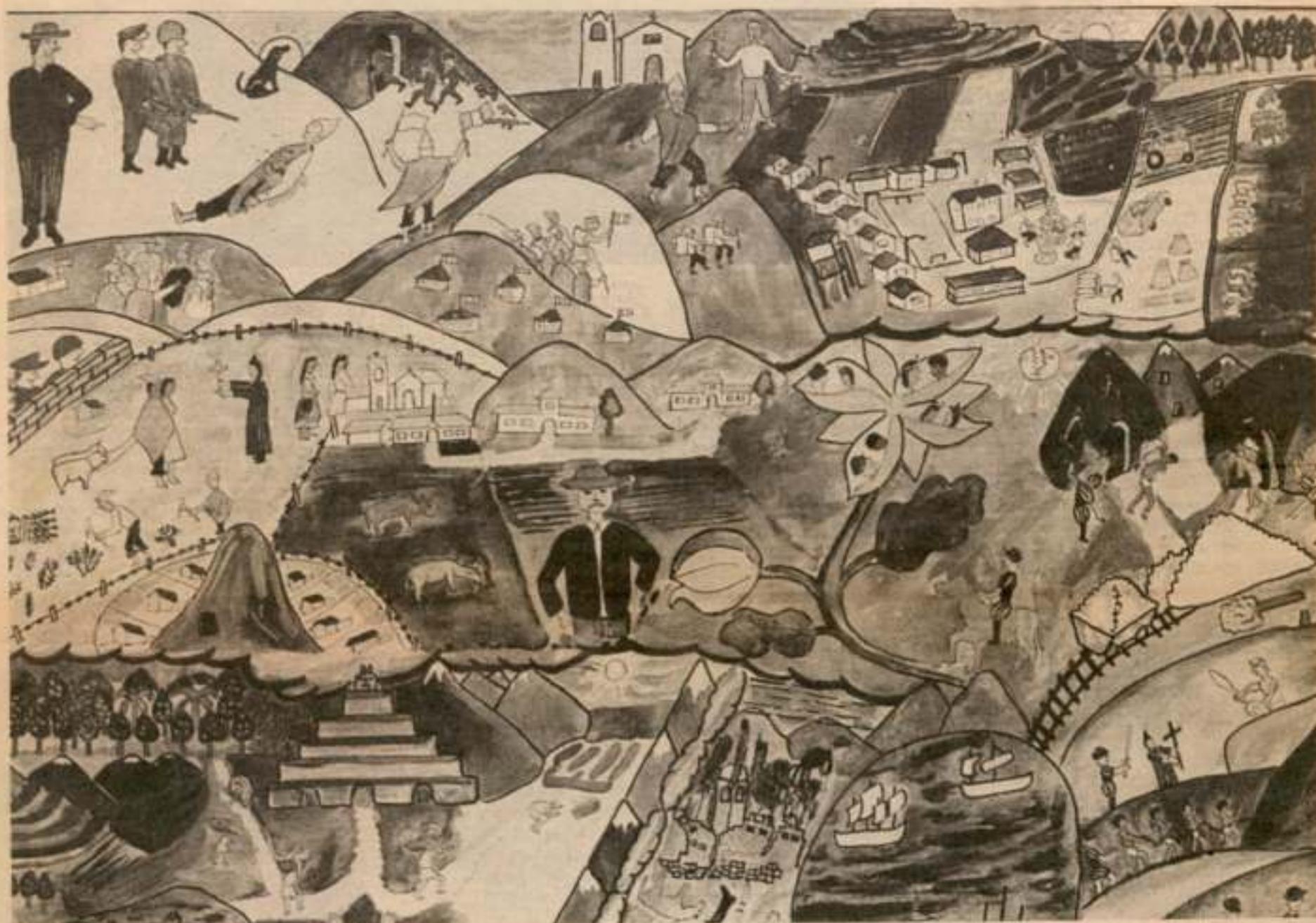
Entre los premios para la categoría adultos, figuran 200 dólares para los participantes sin estudios de pintura, 200 dólares a un solo ganador con experiencia, y 100 dólares para el trabajo más original.

Para la categoría niños se otorgará tres premios de 100 dólares para los trabajos individuales, y los colegios o comunidades campesinas a la que pertenezcan los ganadores recibirán un premio especial a manera de incentivo. La recepción de trabajos es hasta el 15 de julio de 1992 en Francisco de Zela 920—Jesús María, Lima.

Magazine Dominical

ciudad: teléfonos 287660 - 287460, anexos 486 - 487 - 313

27 de setiembre de 1992



Pintura profunda

Puesto que descendemos de un pueblo creador y fecundo, al igual que el cuento del Rey Midas, todo lo que el campesino peruano siente y toca lo convierte en arte. Así, la incorporación de la realidad es revertida pronto en la letra de sus cantos, en el colorido mundo de sus ponchos y telas, en sus vivenciales cerámicas y maderas. Nada se escapa a su impulso creador, ni a su avidéz por mostrar lo que ve. Y esto es comprobable, porque, por ejemplo, después de convocado el VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, organizado por entidades como la CEAS, CEPES, CIDIAS, y organizaciones campesinas nacionales como la CCP y

CNA, entre otras, se presentaron este año un total de 738 trabajos de todo el país. El tema fue el de boga: "500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos". Con total libertad y sin las ataduras de una "civilización" que deforme la percepción de su mundo, cada campesino ha mostrado, con su propio lenguaje, su entender acerca del significado de la llegada de los españoles a nuestra tierra, así como algunos aspectos de la difícil realidad actual. En muchos casos, frecuentes en concursantes ayacuchanos, está presente el testimonio de la violencia vivida por largo tiempo, debida no sólo al maligno terrorismo, sino, también,

al abuso de malas autoridades. A veces, la pregunta ¿por qué? parece descolgarse de cada cuadro. Posiblemente, porque al ser hombres de paz y trabajo, de fiesta y arte, leales y fraternos, no comprenden cómo puede existir la muerte entre hermanos. No obstante, en esta muestra "naif" se vislumbra, quizá, el nuevo horizonte del nuevo hombre que se está formando, con una flamante conciencia donde el perdón tiene cabida, tanto como la esperanza. Un perdón que va desde que Pizarro arremetió contra el Inca, hasta la actualidad tenebrosa; una esperanza que marcha desde ahora, en adelante.



VIII Concurso

500 Años: *Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos*

El concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino, tiene el agrado de invitar a ud. a la Mesa Redonda "Los 500 años en las Imágenes Campesinas", que contará con la presencia de los siguientes especialistas: Juan Ansión (sociólogo), Gustavo Buntinx (Crítico de Arte), Guadalupe Camino (antropóloga), Giselle Silva (psicóloga). En este mismo evento se premiará a los ganadores del concurso 1992, y se inaugurará una Muestra de Dibujos y Pinturas campesinos.

FECHA: 09 de Octubre de 1992 - 5:30 p.m.

LUGAR: Museo Nacional de Arqueología y Antropología
Plaza Bolívar s/n - Pueblo Libre

Agradecemos anticipadamente su gentil asistencia.

Sevase presentar esta tarjeta al ingresar

Vino de Honor

VII Concurso de Dibujo y Pintura Campesina

Con el propósito de recoger la visión del hombre del campo en torno al controvertido tema de la llegada de los españoles al continente americano, se han iniciado las actividades del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, "500 años: Nuestra Tierra, su historia y el mañana que queremos". Podrán participar en el certamen, en la categoría adulta, los campesinos y trabajadores del campo mayores de 13 años; y, en la categoría niños, desde los 8 hasta los 12 años. Entre los premios de la categoría adulta, figuran 200 dólares tanto para los participantes sin estudios de pintura como para un solo ganador con experiencia, además de 100 dólares para el trabajo más original. Mientras que en la categoría niños, se otorgarán tres premios de 100 dólares para los trabajos individuales; los colegios o comunidades campesinas a la que pertenezcan los ganadores recibirán un premio incentivo. El plazo de entrega de los trabajos es hasta el 15 de julio de 1992 y deberán enviarse a Francisco de Zela 920, Jesús María. Mayores informes al teléfono 336769.

*Dominical de el
Diario El Comercio
01-03-92 pág. 19.*

Concurso de dibujo campesino

Con el tema *Los 500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos*, se inició el VIII Concurso nacional de dibujo y pintura campesina, cuyo objetivo es recoger la visión del hombre del campo sobre el controvertido tema de la llegada de los españoles al continente americano. Los participantes pueden hacerlo en las categorías adultos (mayores de 13 años) y niños (menores entre 8 y 12 años), presentando un solo trabajo, por persona o grupo, en cualquier papel o cartulina de tamaño no mayor al de un pliego de cartulina, pudiendo utilizar cualquier tipo de material y colores. La fecha límite de recepción de trabajos es el 15 de julio del presente año. Para mayor información escribir a Garcilaso de la Vega 2170, segundo piso, Lince, o llamar a los teléfonos 708877, 708870 y 717825.

*Diario Expreso
Jueves 20/02/92.*

APOROQUE

Publicación del CEDEP para gremios campesinos

Nº 22 18 Marzo, 1992

CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

«500 Años: Nuestra Tierra, su Historia y el mañana que queremos» se titula el VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, que recogerá la visión del campesino sobre el tema de la llegada de los españoles a América. Se presentará un solo trabajo por persona o grupo, hecho en cualquier papel o cartulina, con un tamaño no mayor a un pliego de ésta y utilizando cualquier tipo de materiales. Los trabajos se acompañarán de una hoja con los siguientes datos: *Nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa. *El título del dibujo y una carta explicando su significado, los materiales empleados y el porqué participa en el concurso. Los premios son: *Categoría adultos (mayores de 13 años): dos de 200 y uno de 100 dólares. *Categoría niños (entre 8 y 12 años): tres de 100 dólares y premio especial para los colegios o comunidades de los ganadores. Los trabajos se recibirán hasta el 15 de junio de 1992 y deberán enviarse a esta dirección: Francisco de Zela 920-Jesús María- Lima. Teléfono: 336769. Organizan CEAS, DEDHIP, CEDEP, CIDIAG, CNR, IAA, ILLA, SER, CCP y CNA.

■ Arte campesino

Bajo el tema de '500 años: Nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos', se inician las actividades del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina. El objetivo principal del certamen es recoger la visión del hombre de campo sobre la llegada de los españoles al Perú. Mayores informes en Francisco de Zela 920, Jesús María o llamando al teléfono 336769.

Diario "El Comercio"
25/02/92 p. c2

Campesinos compitieron en concurso de dibujo y pintura

Una versión más del concurso de dibujo y pintura campesina concluyó con la entrega de premios a los ganadores de esta octava convocatoria.

La ceremonia fue en el Museo de Antropología y Arqueología, en Pubelo Libre, y los ganadores fueron Nino Blanco, de Ayacucho, José Isabel Ayay Valdez, de Cajamarca, Angel Callanaupa, del Cuzco, y Segundo Tumi Rumiche de Piura. El tema fue '500 años, nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos'.

Nino Blanco agradeció la posibilidad que este concurso ofrece para que "a través de este dibujo los campesinos expresemos nuestros sentimientos, nuestra problemática". José Isabel Ayay dijo que este concurso "nos permite, verdaderamente, compartir nuestras experiencias a nivel nacional. No-

sotros como campesinos estamos olvidados, no nos valora nadie. Quizá por medio del dibujo podemos mostrar la experiencia de nuestros hermanos campesinos, quizá la alegría, quizá la tristeza, pero creo que a nivel nacional estamos un poco tristes."

Por su parte, Angel Callanaupe, del Cuzco, explicó que su pintura estaba dividida en tres etapas de la vida campesina, desde los tiempos de los Apus. Hay una parte denominada "el sueño del campesino, porque en la región Inca, los campesinos tan solo estamos soñando que alguna vez nos llegará el día en que la felicidad y la dicha y la esperanza sea para nosotros."

Segundo Tumi Rumiche, de Piura, dijo: "Soy piurano, y en mi obra he querido representar la vida del cholo y la chola piurana, quizás también el dolor: es así nuestro acto de vivir".



Los flamantes ganadores del concurso dedicado a los campesinos. De izq. a der. José Isabel Ayay, Segundo Tumi, Nino Blanco y Angel Callanaupa.

Diario El Comercio
"Cultural"
15/10/92

Otorgan premios de concurso nacional

El próximo jueves 9 se entregarán los premios a los ganadores del VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, que este año fue convocado con el tema: '500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos.'

Los ganadores, en la categoría adultos, son: el ayacuchano Nino Blanco, el cajamarquino José Ayay Valdez, el cusqueño Angel Callañaupa y el piurano Segundo Ramón Tume Rumiche. En la categoría infantil el único ganador es Agustín Huamanñahui Aromí (11 años) de Apurímac.

Este certamen, que se realiza en el Perú desde 1984, es organizado por las siguientes instituciones: CEAS, CEDHIP, CEDEP, CEPES, CIDIAG, CNR, ILLA, IAA, SER y las organizaciones campesinas nacionales CCP y CNA.

En su presente edición el concurso reunió 738 trabajos procedentes de todo el país dándole al jurado calificador una intensa tarea de evaluación.

Integraron el jurado: Juan Ansión, Gustavo Buntix, Guadalupe Camino, Luis Miguel Glave y Jenifer Bonilla.

Ganadores de Concurso Nacional de Dibujo

El Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, denominado *500 años: nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos*, ya tiene ganadores. El concurso, que se realiza desde 1984, recibió este año dibujos de unos 738 participantes de todo el país. Luego de una ardua labor, el jurado declaró como ganadores al ayacuchano Nino Blanco, el cajamarquino José Ayay Valdez, Angel Callañaupa del Cusco y Segundo Ramón Tume Rumiche de Piura, todos ellos en la categoría adultos, mientras que en la categoría niños el único ganador fue Agustín Huamanñahui Aromí.

Diario Expreso
Jueves 24/09/92
pág. 4 (Agro-Expreso)

■ Dibujo y pintura campesina

Una mesa redonda sobre el tema de los 500 años, en relación al VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, se realizará a las 5 p.m. en el Museo Nacional de Antropología y Arqueología (Plaza Bolívar s/n). Los expositores son Juan Anslón, Giselle Silva, Lupe Camino, Gustavo Buntix. Posteriormente se realizará la entrega de premios a los ganadores del certamen y se inaugurará la exposición de todos los trabajos competidores.

Diario El Comercio
Agenda Cultural
09/10/92

El Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina convocó su octava edición que tuvo como tema los 500 Años. Este artículo analiza lo que han sido los contenidos de los trabajos presentados.

VIII Concurso:

500 Años en la pintura campesina

Jenifer Bonilla*

El VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina recibió 738 trabajos, desde diferentes lugares, en especial de Cusco, Puno, Junín, Piura, Ayacucho, Apurímac, Cajamarca, etc.

El concurso fue dirigido a hombres y mujeres del campo y por primera vez participaron niños, hecho significativo teniendo en cuenta el tema. (ver cuadro de participación según sexo).

Nos interesaba abordar el tema de los 500 Años, porque esta fecha abre un espacio importante para el análisis y reflexión sobre la problemática cultural de nuestro país. Problemática que

tiene mucho que ver con nuestro pasado, en el cual la invasión española es un hecho ineludible que nos ha marcado hasta el presente. Y es uno de los puntos de partida para elaborar una visión de nuestro futuro como individuos y pueblos.

Por ello, la convocatoria del Concurso puso énfasis en motivar no sólo la reflexión y expresión sobre el hecho histórico de la llegada de los españoles, sino también del presente y el futuro al que aspiran o con el que sueñan los habitantes del campo.

Los trabajos participantes pueden ser divididos en dos grandes grupos, según su temática.

*Revista de la Red Mujer
Rural # 11
"Chacana"*

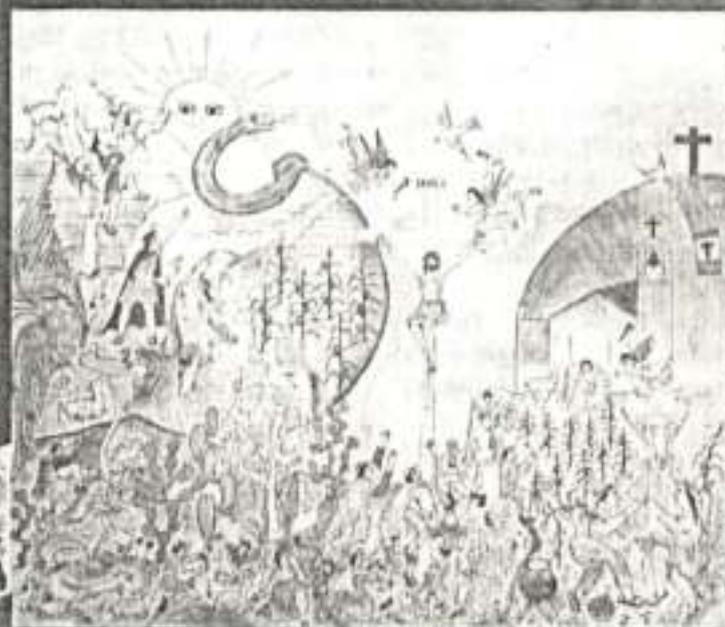
Por un lado están los que expresan diversos aspectos de su vida, las fiestas, problemas, organizaciones, el pueblo, su entorno ecológico, etc. Ello, sin ajustarse explícitamente a la secuencia pasado, presente, futuro, propuesta por la convocatoria.

Este grupo representa el 65 por ciento del total de trabajos recepcionados.

De otro lado, están los que de forma manifiesta responden al tema del concurso. Este grupo

Participación según sexos				
Categorías	Hombres	Mujeres	Grupos	N.E
Adultos	347 (65%)	157 (30%)	16 (3%)	10 (2%)
Niños	113 (54%)	88 (42%)	6 (3%)	1 (1%)
Total	460 (62%)	245 (33%)	22 (2%)	11 (1%)

VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina



**Nuestra
tierra,
su historia
y el mañana
que
queremos**

COMISION ORGANIZADORA NACIONAL

Pintura ganadora de Nino Blanco, seleccionada para el afiche.



representa el 35 por ciento de los dibujos y pinturas recibidos, y aquí algunas observaciones.

El pasado en estos trabajos no sólo es referido a la invasión española, la mayoría de las veces se contraponen el pasado incaico o preinca idealizado a la llegada de los españoles.

También encontramos varios trabajos en que el pasado tiene una referencia más reciente y o

manera polarizada, desde aquellos pocos que levantan el aporte de la cultura occidental-española que nos "ilumina" hasta nuestros días, borrando la historia de violencia y destrucción que fueron parte de este acontecimiento, hasta aquellos que la condenan e invalidan todo hasta nuestros días (el conquistador de antaño es el intermediario, la burguesía, los explotadores de hoy).

incluso los ubican espacialmente de la misma manera. Al igual que el español, el subversivo es señalado como algo ajeno al mundo campesino (raza, vestimenta, lengua).

Y frente a la violencia pasada y actual se presenta un futuro idílico de armonía y muchas veces de reconciliación. Esto nos hace pensar en la lógica de solución del conflicto, vía la integración y la armonía, aunque también podría tener que ver con la idea del arrepentimiento-perdón cristiano.

El futuro se expresa más en términos de deseos o "sueños", como dicen muchos de los participantes. Estos sueños o deseos son, generalmente, muy concretos y prácticos: agua para el pueblo, luz, raza mejorada, crédito, educación. Aunque hay también aquellos que tienen planteamientos más abstractos: paz, justicia.

Siguiendo esta característica práctica y concreta de los hombres del campo, estos deseos para el futuro son también pensados en términos muy localistas, la comunidad, el pueblo. Pocas veces se alude a un futuro como país o como sector campesino.

Finalmente, dos de los planteamientos más recurrentes en los deseos de los campesinos: son la educación y la aspiración de comunicarse, de integrarse, representada por la presencia de los medios de comunicación, entendidos como los medios de comunicación social (radio, televisión, satélite).

* Centro de Educación y Comunicación ILLA.

Ganadores por categoría

Adultos, con estudios: Adultos, sin estudios:	Nino Blanco, La mar, Ayacucho José Isabel Ayay Valdez, Chilimpampa, Cajamarca. Angel Callañaupa, Chinchero, Urubamba, Cusco. Segundo Tume Rumiche, San Martín de Sechura Bernal, Piura.
Niños	Agustín Huamanñahui Aroni, Abancay, Apurímac.

localizada; por ejemplo, en cómo era el pueblo antes.

No siempre el proceso pasado-presente-futuro es presentado de manera manifiesta, así se dan varias combinaciones: aquellos que sólo se refieren al pasado, incluso sólo como hecho histórico —la captura de Alahualpa, por ejemplo.

Existen también versiones idealizadas del "encuentro", aunque en mucho menor medida que aquellas que presentan el aspecto "negro" de este hecho.

Es obvio que existe una tendencia generalizada a interpretar la llegada de los españoles de

La violencia del pasado y del presente

Llama la atención, igualmente, cómo es percibida la violencia política que aqueja nuestro país. En esta línea son especialmente sugerentes los trabajos de niños de doce y trece años, muchos de los cuales plantean ambivalencias entre la violencia, muerte y destrucción de la época de la invasión española con las que actualmente ejercen los grupos subversivos en sus pueblos.

Más aún, un esquema recurrente es aquel en el que equiparan al español con el subversivo,



500 años

*Nuestra tierra,
su historia
y el mañana
que queremos*

El IV Centenario de la llegada de los españoles al continente americano ha suscitado, tanto en España como en el resto de Europa y América Latina, diferentes reacciones e interpretaciones sobre el significado de este hecho histórico. Posiciones que van desde el "encuentro de dos culturas" hasta el rechazo total por considerarlo un acto de genocidio.

Son varios los eventos que se están dando en nuestro país para discutir los 500 años; de igual manera, se están promoviendo diversas actividades culturales, artísticas y políticas. Y es que, realmente, la fecha es propicia para revisar nuestros imaginarios y apuestas; para discutir los viejos, pero, hoy más nunca actuales temas acerca de nuestra identidad como sujetos, pueblos, país; nuestra viabilidad y posibilidades.

El Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino, experiencia de fomento cultural que ha logrado mantenerse durante 9 años consecutivos, decidió sumarse a estos esfuerzos lanzando en su octava versión, la de 1992, el tema de convocatoria "500 años, nuestra tierra, su historia y el mañana que queremos". Mediante esta actividad buscamos propiciar una reflexión actual y actuante de nuestra historia y los caminos que, desde ella, nos conducen al futuro.

Otra particularidad del Concurso, la más importante, es proponer este tema de reflexión en un espacio amplio, los campesinos en general, voz y propuestas que suelen estar ausentes en estas discusiones.

738 habitantes del mundo rural (comuneros, parceleros, comerciantes, artesanos, etc.) entre adultos, jóvenes y niños, de diversas partes de nuestro país, han respondido a nuestra convocatoria, dándonos a conocer sus propias versiones sobre nuestro pasado, su vida actual y los sueños y deseos que los orientan.

La riqueza testimonial de los trabajos recepcionados es enorme, así como el aporte que constituye para toda labor que pretenda buscar una salida para los trabajadores del campo y el país. Por eso, el presente Suplemento busca difundir una pequeña muestra de los trabajos presentados al Concurso, a través de los ganadores de este evento y las cartas que los acompañan; junto a la interpretación que de ellos hacen especialistas en cultura, historia y psicología.

Esperamos que este modesto material logre avanzar en concretar uno de los grandes retos que se ha planteado el Concurso desde su inicio: un acercamiento más pleno entre los sujetos populares, intelectuales y promotores, con el fin de ir tejiendo relaciones más sólidas y fraternas que den sustento al diseño y ejecución de propuestas de desarrollo, justicia social y pacificación para todos los peruanos.



Nino Blanco B.
25 Años
Ayacucho
Título del Dibujo:
"TAYTALLAY
TARPUYKAYSINWAY"

"Creo que es bastante y muy importante la participación nuestra en estos eventos, porque mediante el dibujo nos manifestamos sobre nuestras costumbres, problemas, necesidades y nuestras vivencias del pueblo andino porque en cada dibujo allamos y allaran la realidad de cada pueblo y el sentimiento del dibujante.

Dentro de este dibujo denominado "Taytallay Tarpuykaysinway" encontramos de dos mundos, de dos culturas muy diferentes".

Nuevos retos de cara al país

Juan Anslón

El concurso de dibujo y pintura campesina se centró este año en el tema de los 500 años y permitió así, por primera vez, que apareciera la manera como los concursantes perciben la historia.

El deseo de progreso y de paz

Una buena cantidad de dibujos constan de tres partes, que representan el pasado, el presente y el futuro, división que fue sugerida por los organizadores en muchos lugares. Aquí resaltaré algunas características que llaman la atención. Una serie de dibujos representan un paisaje rural, probablemente el de la propia comunidad, donde el pasado se diferencia del presente y futuro por la ausencia en el primer cuadro de objetos provenientes de la tecnología moderna, en particular por la ausencia de carretera y automóviles, así como de casas de ladrillo y de escuelas, que son los elementos que luego se introducen. El cuadro del futuro no se distingue mucho del presente, en él sólo se acentúa la presencia de estos productos de la industria moderna y las expresiones del mejoramiento del sistema de comunicaciones y transporte. Las cartas que acompañan los dibujos sugieren que no se distingue entre el futuro deseado y el que se piensa que va a suceder, pero éste es un tema que merece mayor investigación.

Un caso significativo es el de un dibujo en el que el paisaje del futuro es idéntico al del presente, con el solo añadido de uno o dos pisos a las casas. Esto nos parece indicar que para el campesino la visión del futuro es muy poco utópica y no tiene nada que ver con una ideología del progreso abierta a mucha fantasía, tal como ocurre, por ejemplo, en toda la tradición literaria que dio lugar al género de la ciencia ficción. En general, se puede decir que esos dibujos colocan en una línea temporal evolutiva paisajes que se pueden observar en diversos lugares del territorio. El "atraso" corresponde al pasado y el "progreso" más o menos alcanzado es actual o futuro. La expectativa es bastante modesta y pragmática y muestra una mirada puesta en la introducción de elementos urbanos al campo. No se piensa en un futuro lejano.

Otros dibujos contraponen más bien el pasado y el presente con el futuro al representar en los dos primeros cuadros escenas de violencia (la conquista o la explotación colonial y la violencia política actual) mientras el futuro es percibido como un mundo de armonía y de paz.

Una impresión que se desprende de estos dibujos es entonces que expresan bien dos tipos de anhelo

para a la pág. 4

Historia y futuro desde el dibujo campesino 1492 - 1992

Luis Miguel Glave

¿Qué sienten realmente los campesinos peruanos respecto a la conmemoración de los 500 años de la invasión española a América? ¿Es posible descubrir un movimiento general de mentalidades que nos revele el vínculo de la gente del campo con su propia historia o tal vez sientan que lo de los 500 años es "otra" historia?

El disponer de una masa de expresiones gráficas presentadas por campesinos de todas las latitudes del país es una preciosa oportunidad para responder a estas preguntas —para ilustrarnos con algo más que con las posturas manifiestas que adolecen de un deliberado exhibicionismo marcado por un histórico y permanente desencuentro.

Representación plástica y escritura: lenguajes

Plástica y escritura se relacionan desde que los campesinos escriben en sus cuadros y la propia organización propone que escriban una carta explicativa de ellos. El tema de la escritura y la fundación del silencio indiano, desde la tragedia de Atahualpa, van acompañados de la sordida resistencia del pueblo sometido a través de gritos y cantos que surgen en el rito, en la fiesta y en el consumo artístico colectivo que en los Andes ha sido en forma de imagería.

- Por eso llama la atención el caso de Puno —la plástica total— vs Apurímac —la necesidad de escribir el importante.
- También es importante el simbolismo, implícito y explícito, que surge en la observación de los dibujos. El querer significar, el uso de figuras que metaforizan la realidad que quieren representar. Así, el uso de planos superpuestos a manera de "sectores", funciona en la representación como en la sociedad misma están organizados los planos de relación, los trazamientos en la fiesta y la propia factura de la plaza del poblamiento.
- Finalmente el teatro trasladado a la pintura, los cuadros sucesivos o la abigarrada presentación de escenas.

Visión del Presente

El presente está representado por las "costumbres", cuando el tono escenas de la realidad no aparece central a por tristes de la violencia cuando de apuntar a la crisis omnipresente se trata. Uno de los cuadros ganadores era el más llamativo al respecto del costumbrismo. De alguna manera, el temperamento de la gente del norte peruano se refiere a la historia como un acumulado de costumbres y anécdotas que dan el sabor local y el orgullo de la pequeña patria. Por otro lado, en las representaciones de la violencia.

Empezaremos por los dibujos infantiles de los que no hemos hablado en nuestro recorrido por la muestra inicial. Desgraciadamente, las pinturas de los niños no constituyeron un cuerpo satisfactorio de expresiones auténticas, hubo al parecer, pocas motivaciones y más bien muchas interferencias. Sin embargo, una constante aterradora se puede extraer de una revisión del conjunto: los pequeños pintan la violencia casi unánimemente, incluso cuando el esquema que el promotor o el profesor se muestra en la trama del ayer, hoy y mañana. Un niño pinta su sufrimiento, luego de la escenificación de la muerte de sus padres, muriendo él mismo comido por un perro.

La violencia política, la violencia en el hogar, la violencia de la castaña, la violencia de los abusos locales, la violencia de las leyes que perjudican a los campesinos pobres, aparecen de mil maneras en los dibujos. Hemos puntualizado en los dibujos infantiles pues nos revelan al menos una dimensión de la realidad desde los impulsos primarios, pero los adultos tampoco ocultan su señalamiento. En Ayacucho, por ejemplo, luego de sucesivos concursos en los que los campesinos no se animaban a presentar abiertamente la violencia política, esta vez casi unánimes la pintaron, hicieron una crónica de hechos locales. Un objeto de aquellos que los españoles habrían traído, el helicóptero, no se pinta

aquí fuera de contexto, se retrata a partir de una visión cotidiana.

El pasado por el presente

Pero lo de los 500 años famosos tiene que ver con el pasado. Simbologías diversas se pueden encontrar repetidas en los dibujos del pasado. Junto con las carabelas del arribo de Colón, las calaveras de la muerte se riegan en los campos, en las escenas, en las caras que pintan los campesinos. En un carboncillo el autor puso calaveras en cada escena que reflejaba sus interpretaciones de la historia. La muerte que se sembró en los Andes se pinta también usando un imaginario adoptado por los hombres andinos, el infierno. Un dibujo puso arriba el mundo de la historia y abajo, con las figuras invertidas como un espejo, el infierno donde el mismo español que azota al indio en la historia se quema en infierno, con dantescos personajes. Cuando no se ponen símbolos, como el cráneo de una calavera o el infierno, los campesinos pintan a los españoles como explotadores, algunas veces con un ingenio y una gracia que apaciguan los signos tóricos con los que suelen ser representados; un campesino costeño dibujó "su" correspondiente español fumando —pues de algunas formas, siempre son asociados a la introducción de vicios— y con el humo de su cigarrillo escribe la palabra "vil".

La representación de la conquista puede tener otra vertiente en el entendimiento popular, la del reparto de los dones. La desigual capacidad de enfrentar la producción, desde el conocimiento hasta los alimentos, expresada en el manejo o carencia de la lengua española y la escritura y de la técnica, es la otra lectura campesina de la conquista.

Esta vertiente que podríamos llamar cultural, se ve empujada por la otra que enfatiza la violencia.

Exorcizando la

violencia del tiempo

La abrumadora mayoría, ya que unos contados con los dedos proponen una unión feliz, condena la conquista. En defensa de una posible intromisión que distorsiona la percepción de la historia, conviene cruzar los dibujos denunciadores de la infamia española con otra presencia abrumadora: el presente de violencia, de pobreza, corrupción y tristeza. Los pintores campesinos tejen la historia en dos planos, el hoy de violencia y miseria y el ayer de la conquista, representada por el encuentro de Cajamarca, teñida de iguales características. Si se quiere, se traslada a la conquista la responsabilidad de las responsabilidades contemporáneas. Es una cuestión esta que no se puede descartar aunque se trate de una hipótesis. De cualquier modo me que me que no tiene hoy un recuerdo muy bueno de los conquistadores, por obra de una educación que los pinta como los "condenados" que condenaron a la miseria a los "peruanos". Es curioso como ninguno pinta la historia de otra manera que no sea la del



TESTIMONIOS



Segundo Ramón Tume Rumiche
Seudónimo: "El Canario" 18 años
San Martín de Sechura, Bernal, Piura
Título del Dibujo: "Raíces de mi Pueblo"

Me expreso sencillamente y les comunico a través de dibujos raíces, vivencias del campesino, y sueños que anhelamos haber realidad.

He dibujado chozas y choas patas al suelo como viven en mi pueblo. Me contó mi abuela: Mercedes Zeta Eche de 115 años de edad todavía vive) anécdotas, creencias, costumbres y la vida de su tiempo de sus tiempos antes cuando ella era niña y también de su caso y hasta ahora.

Es por eso que a través de estos dibujos quiero rescatar muchos hombres toman al olvido esas vivencias antiguas y sus vivencias de los hombres campesinos.

He querido participar en este concurso para crear, como dejar un mensaje de paz, para engrandecer el arte de los campesinos que día tras día lo realizan.

indio trabajando bajo el látigo esclavizante del español, no hay lugar en el fondo del infierno, para un entender popular que no, esté ocupado por esos seres abusivos y holgazanes que educación formal y el imaginario popular han construido.

Tiempo y arquetipo

Los dibujos que encararon de lleno la lectura de la historia de los últimos 500 años, ponen un eje en esa lectura, un personaje sobre el que gira el tiempo: el pasado y el futuro, que está más allá del tiempo. Tres figuras históricas cumplen esa función: el Inca (que tan pronto puede ser Atahualpa como un héroe local o un mito), Túpac Amaru y Juan Velasco Alvarado.

Otro de los objetos que los españoles trajeron, según estas pinturas campesinas, fue el reloj. El tiempo de los españoles. Frente a ese tiempo, ellos ponen un eje arquetípico que explica el tiempo y el mundo.

EL CONCURSO Y LOS GANADORES

Una reflexión sobre la modernidad

Lupe Camino

José Isabel Ayay Valdez
40 años

Caserío de Chilimpampa, Cajamarca
Título del Dibujo:
"El indio quedó mudo"

Este dibujo es la historia 500 años la llegada de los españoles al Perú llegaron los mestizos españoles a Cajamarca y mataron al inca Atahualpa después ya estaba paseándose en los campos conociendo a los sitios un día sale a casar venados, alpacas, llamas, vicuñas, guanacos y otros animales al cerro quechishy cerro negro en el camino se encontraron con los indios los españoles. Los españoles encontrando al indio le dice: "oy indio adonde te vas" el indio al escuchar el idioma castellano el indio quedó mudo ya no supo que contestar los españoles sigue ablando el otro indio se ase huapo y los españoles lo da un balazo en el corazón cuando grita en idioma quechua los españoles andaban con armas de fuego y los indios no conocían armas de fuego ni los caballos ni la espada ni el sombrero ni el zapato ni el idioma castellano una india estaba bajando jalando su llama cargado de *acshu*: papas un indio chequito por su tras al reventar el arma de fuego se asustaron todo los indios las cosas lo que no se a escuchado nunca otro indio corrió al otro camino otro indio esta apuntando en su casa en su quipus o tenguiendo con el hilo shuyo.



El concurso nos tenía acostumbrados a un amplio margen de sorpresas, como reflejo de una gran libertad plástica, propia de los artistas populares. Sin embargo este año, quizá por el contenido de la convocatoria, el concurso parece haber tocado un punto álgido y crucial, que ha puesto nuevamente sobre el tapete el tema de la Identidad Nacional; y este aspecto ha enriquecido el mensaje, en el que se vislumbra un marcado interés, en las distintas regiones del país, por dibujar pasado y presente como una continuidad, y en alguno de los casos, como el trabajo premiado de Cajamarca, una vigencia del trauma de la invasión, siendo, sin embargo, a través del lenguaje del conquistador que se expresa el conquistado, señalando como resultado de este "encuentro" el silencio de su pueblo.

Para cada realidad hay un tratamiento distinto del tema. Esto lo vamos a reflexionar en forma somera a partir de los primeros premios.

1er. Premio para artistas con estudios e innovaciones técnicas:
Ayacucho: DEL INCA Y DIOS.
Artista: Nino Blanco.

A primera vista este trabajo puede crear un sentimiento contradictorio que, luego de la observación detenida de las imágenes y de la lectura del texto que lo acompaña, presenta claramente lo que nosotros llamaríamos "apropiación de los símbolos". Esto se traduce en una iconografía cargada de elementos harto conocidos pero que, sin embargo, aunados a la palabra del pintor se convierten en elementos novedosos de comunicación. Es interesantísimo observar los usos de la izquierda y la derecha como elementos fundamentales del mensaje, que hacen recordar la famosa técnica del tejido torcido hacia el lado izquierdo como elemento mágico y protector. Igualmente, la presencia de dos Incas sobre la izquierda coincide con las afirmaciones de Rostworoski acerca de la ideología andina, aparentemente "viva" hoy, lo mismo que el niño recién nacido como elemento renovador de una "conciencia" nueva. Los que conocen la lengua quechua saben que "consciente" para el hombre andino dice muchas cosas, entre ellas "compasión o conciencia de que hay un otro a más de ti mismo", es decir, no sólo es pensamiento sino proyección positiva hacia los otros, aspecto del que el mundo andino ha sido excluido en el devenir histórico. La riqueza de las imágenes, el uso particular del espacio, el buen dibujo (con reminiscencias coloniales), y los elementos culturales presentados, nos hablan de un mundo que está abriendo un camino propio de comunicación y valorización de la realidad que no es necesariamente el propiamente indígena, y de ninguna manera el propuesto desde fuera (llámese Estado, ONGs, etc.), sino que aparecen estos elementos aparentemente contradictorios (sexo-hostia, violencia-placer), conjugados y relacionados. Esto nos parece importante, pues pareciera ser el proceso de una maduración y, por qué no, de una integración propia. Como el mismo autor dice, "... y hay muchas cosas más dentro del dibujo" (Blanco, 1992), que deben ser entendidas y analizadas en futuros trabajos sobre el tema.

1er. Premio Cajamarca: EL INDIOS SE QUEDÓ MUDO. DE VENADOS Y ESPAÑOLES.
Artista: José Isabel Ayay Valdez.

Este dibujo posee a ojos vistas toda la riqueza del conocimiento de la historia desde la percepción popular. El uso circular del espacio, la incorporación de colores naturales, la riqueza del territorio (papas, ichus, venados, alpacas), estarían representando todo lo perdido de lo cual se "alimenta" nuestro pueblo, la vigencia del movimiento y el silencio formulado, del cual no ha salido aún el nativo peruano, no visto desde una perspectiva reivindicativa social, sino más allá: El no tener ese espacio para decir cosas sin palabras, que a través de la pintura el campesino logra recuperar, señalando también las diferencias sociales impuestas, que son traducidas en elementos amenazantes y de estatus dentro del mundo social: Armas de fuego, caballos, zapatos, sombreros, elementos que aún marcan gruesas líneas de separación.

Sin embargo, a través de lo dibujado y lo escrito (en un idioma señalado como no propio), el indio se comunica, y no sólo se comunica, sino señala claramente el problema.

Dibujándose nuevos espacios de contacto y comunicación, el autor a su vez parece ser un hombre de dos

mundo conciliados en armonía: Agricultor, bibliotecario, promotor de salud y promotor del vivero comunal. ¿Una nueva forja sin perder la identidad? ¿Se ha iniciado ya la ruptura del silencio? Quizá aún la voz es muy baja como lo tenue de sus tonalidades, pero es hermosa y sabe muy claramente lo que nos quiere decir.

1er. Premio Cusco: DE APUS Y ESTRELLAS.
Artista: Angel Callañaupa

Si bien este dibujo inicialmente aparece a los ojos foráneos como armónico pero sin aportes esenciales, luego de una segunda mirada la riqueza de los elementos nos hacen considerarlo y podemos empezar a "ver" cómo están presentes los grandes Apus, de cuyos rostros nace el agua; los habitantes del interior de los cerros; las constelaciones y a su vez elementos propios del tránsito cultural. Es fundamental preguntarnos, acerca de este dibujo, si la población andina mira



Angel Callañaupa (sin estudios)
Comunidad Yanacona, Chinchero, Urubamba - Cusco

actualmente el cielo como cielo cristiano o si no ha dejado de mirarlo como gufa de su quehacer: "Cuando fui caminante aprendí más del cielo, nosotros no teníamos reloj ni nada". (Urbano y Macera, 1992: 188); o quizá este pueblo se ha apropiado de los conocimientos de ambas culturales y los ha recreado, tanto a nivel plástico como práctico, a pesar de que algunos niegan esta vigencia. Los que trabajamos cerca del campesino conocemos de esta permanencia, y creemos que quizá otros 500 años nos darán la razón. En el texto del autor es esencial observar lo prolijo de la escritura, el uso adecuado de los materiales y la vigencia de una ideología vigorosa.

1er. Premio Piura: LA RAZ Y EL ENCANTO.
Artista: Segundo Ramón Tume Rumichí, "El Canario".

En este trabajo hay un manejo del espacio adecuado a una geografía en la que el verdor y los desiertos marcan límites y vida. A través de este tríptico cargado de pequeños personajes locales actuantes en el quehacer cotidiano y ritual, entramos al Norte con los ojos de quien conoce, valoriza y recrea su vivir de "cholos pata en el suelo", y que no duda en dar su sangre para comunicarnos quién es y quiénes son, que resume en dos contenidos "fuerza y voluntad", y que no duda en comunicarnos que dentro de su invalorable riqueza cultural y personal ha tenido que "emprestarse la cartulina y el lapicero". Este dibujo de encantos y chucaques, de chicheras y mingas, hace vivir y vibrar en su limpieza y frescura, que nosotros traduciremos en fuerza y voluntad de vivir y de gozar. Este aspecto está señalado por la presencia de Eros y Tánatos en varias de las imágenes, que los que conocemos bien la región entendemos el valor y realismo de estos dibujos, e incluso la variante del uso del espacio, tan diferente de los artistas surandinos y cajamarquinos. El piurano recrea un espacio amplio por donde bulle la vida.

De todo lo visto, leído y pensado, se desprende que el país necesita de más espacios gráficos, y de un análisis más profundo de la simbología actual; y de hecho nos parece que este concurso es un inicio de algo que deberá crecer a futuro y que creemos que ya están creciendo hace ya buen tiempo sin que muchas veces lo advierta la ciudad, que aparentemente es la que los consagra.

El niño campesino en sus dibujos

Giselle Silva

Este artículo se realizó a partir de la observación de 208 dibujos de niños campesinos provenientes de diversos departamentos de la costa, la sierra y la selva del Perú. La edad de los niños fluctúa entre los 8 y los 12 años y fueron convocados a participar en el VIII Concurso Nacional de dibujo y pintura campesino.

Al contactarnos con estos dibujos observamos que no hay necesariamente uniformidad o un tema recurrente entre los dibujos. Lo que se encuentra es una diversidad rica en elementos, en emociones y percepciones.

Están aquellos niños que expresan la pena que les genera la pobreza en la que viven. Están los que se sienten empujados frente a la autoridad, los que nos cuentan cómo es su comunidad. Están los que nos dicen que se sienten felices y acompañados por la música natural del campo cuando pastean sus animales; pero también algunos nos dicen lo contrario: que a veces se sienten solos y deprimidos. Están los que nos narran sus fiestas, los que nos cuentan de la importancia que tiene el astro sol en sus vidas. Pero también, están aquellos que viven en las tinieblas y en la confusión, asustados por la violencia, que lo expresan todo a través de una mancha oscura y pesimista. Están los colores brillantes y festivos y también los opacos, pálidos y mortecinos.

Están las composiciones ordenadas y lógicas, así como también las caóticas e incomprensibles. Están aquellos niños poseedores de una fuerza impulsiva avasalladora como lo representa el enorme toro que uno de ellos grafica. También el niño de trazo débil, que casi no dice nada.

Esta es la primera constatación: cada niño es un universo particular, en constante interacción con su ambiente y sus "objetos". La primera conclusión de este trabajo nos permite evitar caer en la estereotipia y en la construcción de una percepción esquemática (idealizada o descalificadora) del niño del campo. Partiendo de esta premisa podemos analizar algunas tendencias generales. Existen:

- 1) Dibujos que recrean el entorno de los autores: cultivos, cerros, ríos, animales, fiestas, vegetación, luna, sol, iglesia, escuela, casa, papá, mamá, profesores, autoridades, trabajo, juguetes. En estos dibujos el pasado, el presente y el futuro no se diferencian. En un solo motivo global expresan una totalidad: la síntesis de cómo sienten el tiempo, el espacio y los hechos. Se trataría de un presente que abriga un pasado y un presente no planteados en el contenido manifiesto del dibujo.
- 2) Dibujos que se adecuan a una estructura dividida aunque relacionada: el pasado, el presente y el futuro están separados en cajones con una frágil continuidad. Es la representación gráfica de un tiempo lineal, de una estructura parcializada de los momentos históricos.

¿Qué tipo de relaciones han sido graficadas? Encontramos ejemplos diversos: una primera es la que se da a partir del trabajo como actividad cohesionadora entre padres e hijos. El trabajo, fuente del sustento diario y de la organización del tiempo de los campesinos, es expresada como parte fundamental de la socialización. Otra constante es la relación con los animales. Los animales son para el niño campesino



Necesitamos un acercamiento al niño campesino sin idealizarlo ni denigrarlo

objetos animados que pueblan su mundo interno tempranamente. Establece con ellos una relación mutua que le permite conocer la vida impulsiva naturalmente y sobre todo expresar sus afectos: la ternura con el becerro, el aprendizaje de la sexualidad en la observación del apareamiento, la confrontación con la agresividad no neutralizada. El vínculo con los animales favorece que la expresión de sentimientos se aprenda de espontánea y variadamente, no solamente en el círculo familiar. El contacto con "lo vivo" sería una constante de la cultura campesina que podría condicionar en parte el "animismo" característico de la cosmovisión campesina.

Fue interesante notar que los modelos "blancos", "urbanos" o "extranjeros" no se hacen presente más que en uno o dos casos. Los niños, fieles a la expresión de lo suyo, grafican características propias de su

entorno, lo cual nos indica la interiorización de su realidad auténtica. Sin embargo, algo que llamó la atención fue descubrir que, al igual que en las ciudades, la enseñanza de patrones estereotipados están vigentes. En muchos dibujos se presentan versiones de la historia del Perú que parecen haber sido transmitidas con una tendenciosidad ideológica. Nos preguntamos entonces: ¿para qué se educa? Nos encontramos frente a un problema antiguo en su planteamiento, pero aún irresuelto: ¿qué tipo de niño busca formar el sistema educativo peruano?

En varios casos observamos la percepción de algunos niños acerca de la dominancia que le atribuyen a las figuras investidas de poder. No sólo presentan imágenes de los conquistadores sometiendo al inca. También están las imágenes de las fuerzas del orden y de los subversivos. También presentan a los otros adultos que los rodean: los padres, los maestros, los pobladores de la comunidad. El tipo de relación dominante-dominado es una de las constantes. ¿Se trata de un reflejo de la representación mental que los niños han incorporado de la historia de su país? Más aún: ¿es el reflejo del tipo de relación preponderante que han vivido en su historia personal? Es importante señalar que normalmente, el niño vive al adulto con un poder que él mismo siente que aún no tiene. De allí que en algunos la representación del adulto sea del tamaño de la casa o iglesia, en contraste con el tamaño minúsculo con el que algunos se representan.

La necesidad de poder de un ser humano sobre otro es intrínseca al individuo. No se trata de erradicar este rasgo, porque caeríamos en algo imposible e inútil. De lo que se trata más bien es de potenciar este impulso natural hacia fines constructivos y hacia la comprensión de que la autoridad es necesaria para poder convivir socialmente, pero que es distinta al autoritarismo, al uso prepotente del poder que impide al ser humano ejercer su libertad, en el más amplio sentido de la palabra. Los niños nos dicen, a través de sus dibujos, que necesitan de autoridades positivas, que les brinden seguridad, que les enseñen a poner límite a sus impulsos amorosos y agresivos aún en proceso de evolución. Nos dicen que desean adultos comprensivos y solidarios, que se den de la mano, que permitan la germinación de sus frutos, que en finalmente son ellos mismos. Nos dicen que desean que las cosas mejoren, pero aún dejar de ser ellos mismos. Ellos saben lo que necesitan y desean. Puede exteriorizarse graficándolo porque tienen la experiencia interiorizada de contacto cercano y cálido. Si sólo hubieran estado expuestos a tipos de relaciones violentas y dominantes, no podrían exteriorizar a través del dibujo lo contrario, pues no lo conocerían.

El acercamiento hacia el conocimiento de la realidad interna y externa del niño campesino, debe ante todo, carecer de estereotipos y prejuicios: esto es idealizarlo o denigrarlo. La concepción general de la historia del Perú, y de los 500 años en particular, de cada participante, está íntimamente relacionada con su propia historia personal y con los tipos de relación que ha interiorizado a lo largo de su vida. El dibujo es un medio proyectivo privilegiado que permite conocer el mundo interno del niño. Quedaría mucho más por analizar de estos dibujos. En todo caso, deseamos que este primer acercamiento deje varias pistas a seguir.

Nuevos retos de cara al país

viene de la pág. 3

conocidos de los campesinos. El anhelo de progreso, que debe entenderse como "salir de la pobreza", "dejar de ser campesino", lo que es expresión de la lucha y trabajo campesino en el presente siglo por construir escuela y tener carretera. Adicionalmente, se puede constatar el valor simbólico del ladrillo y sobre todo del cemento como representación del avance hacia ese progreso. Uno de los dibujos ganadores presenta también los sueños del campesino, que todos consisten en artefactos electrodomésticos. Y el cansancio frente a la violencia, que ya aparecía con claridad en muchos dibujos de años anteriores, se vuelve aquí a manifestar con fuerza en relación al deseo de paz.

En un solo dibujo, aislado pero significativo, aparece una visión cíclica del tiempo: el pasado y el futuro son épocas de luz, de día, mientras la época actual es de noche. En cierta forma el futuro es un retorno al pasado, aunque no exactamente en las mismas condiciones. Esta visión del tiempo, que es

más bien la tradicional en el mundo andino, parece así en retirada frente a una visión mucho más lineal aunque no relacionada con una utopía positivista tal como se dio en Europa.

Las interpretaciones del V Centenario

Los dibujos más interesantes son, en mi opinión, aquellos que dan su propia interpretación del quinto centenario. Aquí encontramos la diversidad de interpretaciones que comúnmente conocemos.

Aunque sean casos excepcionales, se han presentado dibujos —uno de ellos muy bien logrado— que interpretan el encuentro como un proceso armónico y de integración desde los inicios.

Otro dibujo parece responderle dividiendo la hoja en dos con una diagonal: en la parte de arriba, a la izquierda, se representa con colores luminosos la versión armónica del encuentro, mientras en la otra parte, mucho más oscura, aparece la historia "verdadera", la de la explotación y la violencia (en este caso, sólo la carta adjunta al dibujo nos pudo dar la clave de

la interpretación, lo que reafirma la complementariedad ya observada en años anteriores entre el dibujo y la escritura).

Uno de los dibujos ganadores pone en escena de manera original el encuentro de Cajamarca, haciendo énfasis en el problema de la lengua. Este dibujo retoma así el viejo tema de la incomunicación cultural y lo plantea como un aspecto central de nuestra herencia de desencuentros.

Una propuesta muy interesante nos viene de Ayacucho. El dibujo utiliza y combina de excelente manera símbolos de origen andino con los símbolos del cristianismo. La representación de escenas de la vida cotidiana en toda su crudeza, que no hacen concesiones a la tesis de la "simbiosis armónica", logra sin embargo generar una propuesta que es muestra de algún tipo de síntesis. Es un dibujo que sin duda merecerá estudios desde muchos ángulos, pues proviene de un gran artista que renueva su tradición y ofrece una visión simbólica a la vez antigua y moderna del complejo mundo andino.

VIII CONCURSO NACIONAL DE DIBUJOY PINTURA CAMPESINA -1992-

500 años

*Nuestra tierra,
su historia
y el mañana
que queremos*



Los peruanos de hoy, los campesinos de hoy, somos producto de nuestras antiguas culturas y de la cultura occidental que nos llegó no sólo con los españoles, sino que nos llega día a día a través de la propaganda comercial, de la música, etc. y también somos producto de otros aportes como los de las culturas africanas y asiáticas.

El 500 aniversario de la llegada de los españoles es un buen momento para reflexionar sobre el pasado, entender mejor el presente e imaginar el mañana que queremos.

*Envía tu trabajo a la Coordinadora Nacional, Francisco de Zela 920, Lima 11,
hasta el 15 de julio de 1992 o a la Comisión Regional:*

VIII Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina



500 años

**Nuestra
tierra,
su historia
y el mañana
que
queremos**